

CLAY CONDENADO A 5 AÑOS DE PRISION

HOUSTON, 20. (ANSA).— Clay se declaró "no culpable", por considerarse Ministro de la secta pacifista de los "musulmanes negros". Clay se presentó el 28 de abril último al registro, pero se negó a hacer el simbólico paso (PASA A LA PAGINA 6)

LA NACION

Santiago de Chile — Miércoles 21 de Junio de 1967 — Precio: E\$ 0,40 — Edic. Aérea: E\$ 0,45 — N° 18.095

Aumentará Control en las Carreteras Drásticas Sanciones a Autores de Accidentes



La temeridad de los peatones y el desprecio de los conductores por la vida de éstos pueden ser, al final, las principales causas de los accidentes del tránsito que están ensangrentando cada día los suelos chilenos. Es preciso poner fin a este desplafar innecesario de vidas. La campaña para prevenir accidentes ya se ha iniciado y así, escenas como la presente, no deberán volver a repetirse.

Mientras las autoridades del tránsito y policiales están intensificando el control y patrullaje en las carreteras, permanece incommuado en la cárcel de Chillán, el chofer del camión que atropelló y dio muerte a siete estudiantes y a una profesora. David Armando Muñoz Navarrete, fue el enloquecido chofer que guiando el camión PP-358, arrolló y dio muerte a las alumnas del Instituto de Educación Rural, en un trágico accidente que se registró a un kilómetro de Chillán.

El chofer Muñoz Navarrete tiene 31 años de edad, y sólo fue detenido por la policía en horas de la madrugada de ayer.

En las primeras horas de la tarde, el detenido fue puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen de Chillán, como autor de 8 delitos de cuasi homicidio.

Luego de los primeros interrogatorios el detenido fue

(PASA A LA PAGINA 6)



Los policlinicas en poblaciones alejadas del centro de la ciudad inauguró el Presidente Frei. Con este sistema se pretende llevar la atención médica hasta las zonas que hasta hoy se han mantenido huérfanas de asistencia médica. En el grabado, los niños de las poblaciones muestran su alegría por la visita presidencial.

Poblaciones Recibieron 2 Nuevas Policlinicas Presidente Frei asistió a las inauguraciones.

necesidades de más de 60 mil habitantes.

El servicio es de moderna construcción y fue levantado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios y habilitado por el SNS. Se encuentra ubicado en la calle José María Caro N° 3849, de la Comuna de La Cisterna.

El Jefe del Estado fue

perado allí por el

bernador del Departamen-

to Presidente Aguirre Cer-

da, Francisco Rivera; el

Alcalde, Carlos Pereira; el Director del SNS, Dr. Francisco Mardones Restat; el Director de la V Zona de Salud, Dr. Juan Sepúlveda; el Director de la Policlinica, Dr. Rafael Donoso Montalva, y autoridades comunales y religiosas.

Allí pronunció un discurso el Dr. Rafael Donoso, Director del Hospital Barros Luco-Trudeau y del Área Hospitalaria para referirse a la importancia de la obra.

Posteriormente, el Jefe del Estado, acompañado de su comitiva y en medio del entusiasmo de los pobladores, hizo un recorrido por las diferentes dependencias, donde se inspeccionó en detalle de la obra.

POBLACION LA LEGUA

Finalizado el acto, el Presidente Frei y comitiva, como asimismo las autoridades comunales y departamentales se trasladaron a la Población La Legua. El nuevo Consultorio está ubicado entre las calles Jorge Canning y Juegos Infantiles, de la Comuna de San Miguel, en el Departamento Presidente Aguirre Cerdá.

Tanto en la Población José María Caro como en La Legua, amenizó el acto la Banda Instrumental de la Fuerza Aérea que además, ejecutó el Himno (PASA A LA PAGINA 4)

En Viña del Mar se Inaugura Hoy Reunión Continental de Ministros de Economía

Concurrirá el Presidente de la República

El Presidente Frei será el orador de fondo en el acto inaugural de la Quinta Reunión a Nivel de Ministros de Economía, del Comité Interamericano Económico y Social, organismo constituido por todos los Mi-

nistros de Economía del continente. Usarán de la palabra, el Secretario General de la OEA, José Antonio Mora; el Presidente del CIAP, Carlos Sanz de Santa Ma-

ria; y el Ministro de Economía que sea elegido para presidir la Quinta Reunión. Este será probablemente, el Ministro de Economía de Chile, Domingo Santa María.

(PASA A LA PAGINA 6)

Esto Ocurrió En Chile y el Mundo



RICCIONE, (Italia).— Dos astros del fútbol mundial, el brasileño Pelé y el alemán, Helmut Haller se recrean durante un paseo en yate, propiedad del segundo. El jugador alemán está actuando en el equipo italiano de Bologna, y Pelé integra el conjunto de Santos, que realiza una gira de exhibición por Europa. (Radiofoto UPI).

Grave para Fútbol Nortino la Huelga de Espectadores

(INFORMACION PAG. 13)

COLO COLO Y RACING

HOY EN MATCH DECISIVO

(INFORMACION PAG. 13)

Armado de

Metralleta

Huye Reo

(INFORMACION PAG. 4)



EL 14 DE JULIO

LLEGA HERRERA

A PELEAR CON

G. STEVENS

(INFORMACION PAG. 13)



Una exposición que llamó la atención de los visitantes se inauguró ayer en el Liceo N° 1 de Niñas. En el grabado, un aspecto de la muestra, durante la revisión de las autoridades

SENADO APROBO AMNISTIA

QUE INCLUYE AL INTENDENTE

OCHENTA MIL TRABAJADORES VICTIMAS DE LOTEOS BRUJOS

(INFORMACION PAG. 7)

JACOBO TZUR, ENVIADO ESPECIAL DE ZALMAN SHAZAR, SE ENCUENTRA DESDE AYER EN SANTIAGO. Declaró a la prensa: "Estamos dispuestos a iniciar conversaciones con los países árabes. Pero Jerusalén es, y seguirá siendo, la capital de Israel. Sobre este punto no hay nada que hablar."





EL CANCELLER GABRIEL VALDES explicó ayer el alcance de la enmienda que reconoce la existencia de instituciones supranacionales, ante la Comisión Especial del Senado que estudia las reformas, ya aprobadas por la Cámara, a la Carta Fundamental. Según se reveló, el Ministro dijo que para la programación de la integración económica de la América Latina, cuya meta es el Mercado Común, seguramente serán necesarios acuerdos que podrían exceder la "programación soberana de cada país". Señaló, sin embargo, que la disposición contenida en la enmienda en estudio, aunque conveniente, era "futurista", pues, actualmente existen los medios para que Chile participe en la integración económica que propicia. La Comisión concluyó desechando esta enmienda por 4 votos (Gumucio, Ampuero, Bulnes y Luengo) y una abstención (Ahumada). Después aprobó, por 3 votos contra 2, la reforma que permite al Presidente de la República ausentarse del territorio nacional por menos de 15 días, sin permiso del Congreso. FOTO SUPERIOR, de derecha a izquierda: el Canciller Valdes, asesor jurídico de la Cancillería, y el profesor Francisco Cumplido. FOTO SIGUIENTE, izquierda a derecha: senadores Francisco Bulnes y Rafael Agustín Gumucio, presidente de la Comisión, y Rafael Eyzaguirre, secretario de la misma.

"La Revolución Chilena Será en Democracia o no Será", Afirma J. Castillo

Pide unidad interna, crítica constructiva fe y decisión firme del PDC.

El ex candidato a senador por las provincias de O'Higgins y Colchagua, Jaime Castillo Velasco, ha contestado en los siguientes términos la nota de reconocimiento que le dirigiera el Partido Demócrata Cristiano:

Santiago, 18 de Junio de 1957.
Señores
Fidelio Aylwin Azocar,
Julio Monti Momborg.
Presente—

Estimados amigos y camaradas:

Me apresuro a agradecer a ustedes los términos, tan honrosos para mí, de la carta que, por acuerdo del Consejo Nacional del Partido, han tenido la gentileza de enviarme, a propósito de la elección reciente.

Acabo estas palabras como un estímulo personal y, especialmente, como un reconocimiento a la labor efectuada por el Partido en las dos provincias de O'Higgins y Colchagua. Creo, en efecto, que el éxito se debe a la capacidad de nuestros militantes para afrontar con energía, entusiasmo y optimismo esa difícil tarea. Ellos entendieron, desde el primer momento, los factores morales y políticos de la situación. Trabajaron con espíritu unitario y una gran generosidad. Desmintieron, en su raíz, las interpretaciones tendenciosas que quisieron elevarlos a la categoría de "hombres de paja". Asimismo, supieron cada uno dar a la campaña el sentido nacional propio de nuestro Gobierno y del programa que nos hemos trazado.

Por cierto, algunos enemigos políticos han quedado más o menos al descubierto. Me parece exacto decir que la elección acendró el dilema ya planteado al país en 1954: ¿analizada la situación hoy día, podemos decir que aún subsiste la tendencia represen-

tada por el Partido Nacional. Pero, todo indica que no podrá servir para volver a poner en vigencia los viejos principios en los cuales se funda. Las posibilidades de desenvolvimiento político, a mi parecer, se reducen al Frente de Acción Popular y el Partido Demócrata Cristiano. El primero de ellos está sacudido hoy por una crisis interna de vastas dimensiones. Creo que en el ánimo de una buena parte de sus dirigentes, ha entrado a dominar la tendencia que hace primar la "vía violenta" sobre la "vía pacífica". CLAS no ha sido instalada en Chile como una entidad puramente ideológica ni como una oficina de informaciones sobre la política carlista en otros países latinoamericanos. Ella tampoco representa la mera comprobación física de que hay causas sociales para el empleo de la violencia política. Por el contrario, "CLAS" a mi juicio, indica que, al menos el Partido Socialista, tratará de crear los elementos necesarios para irrupciones ilegales de todo orden en nuestro propio suelo. Esto significa que los socialistas chilenos se obstinan en desconocer el inmenso avance social representado por el actual Gobierno del Presidente Frei, y están determinados a proceder ante él como si se tratara de cualquier otro de los Gobiernos tradicionales de América Latina. Ese es un error de hecho que les costará su derrota. Sin embargo, creo que nosotros debemos declarar constancia del desafío que se nos plantea. La estrategia de la violencia, recomendada por los grupos ultra izquierdistas, es un contragolpe antipolítico. Ella va indisolublemente unida a una tiranía futura y, por el momento, no servirá sino para robustecer las tendencias más conservadoras. Los "ultras" de izquierda tienen sus hermanos gemelos en los "ultras" de derecha. Creerán o morirán juntos.

De ahí la importancia del papel que habrá de jugar nuestro partido. Aparece más clara que nunca la necesidad de perfilar con precisión la vía no capitalista y no totalitaria que surge de nuestra doctrina y de nuestro programa de Gobierno. La revolución chilena será en democracia o no será. Pero al mismo tiempo, ella se cumplirá a medida que conozcamos y orientemos la maduración consciente del pueblo hacia la sociedad comunitaria.

Pienso que nada de esto podremos alcanzar sin que los dirigentes y militantes entendamos a fondo la unidad interna, la crítica constructiva, la decisión firme sobre los pasos inmediatos, la fe profunda en las perspectivas y valores comunes, la fuerza de la camaradería, razón vital de nuestra lucha, y las circunstancias históricas en que hemos asumido el poder.

Pido a ustedes me perdonen por haber aprovechado esta oportunidad para adelantar las observaciones anteriores. Quizás ellas pueden ayudarnos a enfrentar la tarea que se nos viene encima. Colaborar a fondo en el trabajo iniciado es el deber de cada uno de nosotros.

En la confraternidad democrática cristiana, saludo a los camaradas Presidente y Secretario General y a todos los conserjeros nacionales, y afectuoso amigo.— (Fdo.) Jaime Castillo V.



JAIME CASTILLO

AMPLIADO DE POBLADORES

Entre los días 23 al 25 del mes en curso se llevará a efecto un Ampliado Nacional de Directores Provinciales de Pobladores del Partido Demócrata Cristiano, en la Hostería Millahue, Melocotón.

A este evento concurrirán delegados de todas las provincias y, desde Arica a Magallanes, estará representado todo el sector poblacional por intermedio de sus dirigentes máximos.

Se ha invitado a las autoridades más representativas del Partido, del Gobierno y de las instituciones afines, como también, diputados y senadores, con el objeto de dialogar con ellos acerca de los problemas poblacionales y buscar soluciones a ellos.

El Presidente de la República recibirá al Director Nacional de Pobladores del P. D. C. HUGO CLAUDE DELLEPIANE, con todos los representantes de provincias, el próximo lunes, a las 12 horas.

Robada Citroneta
Patente HY 512 de Las Condes

El sábado en la noche fue robada la citroneta del Secretario de Comisiones de la Cámara de Diputados, Wenceslao Sánchez. El automóvil se encontraba estacionado en la calle Ricardo Matte Pérez esquina de Larraín Garzillán.

Guerra de Manifiestos Provoca Pugna en el Sector "Izquierdista" del P. R.

Con un acto en el Salón de Honor del Congreso Nacional, se inaugurará la XXIII Convención del Partido Radical, el 28 del presente mes.

En la ceremonia intervinieron seis oradores: Alberto Baltra, profesor de Derecho y posible presidente de la Convención; Jonás Gómez, en representación de los senadores; Carlos Morales Abarzua, a nombre de los diputados; Rafael Señorel, por los regidores; Luis Eyzaguirre, a nombre de la Rama Femenina de la colectividad.

A medida que se acerca la "hora cero", aumenta en tensión la pugna que sostienen las dos marcadas corrientes del radicalismo: por una parte, Alberto Baltra, Carlos Morales, Anselmo Sule, Alcides Leal, que preconizan la integración al FRAP, y, por otra, un fuerte sector de destacados militantes y ex dirigentes del Partido, que señalan como única línea recta para el Partido "su independencia dentro de una oposición democrática".

En este último sector se destacan renombrados ex parlamentarios y profesores universitarios, como Juan Manuel Hernández, ex Rector de la Universidad de Chile, y distinguidos abogados como Marcela Mora Miranda y Humberto Quintana Burgos. Asimismo, integrados a diversas organizaciones, como las Asambleas radicales que, ante la actuación de los actuales dirigentes del radicalismo, a quienes acusan de tener "coquetería" la Convención, han decidido apoyar "una línea radicalmente revolucionaria".

Con esta actitud, se manifiesta el profundo descontento por los personajes que promuevan "una convención democrática en que los dirigentes no sean elegidos entre bastidores".

GUERRA DE MANIFIESTOS

El manifiesto entregado por dicho sector que suscriben 14 radicales, ha provocado malestar entre los personajes del CEN.

La réplica vendrá el jueves próximo cuando el senador Hugo Miranda, abandonado en brazos del sector "izquierdista", emita un documento filando su posición política ante la Convención.

El propio senador Miranda reconoció ayer que entregará la declaración pública a fin de dar una orientación a las bases.

Sin embargo, han surgido serios problemas dentro del campamento que apoya a Miranda, a raíz de que tanto el actual Secretario General, Anselmo Sule, como el dirigente Alcides Leal, entre otros, se han opuesto tenazmente a que se formule una respuesta al "Manifiesto de los 14", ya que, a su juicio, la "pugna" debe darse dentro de la Convención.

ELECCION EN 3.er DISTRITO DEL PDC

El Tercer Distrito del Partido Demócrata Cristiano ha citado a elección de Director Provincial, por el período 1957-58, para mañana jueves, 22 de junio, a las 19.30 horas. La votación tendrá lugar en el local de San Isidro 386.

MINISTERIO DE EDUCACION DEFENDERA DERECHOS DE ESTUDIANTES DE COMERCIO

"Las autoridades educacionales han iniciado gestiones a fin de salvaguardar los intereses de los estudiantes de comercio, que se ven afectados por la apertura indiscriminada del Registro Nacional de Viajantes". Así lo informó al mediador de ayer el Subsecretario Suplente de Educación, Luis Oyarzún Leiva.

El Subsecretario señaló que el Registro Nacional de Viajantes, colegio profesional que reúne a los agentes comerciales y vendedores de seguros, había sido cerrado desde el 5 de noviembre de 1955 a aquellas personas que carecían de títulos obtenidos en los establecimientos educacionales especializados. Sin embargo, los que desempeñaban esta profesión sin cumplir con estos requisitos de formación, obtuvieron la dictación de una ley que ordena la reapertura del registro durante 30 días para los agentes comerciales y durante 90 para los de seguros.

Los estudiantes consideran lesionado la profesión numerosa personas que no cuentan con la calificación técnica adecuada. A fin de conciliar los intereses de las partes, durante la gestación de esta ley, el Ministerio de Educación propuso la creación de un examen de madurez y conocimientos para aquellos que solicitaran la inscripción sin poseer el título profesional. "Lamentablemente—expuso Oyarzún— esta proposición fue desestimada, por lo que puede producirse la inscripción de personas sin mayor idoneidad".

Hasta ayer restaban dieciocho días para que la ley sea publicada, por lo que el Ministerio de Educación inició de inmediato las gestiones ante las autoridades del Trabajo y de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, a fin de que el reglamento de la ley contemple el cumplimiento de requisitos estrictos para quienes soliciten su inscripción. "De lo contrario—puntualizó Oyarzún— se causará un profundo daño a las aspiraciones de los estudiantes de los institutos comerciales, quienes ven copado parte de su campo de trabajo". Agregó que quienes apoyaron la iniciativa expresaron que el país necesita alrededor de 500 profesionales de este tipo anualmente y que los institutos comerciales sólo entregan la mitad de ellos en ese plazo. "Este argumento carece de base, porque lo mismo podría aplicarse a otras profesiones como técnicas agrícolas, o médicos o profesores y nadie se atrevería a propugnar una iniciativa que abriera indiscriminadamente el Colegio Médico, por ejemplo. La solución está en dar mayor impulso a la enseñanza de estas profesiones, que el país requiere con urgencia".

Finalmente, Luis Oyarzún informó que los movimientos huelguísticos de los estudiantes comerciales habían cesado este fin de semana, ante la decidida actitud del Ministerio de Educación en defensa de los intereses de los alumnos.

COMIDA PARA DEFINIRSE

Ayer se efectuó una comida a la que asistieron entre otros, el profesor Alberto Baltra, el diputado Carlos Morales, el senador Jonás Gómez y Alcides Leal, a objeto de limar las discrepancias que existen sobre el manifiesto a emitir.

Las dos posiciones divergentes que se han creado han motivado una confusión, entre los militantes más adheridos a la integración al FRAP, que ven en esta pugna de grupos una desorientación impropia de quienes quieren dirigir el Partido.

Por una parte, están los que desean expresar en el manifiesto una posición categórica frente a la unidad de la izquierda. Pero, existen otros dirigentes, a los cuales Alberto Baltra apoya, que estiman que en la Convención debe prescribirse la sigla "FRAP" y las frases "unidad con socialistas y comunistas".

Esta es la posición que habla de unidad con el FRAP "quemarse ante las bases que han visto con malos ojos la línea abiertamente pro-socialista de sus cuadros dirigentes".

EL PROGRAMA

Para evitar estas interpretaciones que los perjudicarían, Baltra y Cia. emplearán un lenguaje nuevo dentro del radicalismo. Ya no hablarán de "líneas políticas", escueto, sino de todo un programa de acción del cual se desprenda la "unidad con la izquierda".

Para ello propondrán cinco puntos básicos:

1. Autonomía de acción y de pensamiento del Partido Radical.
2. Nacionalización de las riquezas básicas del país.
3. Nacionalización de la banca, del seguro y del transporte.
4. Educación básica impartida por el Estado; título universitario sólo entregado por las universidades estatales.
5. Pautas de acción con la izquierda, sin que existan grupos hegemónicos.

Con esta actitud programática, el sector izquierdista quiere presentarse a la Convención, a fin de expresar que "ese ha sido siempre el pensamiento y las aspiraciones del Partido y, por lo tanto, de ahí tendrá que desprenderse que quién estamos y con quienes nos".

REACCIONAN LAS ASAMBLEAS

Los militantes radicales han reaccionado en forma desfavorable para los propósitos de llevar al Partido a una integración al FRAP. Asambleas destacadas del PR han protestado públicamente por "haberse fraguado la Convención y despreciado las bases que constituyen la auténtica voz del Partido".

La Asamblea de Copiapó dio la pauta al emitir una declaración en la que acusa al CEN de estar actuando sin representación de la militancia de provincia.

Otro tanto ha ocurrido con asambleas del extremo austral del país. Esto ha motivado la actuación del CEN que ha tratado de neutralizar las voces en contra borrando sencillamente de la Convención a los dirigentes rebeldes.

30 asambleas de Magallanes protestaron a través del diputado Raúl Morales ante la cancelación de su inscripción como convencionales.

El CEN ha tenido que estar pidiendo y reconociendo el legítimo derecho de los militantes a participar en la Convención.



ALBERTO BALTRA

CARLOS MORALES

SENADO APROBO AMNISTIA AL INTENDENTE DE SANTIAGO

El proyecto también autoriza a los Jueces para suspender los lanzamientos.

OTROS PROYECTOS

El Senado aprobó ayer en general, y por unanimidad, el proyecto de ley que concede amnistía a los Intendentes y Gobernadores que han negado o retardado el auxilio de la fuerza pública para el cumplimiento de sentencias de desalojo o lanzamientos.

Esta iniciativa tuvo su origen en una moción del senador demócrata cristiano, Tomás Pablo, que sólo beneficiaba al Intendente de Santiago. La Comisión Informante, por mayoría de votos, amplió la amnistía a los trabajadores del cobre que perdieron determinados derechos, en sus mutualidades, por haberse declarado en huelga ilegal; facultó a los jueces para suspender los lanzamientos, hasta el 30 de noviembre del año en curso y de personalidad jurídica, con efecto retroactivo, a la Caja de Compensación de la Industria del Cobre y del Calza-do.

Ayer se le formularon otras indicaciones, que motivaron el envío de este proyecto, en segundo informe, a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

JUNTAS DE VECINOS
Después de una intervención del senador radical, Exequiel González Madariaga, se clausuró el debate relacionado con el proyecto de ley que legaliza las Juntas de Vecinos.

La Mesa anunció, sin embargo, que el Comité del Partido Nacional había pedido segunda discusión para esta iniciativa, lo que reglamentariamente significa que ella deberá ser votada en la próxima sesión ordinaria.

Esta se efectuará el martes 27, pues la de hoy tendrá carácter de especial, en virtud de un acuerdo adoptado ayer por los Comités de los Partidos.

El senador socialista, Carlos Altamirano, pronunció un extenso discurso de acaloradas críticas al Tercer Mensaje leído por el Presidente Frei ante el Congreso Pleno del 21 de Mayo último.

URGENCIA
Al iniciarse la sesión, se dio cuenta de un oficio del Ejecutivo por el cual se hacía presente el trámite de urgencia para el despacho del proyecto de ley contra los lotes "frutales".

Esta urgencia ley enlucida de "simple", lo que significa despacho dentro de un plazo no superior a 30 días.

Entre hoy y mañana, el Senado se reunirá en sesiones especiales para debatir y votar los vetos formales al proyecto de ley sobre Reforma Agraria.

Hoy sesionará de 16 a 20 horas; mañana, de 10.30 a 21 horas.

Si a esta última hora los vetos no estuvieren desechados, el debate se cerrará y el Senado deberá limitarse a votar los vetos pendientes.

Con el pronunciamiento del Senado—ya lo hizo la Cámara de Diputados—, terminará en el Congreso Nacional la tramitación del proyecto de Reforma Agraria impulsado por el Gobierno del Presidente Frei. Así, este proyecto quedará definitivamente desechado por el Parlamento y en condiciones de ser promulgado como ley de la República.

EN MARCHA PLAN DE NUEVAS CONSTRUCCIONES PORTUARIAS

En la Dirección de Obras Portuarias de la Dirección General de Obras Públicas fueron abiertas propuestas solicitadas para realizar la segunda etapa de la reconstrucción del puerto de Puerto Montt, para los cuales el Gobierno alemán otorgó un crédito por 17.300.000 marcos.

En las licitaciones participaron cinco empresas contratistas que se habían inscrito en el Registro Especial que abrió la Dirección de Obras Portuarias para este efecto. En las propuestas presentadas por estas firmas figuraron entre 5.548.314 escudos y 11.513.688 escudos.

Los técnicos de esta repartición estudiarán los antecedentes en conjunto con los expertos de la Salzgeber Industriebau Gesellschaft, empresa asesora alemana para este proyecto. Luego los antecedentes serán elevados al Ministro y Director General de Obras Públicas señores Edmundo Pérez Zujovic y Alfonso Díaz Ossa para su resolución final.

LAS OBRAS
Se calcula que los nuevos trabajos podrán iniciarse a mediados de septiembre próximo, según informó el Director de Obras Portuarias, don Carlos Leighton. Los obras comprenderán la construcción de otros 200 metros de malecón para naves de calado, 130 metros de atracadero para barcos de cabotaje regionales en la zona secundaria, la unión con el muelle de enlace y otros trabajos accesorios.

Totalmente terminada está la primera fase del proyecto que comprendió 150 metros de malecón en la zona principal y otros 150 en la secundaria, además de obras menores.

En las faenas de la segunda etapa del puerto se ocuparán 2.300.000 kilos de acero estructural para los muelles, tablas de acero, pilotes de acero y hormigón armado y otros elementos destinados a dar plena seguridad antisísmica al nuevo puerto.

CAMARA

Por acuerdo de la Cámara de Diputados, se acordó que el despacho de la Ley N.º 11.595, el ex-soldado de la FACh, José Horacio Ríos Cortés, y el Comité del Partido Nacional también pidió segunda discusión para el proyecto que modifica el Código del Trabajo y establece beneficios para el personal de empleados y obreros, ocupado en empresas que tienen trabajos de producción, mantenimiento o reparación.

PERMISO CONSTITUCIONAL
Asimismo en la sesión ordinaria de ayer, la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

PROYECTO DE LEY
La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados aprobó por unanimidad, el proyecto del diputado Lora para que el del país por más de 15 días, sin permiso del Congreso.

A cartoon illustration of a car with 'P.R.' on its side, driven by a man with a large mustache and a woman with wild hair. A large arrow labeled 'FRAP' points towards them.

Asamblea General de las NN. UU.

Asamblea General de las NN. UU.

Convenio con Alemania Federal

El Consejo de la Corporación de Fomento recientemente, se acordó suscribir con el Kreditanstalt für Wiederaufbau, que es el organismo a través del cual el Gobierno de la República Federal de Alemania presta dinero a los países en desarrollo, diversos convenios de crédito para la construcción de una nueva Planta de IANSA, situada en Rapaco, en la provincia de Valdivia y de la Planta Electrolítica de cloro-soda cáustica que quedará instalada en Concepción.

Los créditos acordados alcanzan a la suma de 53,3 millones de marcos (US\$ 13,3 millones), y corresponden al saldo de préstamos por un total de 80 millones de marcos (US\$ 20 millones), concedidos por el Gobierno de Alemania Federal, en junio de 1966, con el objeto de financiar proyectos de desarrollo elegidos conjuntamente por ambos Gobiernos. Del monto total los préstamos ya han sido suscritos convenios por 26,7 millones de marcos (US\$ 6,7 millones), destinados a la CORFO y a la Empresa Portuaria de Chile. Los convenios que se suscriben suman 36,7 millones de marcos (US\$ 9,2 millones) para la Planta IANSA de Valdivia, y 16,6 millones de marcos (US\$ 4,15 millones), para la planta de cloro-soda cáustica en San Vicente.

La planta elaboradora de azúcar de remolacha de Rapaco será la quinta que pondrá en marcha IANSA, y tendrá una capacidad inicial de mil toneladas diarias de remolacha, que en el futuro próximo será incrementada a 2.000 toneladas cada 24 horas. La planta Rapaco iniciará su producción en 1969, elaborando casi 13.000 toneladas anuales de azúcar, producción que irá aumentando paulatinamente hasta alcanzar, alrededor de 19.000 toneladas en 1972. La incorporación de esta nueva instalación al complejo azucarero de IANSA será factor determinante en la sustitución de importaciones de azúcar crudo de paulatina manera que ya en 1970 el país producirá un 70% de las necesidades nacionales de consumo. La inversión total en esta planta alcanzará a 5,5 millones de dólares, incluyendo equipos, maquinarias y repuestos necesarios para su mantención.

Enta lo que se refiere a la planta de cloro-soda cáustica, tendrá una capacidad anual de producción de 33.000 toneladas de cloro líquido y 32.000 toneladas de soda cáustica en solución a 30% y 15.000 toneladas de ácido clorhídrico al 33%. La materia prima requerida es sal común, la que proveerá de los enormes salares que existen en el norte del país. En su gran capacidad, la producción de esta instalación será utilizada por la Planta de Cloruro de Vintilo y por la industria de la celulosa, así como para la purificación de agua y en las industrias de los cloruros de sodio. La inversión total en esta instalación llegará a US\$ 7,5 millones y su producción está calculada para iniciarse en 1969.

El aporte alemán para estas dos grandes plantas industriales reafirma una vez más el apoyo financiero y la asistencia técnica que el Gobierno y pueblo de ese país prestan a los planes de industrialización de Chile y constituyen no sólo una demostración de confianza en el avance material alcanzado, sino que en forma muy elemental canaliza el excedente de los países altamente industrializados deben seguir al canalizar su ayuda a los menos desarrollados.

M. R. E.

Tribuna libre

Especulación con los Libros

En estos días se ha re-
gistrado algunos hechos
que se relacionan con los
libros. Uno de ellos es la
visita al país del Director
de Informaciones del Mi-
nisterio respectivo de Es-
paña, quien lanzó la idea
de crear un Instituto Ge-
neral del Libro Iberoam-
ericano, con sede en San-
tiago; otro es el 20º an-
iversario de la Editorial
Universitaria, cuyo geren-
te informó que, para so-
lemnizar esta efeméride,
se comenzará en breve la
publicación de una nueva
colección de libros de ob-
jetiva intelectual y a ba-
jo precio.

Todo lo que se haga en
favor de la difusión de los
libros tiene que ser bien
recibido por el público,
que se demuestra cansa-
do de la verdadera explota-
ción de que se ha hecho ob-
jeto por parte de ciertos
comerciantes dedicados a
la importación de libros.

En efecto, agrupados
estos en una institución
gremial, adoptan allí
acuerdos que, naturalmen-
te, no quedan consignados
en las respectivas actas
sobre los precios que fija-
rán a los libros importa-
dos. Es así como, en la
actualidad, los importa-
dores entregan a los libe-
ros nacionales las obras
editadas en el extranjero a
un precio que significa de
38 a 42 pesos el nacional
argentino y hasta 200 pe-
sos por cada libro de for-
mola. El dólar es cotiza-
do, para estos efectos, en casi
10.000 pesos.

Para que se aprecie lo
que esto significa, adverti-
remos que las pesetas con
que se hacen importacio-
nes de libros tienen un
precio oficial de sólo 94
pesos; los nacionales, 18,
y el dólar, como es bien
sabido, 4.930. Se ha intro-
ducido, pues, en la cotiza-
ción de estas monedas ex-
tranjeras, por parte de los im-
portadores, recargos que
sobrepasan toda medida,
pues alcanzan, como que-
da dicho, a más del ciento
por ciento.

Es una vieja táctica de
ciertos importadores, que
complan su beneficio, en
presentaciones públicas,
el asignar a las monedas
extranjeras un tipo de
cambio que incluye, ade-
más de la cotización ofi-
cial de esas monedas, to-
dos los gastos en que in-
corre quien interna una
mercadería de ese tipo,
iniciando el precio de las mo-
nedas extranjeras, creando
cierta especie de abland-
amiento colectivo o, me-
jor—, que es lo que per-
siguen—, la creencia vulgar
de que el negocio de im-
portación deja márgenes
de utilidad insignificantes.

Esto se practica con
los libros de esta mane-
ra, sus precios de venta al
consumidor llegan a ele-
varse de manera irritante,
como lo comprueba cual-
quiera que viaje al exterior
y adquiere allí algún vo-
lumen y compare después
el precio que ha pagado,
por ejemplo, en Buenos
Aires y el que se le está
cargando aquí.

Este abuso con los pre-
cios de los libros tiene que
terminar, porque atenta
contra la cultura en gene-
ral y perjudica directa-
mente, en mayor grado,
a los sectores estudiantiles,
que sufren tanto del en-
carecimiento artificial del
libro importado como del
 alza que "por simpatía"
—fenómeno bien conocido
en nuestros medios especu-
lativos— experimentan
también los libros editados
en el país.

Que la Editorial Univer-
sitaria se decida a lanzar
una colección a precios
bajos constituye, pues,
una excelente noticia; que
desde España se tomen in-
iciativas que, tal vez, no
podrán significar abata-
mientos de este artículo,
es también algo que todos
recibimos con agrado. Son
iniciativas que deben lle-
varse a cabo con presteza,
de jere, ello no significa
que deba de investigarse
esta actitud tan desin-
finitiva de los agentes
de editoriales extranjeras
e importadoras de libros,
a fin de que no se les otor-
guen nuevos permisos que
significarían una forma
de aprobar esos recargos
enormes que fijan a los li-
bros que entregan a las li-
brerías para su distribu-
ción en el país.

Debe tomarse en cuenta,
además, que la calidad
de los libros importados
tampoco habla en favor
de los comerciantes que
se dedican a estas tareas,
ya que se trae infinidad
de ediciones baratas en el
exterior que aquí se ven-
den a altos precios. La
literatura de cuarto orden,
que mejor sería que no pe-
netrara en el país.

A. O. R.

na Agraria, haciendo a los agricultores un llamado a una verdadera "guerra santa" para oponerse a ella sin precisar mucho los métodos de que están dispuestos a valerse, y fundándose en argumentos que, al no ser técnicos, son pura y simplemente dictados por la conveniencia política y por los intereses privilegiados de ciertos grupos.

Así, sus dirigentes han resuelto, al parecer, convertir al gremio de los agricultores en un arma política, prácticamente dependiente del Partido Nacional. Están cayendo de este modo en la misma actitud censurable y en el mismo error que ellos han criticado muchas veces.

Nadie ha negado jamás que en el gremio de los agricultores chilenos figuran en gran cantidad empresarios correctos y eficientes, que a su natural interés de lucro saben unir un auténtico sentido social y de justicia para el obrero campesino. Pero es imposible desconocer que al lado de éstos existen otros que durante decenas de años han actuado como elementos antisociales y que hasta el día de hoy todavía subsisten.

Al enfilarse los dirigentes de la Sociedad Nacional de Agricultura sus cañones contra **toda** la política agraria del Gobierno, incluyen sin distinción alguno en la cruzada a las dos clases de empresarios agrícolas. Y de aquí sólo puede fluir —como invariablemente ha ocurrido a todos los gremios que se han embarcado en aventuras semejantes— el desprestigio para la entidad gremial que, al ponerse al servicio de la pasión política, olvida sus específicos deberes de purificarse de elementos que no deberían nunca estar protegidos bajo su alero gremial.

Sin ánimo de entrar por ahora en el análisis de las afirmaciones absolutamente infundadas, generalizadas y violentas que los diversos dirigentes pronunciaron en sus discursos el domingo último en San Felipe, estimamos del caso llamar la atención sobre esta actitud, que puede llegar a lindar en lo subversivo, y que peligrosamente están adoptando los dirigentes gremiales de la Sociedad Nacional de Agricultura o algún otro organismo semejante. Estos jamás debieron trasponer los lindes gremiales para ingresar a la lucha política con elementos que no se han prestado para ello, como son los innumerables agricultores que poseen una ideología política distinta a la de sus actuales conductores.

Acción Sindical e Integración

irán formando. El traslado de soberanía que deberá efectuarse desde las instituciones nacionales a las supranacionales, deberá comprender formas perfeccionadas de participación popular, lo que equivale a decir que si la democracia no suele ser el signo característico de nuestro continente en las actuales divisiones políticas o estados, la nueva nación latinoamericana deberá asegurar la presencia del pueblo organizado en este proceso.

Considerando el problema de la participación sindical desde otro ángulo, no cabe duda que el camino hacia un Mercado Común Latinoamericano está lleno de peligros y dificultades, de los cuales no serán removibles solamente por la vía de los gobiernos, por mucha voluntad y énfasis que algunos gobernantes, como el señor Vargas, pongan para dinamizar el proceso. Al nivel de los pueblos hay toda una fuente de recursos que sólo los propios dirigen- tes, los sindicatos, los universitarios, los campesinos e intelectuales de cada uno de nuestros países tienen en su mano utilizar. Podemos confiar en que el interés de estas fuerzas sociales, que son conscientes de la posibilidad de participar activa y conscientemente en el proceso en niveles directivos. Debemos reconocer que los pueblos también son los arquitectos que a nivel popular se han creado entre pueblos hermanos, a veces por cuestiones limitrofas, en otras por política, que aglutinan y dan las características que conforman la idiosincrasia de los diferentes pueblos de la nación latinoamericana; pesados problemas que sólo los mismos líderes y gobernados por la propia dinámica de la integración.

Paréciera inútil recordar estas premisas, al parecer tan fácilmente aceptables; pero aun hoy la presencia de las organizaciones de trabajadores en los organismos directivos de la CEA, con cierta hosquedad y resistencia, lo que significa que su papel y aporte no han sido todavía entendidos en toda su importancia. Justamente en las reuniones de los organismos de cuatro países, hay que lamentar igualmente la carencia de material adecuado y de fondos destinados al estudio y ejecución de programas que permitan a los trabajadores los tratados que fueron en marcha las dos instituciones para la integración latinoamericana, todavía el peso de la conducción y dinámica de la integración sigue siendo llevado celosamente a nivel gubernamental. Esperamos que esta segunda reunión que los dirigentes sindicales han tenido en la sede de la AILC, indique la iniciación de una presencia más activa y permanente de los trabajadores organizados, en la Asociación Latinoamericana del Libre Comercio, con todos sus efectos e imperfecciones que se destinada a cristalizar una noble aspiración de nuestro continente. Muy a menudo se recurre a los errores de la CEA, para mostrar integración y el Mercado Común de seis países europeos, y aunque no todas son válidas, en el aspecto que comentamos creemos que la especial preferencia que el Mercado Común tiene a las organizaciones populares en la consulta que los organismos directivos efectúan regularmente, las obliga a formular una participación particular que allí se han encontrado, nos parecen muy dignos de nuestro caso.

Guillermo Martinez

Con relación a las próximas elecciones, el Secretario General del PCV dice que "El Partido no abriga ilusión respecto de los resultados de las elecciones; pero no permanecerá al margen del proceso electoral. Por el contrario, llevará su aporte a la lucha con el fin de que se ponga término a la política heredada de los "gorilas" de Betancourt e impedir la posibilidad de que triunfe Caldera". El despacho de la Agencia Tass aclara que Caldera es el candidato del PDC de Venezuela.

Como puede observarse, por vez primera se habla de incluir a los militares en los Frentes Nacionales que prohíjan los partidos comunistas. El comentarista político, Vitali Koroniov, en "Pravda" del 10 de marzo último, había adelantado ya algo respecto de este nuevo elemento, al expresar lo siguiente en su artículo "En defensa de la soberanía y la libertad: "Los comunistas saben que el problema de la liberación nacional puede ser resuelto sólo por los pueblos mismos y, entre ellos, por sus hijos que visten el uniforme militar. En su calidad de ahérogados patriotas, los comunistas ayudan a los soldados y oficiales de su país a comprender que, para ellos, cualquiera que sea su convicción política o su credo religioso, llega la hora de la decisión: ser continuadores de las tradiciones revolucionarias de sus padres y abuelos, o sea, defensores de la independencia nacional de sus respectivos países, o, atropellando el orgullo nacional y el honor del uniforme militar, convertirse en una guardia pretoriana del Pentágono".

El 7 de mayo, el mismo "Pravda" publicó un texto de la Agencia Tass, desde Montevideo, que informa acerca de la conferencia nacional del PC paraguayo. Allí puede leerse: "Hicieron (los comunistas) un llamado al pueblo paraguayo a unir todas las fuerzas democráticas y progresistas del país en la lucha contra el régimen del dictador Stroessner. Asimismo, hicieron un llamado a la ampliación del movimiento patriótico pro libertad de los mejores hijos e hijas del Paraguay, encarcelados por Stroessner".

Por fin, en el comunicado suscrito al término de la conferencia de Karlovy Vary, a la que concurrieron 24 partidos comunistas de Europa, se hizo un patético llamado a la colaboración a todas "las agrupaciones burguesas que manifiestan un enfoque real de la realidad contemporánea". Poco antes, el 29 de abril, el académico Fedoseev, publicó un extenso artículo en "Izvestia", en el que preconizó, de un modo explícito, la formación de Frentes Nacionales.

De esta manera, la OLAS y los Frentes Nacionales representan los dos extremos de las vías que el movimiento comunista internacional ha escogido para su acceso al poder: la subversión y la resurrección de los Frentes Populares. La presencia de caminos tan diversos provoca tensiones internas y está ligada a los requerimientos que plantea el actual cuadro internacional, particularmente en lo que se refiere a las relaciones entre las grandes potencias.

América Latina toda es, pues, lugar de encuentro y de entrecruce de estos dos opuestos caminos, que no tienen, sin embargo, más que un solo término: el poder.

R. D.

¡Qué Buena Obra!

La aparición de un buen libro infantil debe ser saludada y canjarse pronto hasta el suelo, habiendo tres o cuatro reverencias, dando por lo menos diecisiete brinco, subiéndose a los árboles y gritando: ¡Los niños tienen un nuevo tesoro!

Esto es lo menos que puede expresarse después de la aparición de "Juanillo, Juanilla y la Abuela", de Alicia Morel. Lo había escrito cuando tenía dieciocho años y ahora lo entrega por segunda vez revestido de la ceremonialidad de una auditorial que grava mucho sobre los gustos nacionales.

Y los brincos, en este caso, deben ser mucho más que diecisiete. Exactamente uno por cada página, o sea, setenta y ocho brincos justitos.

Vamos a decir por qué.

Primero, y ante todo, por una cualidad que no se advierte conscientemente sino al descubrir la mente el importante de todas, que casual púnica se consigue: hablan a los niños como si se fuera otro niño que sabe expresarse mejor y nada más. Traducen lo que se quiere decir al hablar en boca su ausencia total de pedagogismo visible. En ningún momento se advierte el deseo de enseñar nada; mucho menos el uso de palabras o términos literarios de acuerdo con el programa de castellano —pongamos por caso—, sino que se advierte una vibración al unísono con el alma infantil. Y eso precisamente, por falta evidente del denuo de ense-

Segundo: es lenguaje sencillo, sin embargo, encierra muchas bellezas, como la de este verso: "¡Castro, pues aunque a cada cosa le nombra con su nombre preciso, lo hace sin molestar, sin torcer el hilo natural de la frase, pues las designa con una idea cuyo sentido se comprende, de modo que añade un poco de riqueza de lenguaje (sin que se advierta) a la inmensa riqueza de corazón que encierra."

"Juzeillo, Juzeilla y la Abuela" es un libro para niños que los grandes podrán también a escuchar. No para evocar la infancia sino para volver a vivirla y seguir adelante.

J. T.

J. T.

CON METRALLETA Y 25
TIROS HUYE UN REO

20 Millones de Dólares para el Fomento de la Industria

En una ceremonia realizada en el Ministerio de Hacienda, quedó formalizada una operación por dos préstamos que tienen un valor total de 20 millones de dólares, entre la Corporación de Fomento de la Producción y el Banco Interamericano de Desarrollo.

Dichos préstamos serán destinados a ayudar a financiar un amplio programa de desarrollo industrial y artesanal, además de capacitación de mano de obra en Chile.

Firmó los contratos por el BID, su presidente, Felipe Herrera, y por la CORFO, Carlos Croxatto, vicepresidente ejecutivo; por el Banco Central, Carlos Massad y Francisco Ibáñez.

EL PRIMERO

El programa es el primero que el Banco financia y mediante el se integran el fomento de la industria, de la artesanía y la capacitación de mano de obra. El prestatario es la CORFO.

Uno de los préstamos por el equivalente de 13,5 millones de dólares, fue concedido de los recursos ordinarios del Banco. El otro, de 6,5 millones de dólares fue otorgado de su fondo para operaciones especiales.

El programa tendrá un costo total de 53.820 millones de pesos, de los cuales el BID financiará el 37 por ciento, la CORFO el 37 por ciento, la CORFO y el Banco Central el 50 por ciento y diversas fuentes externas, el 7 por ciento restante.

QUE SE HARÁ

El programa contempla la ejecución de dos subprogramas: uno destinado al fomento y desarrollo de la industria por medio de créditos y el otro, a suministrar asistencia financiera y técnica a la pequeña industria y la artesanía, incluyendo la capacitación de la mano de obra.

En la ejecución participarán dos fondos de la CORFO: el Fondo de Cooperación Técnica (SCOT) y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP).

La CORFO tiene en carpeta varios proyectos que se podrán beneficiar con el subprograma de créditos, especialmente en los campos de la industria química y de procesamiento de plásticos; además de la industria textil, de vestuario, forestal, pesquera y de alimentos.

Se estima que dentro de este subprograma la CORFO podrá atender aproximadamente 50 proyectos industriales. Este subprograma tendrá un costo de 36,5 millones de dólares.

EL OTRO PROGRAMA

El subprograma de ayuda financiera a la pequeña industria y artesanía, contempla el suministro de créditos para el establecimiento de pequeñas instalaciones industriales y talleres artesanales, así como también la ampliación y renovación de las existentes.

Se construirán dos nuevos centros de capacitación profesional para el INACAP, en Antofagasta y Concepción, y se adquirirán cinco talleres móviles para suministrar asistencia técnica a zonas alejadas de los centros de capacitación en mecánica, electrotécnica y gasfitería.

De acuerdo con las proyecciones de la CORFO, se estima que los recursos del Banco podrán atender en más de 2.000 proyectos de la pequeña industria y artesanía, especialmente en los campos de fabricación de máquinas y piezas, talleres mecánicos, industrias textiles y de confección, talleres de reparaciones de automóviles y maquinaria, elaboración de productos alimenticios, químicos, de cuero y otros varios.

Este subprograma tendrá un costo de 17.320 millones de pesos, de los cuales el BID financiará el 37 por ciento.

El Banco Interamericano ya ha cooperado en los programas de crédito industrial por un total de 20 millones de dólares, que han sido utilizados hasta ahora, para suministrar 234 créditos para proyectos, por un costo de cerca de 170 millones de dólares, en los sectores alimenticio, pesquero, de materiales de construcción, minero y metalúrgico, productos metálicos y químicos, equipos eléctricos y bienes de consumo durables.

El programa que financia en un gran porcentaje el BID, forma parte del plan nacional de desarrollo de Chile, que contempla un crecimiento del sector industrial del 7 por ciento anual durante el período 1986-1991 y el cual requiere una inversión bruta de 1.400 millones de dólares.

El préstamo por 13,5 millones de dólares fue concedido por un plazo de 15 años y con un interés del 6,5 por ciento anual, en cuanto al de 6,5 millones de dólares, tiene un plazo de 25 años con un interés del 3,25 por ciento anual.

INICIARÁN OBRAS DE NUEVO EDIFICIO DE ESCUELA AGRONOMIA

El Vicerrector de la Universidad de Chile, Ruy Barbosa, anunció que en un momento próximo se iniciará la construcción de un nuevo edificio de la Facultad de Agronomía, que tendrá una superficie de 30 mil metros cuadrados, y está planeada en el paradero 32 de Santa Rosa.



El conflicto del Medio Oriente tuvo una sola causa: la constante amenaza de parte de los países árabes de guerra y exterminio contra Israel. Fue una situación que se prolonga por 19 años. Pese a que nadie lo quería ni lo buscó, el conflicto se produjo. Un rápido vistazo a la situación del Medio Oriente trazo el enviado especial de Zalmán Shazar, luego de una entrevista de una hora con el Presidente Frei y el Canciller Valdes. En el grabado, Jacobo Tzur, acompañado del Embajador de Israel en Chile, Uri Naor, en los momentos en que ingresan a la Cancillería.

REPRESENTANTE DE SHAZAR: ESTAMOS DISPUESTOS A NEGOCIAR TODO... EXCEPTO JERUSALEN

—Estamos dispuestos a iniciar conversaciones con los países árabes... Pero Jerusalén es y será siendo la capital de Israel. Sobre este punto no hay nada que hablar. Expresándose en un castellano correctísimo y en forma pausada, Jacobo Tzur, el enviado especial de Zalmán Shazar, dio a conocer aspectos de la posición de su Gobierno frente al conflicto del Medio Oriente. Minutos antes había hecho lo propio, en forma muy detallada, ante el Presidente Frei y el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés. La entrevista con el Primer Mandatario y el Canciller, se realizó a las 10 horas. Una hora más tarde, se produjo su encuentro con los periodistas.

—Fue una entrevista larga, en la que transmití un mensaje del Presidente Shazar y de nuestro Gobierno, dijo Tzur, refiriéndose a esa reunión. Les di a conocer en líneas generales nuestra opinión sobre el conflicto creado en el Medio Oriente; pero, excuséme, no puedo darles a conocer la reacción del señor Presidente y del señor Ministro.

—Sólo puedo decirles —agregó— que encontré una gran comprensión, un gran conocimiento de la situación internacional y el ánimo necesario para escucharnos. Fue una entrevista sumamente cordial. Me voy realmente satisfecho.

"NADIE LA QUERÍA"

La actividad del representante personal del Presidente Frei durante los últimos días ha sido intensa. Después de recorrer constantemente durante el conflicto las ciudades de Jerusalén, Belén, Cedrón y Jericó, se dirigió a Sudamérica. Brasil, Buenos Aires y ahora Santiago, lo han visto explicando a los gobernantes de este Continente lo que piensa Israel de esta guerra.

Y su misión no termina aquí. Anoche mismo se dirigió a Lima, para desde ahí continuar a Colombia, Ecuador, Venezuela y México.

Sobre el conflicto mismo, tiene una opinión bien definida.

—Lo que puedo decir de esta guerra y este conflicto es que, a pesar de que fue una gran victoria para nosotros, nadie la quería ni nadie la buscó.

La crisis —prosigue— se produjo debido a esa trágica existencia desde hace 19 años, que nos mantuvo en constante tensión. Significaron 19 años de amenazas de guerra y de exterminio.

"SOLO NEGOCIACIÓN"

Y como solución total, Jacobo Tzur ve una sola vía: la de la negociación.

—Nosotros sostenemos que para llegar a la paz definitiva no hay más remedio: que las negociaciones directas entre Israel y los países árabes. No creemos en una paz verdadera que nos permita a nosotros y a los pueblos árabes, dedicar todos nuestros esfuerzos a la reconstrucción de nuestras ciudades en cada una de sus palabras.

Y poniéndose enfático, no aceptaremos jamás un retiro puro y simple de las líneas de tregua existentes desde 1948. La tregua tiene que ser el resultado de una negociación, y nosotros vamos a negociar nuestras fronteras con los árabes en un marco de absoluta paz.

DESMIENTE A KOSYGIN

Pese a la prisa con que Jacobo Tzur viajó de un país a otro, aprovechando cada minuto al máximo, no dio muestras de impaciencia ante los periodistas y se sometió de buena gana a las preguntas que le formularon. Una de ellas tenía relación con la denuncia del Primer Ministro soviético, Alexi Kosygin, en las Naciones Unidas. El representante de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas acusó ante el seno de ese organismo mundial que "los judíos habían cometido numerosas atrocidades contra los pueblos árabes".

La reacción de Jacobo Tzur fue instantánea.

—Esa aseveración no tiene ningún fundamento. Además, el señor Kosygin no aportó ninguna prueba de lo dicho.

Al mismo tiempo, recordó haber estado el viernes pasado en la ciudad vieja de Jerusalén y luego en Belén, Cedrón y Jericó, sin haber observado nada de lo expuesto por el Primer Ministro soviético.

—No sólo vi tranquilidad en las calles —dijo— sino espíritu de superación. Los Santos Lugares cristianos no fueron tocados. Y en el camino de Jericó a Jerusalén, miles de refugiados que volvían a sus casas recibieron pan y agua de camiones israelíes. Incluso, nuestros camiones militares les dieron facilidades para acelerar el regreso.

—Puedo decirles más —continuó Tzur—: Ahmed Shukri, que ha sido representante de diversas naciones árabes ante la Organización de Naciones Unidas y conocido líder terrorista, aseguró dos días antes de las hostilidades que los judíos serían echados al mar. Y al ser consultado sobre la suerte de los niños, manifestó que esa era materia que se estudiaría después... si quedaban sobrevivientes.

—Yo le pregunto entonces al señor Kosygin —terminó el enviado de Shazar— que habría pasado con las poblaciones judías si las legiones árabes hubieran llegado a nuestro territorio.

Y dejando la pregunta en el ambiente, se despidió.

CONFERENCIA DE PRENSA

En la tarde, el Embajador Especial de Israel ofreció una conferencia de prensa, donde aclaró conceptos vertidos:

—Yo no he dicho —expresó Jacobo Tzur— que los israelitas no vamos a devolver ningún territorio, lo que he afirmado repetidamente es que no aceptaremos los límites de antes, sin negociación previa. Nosotros no queremos retornar al estado de tregua o armisticio existente desde 1948. Israel no ha declarado que conservará toda la Palestina y el Sinaí, sino que, por el contrario, estamos aptos a negociar todos los territorios.

Refiriéndose concretamente a los requisitos necesarios

GUIA CULTURAL

CAMBIO SOCIO-CULTURALES. El Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile y la Comisión Fulbright, han programado una serie de conferencias que dictan en la Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117, tercer piso), profesores chilenos y estadounidenses, en Chile por diez semanas. Para hoy a las 19 horas, se dicta la charla del profesor Jacobo Tzur, profesor de Portland State College sobre "Enfoque antropológico de los cambios socio-culturales". La entrada es libre.

HISTORIA NATURAL. A las 17.30 horas se reúne la Sociedad Chilena de Historia Natural en la Biblioteca Nacional de Historia Natural, para escuchar el trabajo del señor Alberto Carvacho sobre "Desarrollo larvario de porcelanidos". La entrada es libre.

CURSOS SOBRE "EL QUIJOTE" En el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, Bucaras 188, continúa el curso "Tras la esencia del Quijote", a cargo del Hermano Martín Panero, catedrático de Literatura Española de la Universidad Católica. Los temas a desarrollar hoy, a las 19 horas y mañana a las 10 horas, serán: "El Quijote quijotesco" y "La Española de Don Quijote". La entrada es libre.

TIEMPO DE ARANAS. Rodrigo Quijada y Rodrigo Baño, bajo los auspicios del Departamento de Extensión Universitaria de la Universidad de Chile, polemizarán hoy sobre la obra de que son autores, "Tiempo de Aranas", novela laudada en el Concurso Hispanoamericano de la Editorial Zig Zag. El acto tendrá lugar en la Sala Barros Arana, Huérfanos 1117, tercer piso, mañana jueves a las 19 horas. La entrada será gratuita.

PREMIOS PARA EL FESTIVAL INFANTIL DE LA CANCION

Hasta el próximo viernes permanecerán abiertas las inscripciones para los alumnos de la enseñanza secundaria, comercial y técnica, que deseen participar en el "Super Festival Infantil de la Canción", que se desarrollará entre el 29 de junio y el 2 de julio próximo.

El evento ha sido organizado por una comisión de Santiago y se efectuará en el "Club Circo", de Vitacura, ubicado frente al edificio de La Portada.

Los fondos que arroje dicho festival, en su totalidad, se destinarán a la obra que desarrolla la Fundación "Mi Casa" en favor del niño vago desamparado.

BASES DEL FESTIVAL

El "Super Festival Infantil de la Canción" fue programado por Radio Santiago a fin de reunir a los intérpretes juveniles y darles una oportunidad de demostrar sus condiciones artísticas en público. Podrán inscribirse en Agustinas 814, de 15 a 19 horas, todos aquellos estudiantes o conjuntos pertenecientes a establecimientos secundarios, fiscales o particulares, técnicos, comerciales o institutos militares. Los interesados competirán en las categorías de solistas y de conjuntos.

Más adelante hace presente que todo el producto económico que se logre, incrementará los fondos de la Fundación. Se trata de una obra universal que no tiene fronteras políticas ni religiosas. Es de todos los chilenos. Por eso el lema "Torneo de la Fraternidad".

A fin de interesar a los estudiantes para que se inscriban, se ha dirigido una carta a todos los establecimientos educacionales dando a conocer los puntos principales del evento. La nota hace presente que "desearíamos que los jóvenes artistas al divertirse ayuden a la obra de la Fundación "Mi Casa", que alberga a miles de niños chilenos desamparados y sin recursos".

Más adelante hace presente que todo el producto económico que se logre, incrementará los fondos de la Fundación. Se trata de una obra universal que no tiene fronteras políticas ni religiosas. Es de todos los chilenos. Por eso el lema "Torneo de la Fraternidad".

REVISTA DE RECLUTAS EN "EL BOSQUE"

En la Escuela de Aviación "Capitán Avales"—Base aérea "El Bosque"—se efectuará hoy, a las 10 horas, la Revista de Reclutas de los Cadetes ingresados a la Escuela el presente año. Asimismo, se realizará la Revista de Mando del Curso de Alféreces.

Los mencionados ejercicios serán presididos por el Comandante de la Brigada de Instrucción, General de Brigada, Aereo, Excmo. Carlos Loyola, y por el Director del establecimiento, coronel de Aviación Germán Díaz Viciotti. Se iniciará con instrucciones prácticas y proseguirán con conferencias técnicas.

Estas Revistas serán presentadas por el Comandante del Grupo Escuela, Comandante de Escuadrillas, Alberto Echazú Collao, graduado en el teniente León Dufre con la de instrucción a pie.

DIPLOMATICOS AYUDAN A NIÑOS EN LA MONEDA SIN RECURSOS

De la función diplomática se conoce muy poco. Apenas, de las recepciones en las respectivas sedes o de la visita que efectúan por una u otra razón a la Presidencia de la República o a la Cancillería.

Durante una visita protocolar efectuada ayer por el Círculo de Funcionarios Protocolares al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, salió a luz una hermosa obra que silenciosamente efectúan los representantes de los gobiernos extranjeros acreditados ante la Moneda: la ayuda efectiva y concreta en favor de los niños necesitados.

Y se conoció que con este fin se realizan muchos de los teatros de los que tanto se oye. A eso se agregan rifas, colectas y bailes. Actividades todas que durante este año estarán encaminadas a un solo fin: reunir fondos para la realización de una Gran Pascua del Niño.

También han considerado entre sus planes la donación de becas a niños de escasos recursos, especialmente para aquellos de las poblaciones marginales.

El Círculo de Funcionarios Diplomáticos fue fundado en agosto del año pasado. Su actual Presidente es el Ministro Consejero de la Embajada de Perú, Hugo de Zelá.

—El organismo —explicó el diplomático— tiene dos finalidades: la ya explicada, de ayuda a los niños pobres de los países en que nos corresponde desempeñar nuestras labores, en este caso Chile; y la de crear nexos de amistad entre todos los funcionarios acreditados en las respectivas Embajadas y países, con el objeto de conocerse mutuamente para que cuando sean trasladados a otras misiones diplomáticas tengan ya amistades.

Otro de los planes que el Círculo de Funcionarios Diplomáticos piensa concretar a la brevedad es la confección de un emblema de tipo mundial que los distinga en cualquier parte del mundo como miembros de este organismo, para luego ir a la formación de una entidad de tipo mundial en la que se cobijarian los organismos similares al que existe en nuestro país.

EL PRESIDENTE

Mientras tanto, el Presidente Frei distribuyó su tiempo en tres aspectos importantes: el estudio de materias que interesan al Gobierno; escuchar la posición del Gobierno israelí en el conflicto del Medio Oriente, expuesta por el representante personal del Presidente, Jacobo Tzur, y asistir a la inauguración de dos consultorios periféricos correspondientes al área sur del Servicio Nacional de Salud.

El Primer Mandatario viajará a las 16 horas de hoy, a Viña del Mar, con el fin de inaugurar la Quinta Asamblea, a nivel Ministerial, del Comité Interamericano Económico y Social (CIES), cuyas deliberaciones se llevan a efecto en esa ciudad.

Lo propio hará el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, quien viajará a Viña del Mar a las 9 de la mañana.

Es posible que el Presidente Frei se quede en Viña del Mar hasta el lunes, con el fin de recibir en el Palacio Cerro Castillo a

las personalidades del continente que asisten a la importante reunión.

EMBAJADOR

En la Cancillería, por otra parte, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, dejaba por un rato de lado los asuntos internos del Ministerio para conversar, primero, con Jacobo Tzur, y luego, con el Embajador de Brasil, Antonio Mendes Vianna.

El representante del Presidente de Israel reiteró los planteamientos de su Gobierno frente a la guerra del Medio Oriente.

El diplomático brasileño confirmó oficialmente que el Canciller de su país, José Magalhães Pinto, asistirá a la Reunión de Consulta de la OEA, para tratar la acusación venezolana en contra de Cuba.

Al mismo tiempo, señaló que nada nuevo existía sobre el postergado viaje del Canciller brasileño a Chile. Se limitó a decir que la invitación y el deseo de venir se mantienen, y que su viaje se determinará en fecha próxima.

EFFECTOS

En la Secretaría General de Gobierno, mientras tanto, se desconoce aún el nombre del futuro Contralor, como también que el General Bernardino Parada pueda ser designado Embajador de Chile en Paraguay. Rumores todos que no fueron confirmados.

Raúl Troncoso, el titular de esa cartera, está atareado reuniendo informes de los distintos Servicios de la Administración Pública sobre la forma en que están cumpliendo las instrucciones impartidas hace algunas semanas por el Presidente Frei.

El conjunto de informes permitirá al Ministro formarse una opinión cabal de la marcha de esos Servicios. Adelantó, sin embargo, que por lo que ha visto hasta ahora, existe plena comprensión de lo que el Presidente quiso decir e imponer y que la atención al público, sobre todo, ha mejorado bastante.

Señaló también el Ministro que existe la posibilidad de pedir funcionarios en comisión de servicio para que se encarguen de la fiscalización y el buen cumplimiento de las instrucciones impartidas.

BIBLIOTECAS RODANTES

Y en el Ministerio del Interior, política nueva y noticias buenas.

Lo de política sólo significa que los reporteros de Palacio serán recibidos diariamente por el titular, Bernardo Leighton, a las 19 horas. La pauta de visitas indica desde ayer que esa hora sólo está reservada a los periodistas.

Y la buena noticia se refiere a la posibilidad de llevar buenos libros a las poblaciones, por medio de carros rodantes.

La iniciativa nació del Director de Bibliotecas, Roque Esteban Scarpa, quien llegó hasta el Ministerio del Interior para pedir facilidades para concretarla.

Leighton lo puso de inmediato en contacto con ejecutivos de la ETCE, para ver la posibilidad de adecuar como bibliotecas rodantes algunos buses fuera de servicio.

Ayúdenos o Terminar con la Tramitación

"Señor Director: Los sinceros agradecimientos a nombre de todos los lectores de este diario, por contar con una sección tan importante como "Cartas" y la exhortación del señor Presidente de la República a un mejor desempeño de la Administración Pública, y que todos cumplan con sus funciones.

Tuve el agrado de enviar una modesta carta que fue publicada en la edición del 3 de junio, solicitada por la señora Josefina Carvajal viuda de Cortés, madre de seis hijos, cuyo esposo, practicante del S.N.S., con 28 años de servicios y que se desempeñaba en la posta ubicada en Huasco, perdió la vida trágicamente en acto de servicio.

Se hizo referencia al pago de desahucio, cuya tramitación previa correspondió al S.N.S., donde se presentó la solicitud con todos los antecedentes, el 2 de diciembre de 1986, para ser elevada a la Contraloría General de la República. Si antes no se hizo esta diligencia, fue por el absoluto desconocimiento que sobre la materia tenía la afectada, que habiendo efectuado diversas diligencias y viajes, nunca se le informó del camino a seguir.

Gracias a la amable acogida de la carta por "LA NACION", se obtuvo de la Zonal de La Serena, el despacho de la respuesta que se necesitaba en el S.N.S. Pero aún continúa la tramitación y al consultar aquí, el día 16, como lo atestigua la tarjeta que pongo a su disposición, que todavía no se tienen noticias.

En todo caso, aún cuando en el S.N.S., tiene una tramitación de cerca de siete meses, espero que la Contraloría emita la resolución de pago en un tiempo más prudencial.

Por otra parte, en el diario del 9 del actual, el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares contesta la citada carta, alegando que se agradece debidamente. En ella aclara que la diligencia aún no lleva tres años sino que fue presentada el 19 de septiembre de 1985, es decir, sólo cerca de dos años, y agrega que este expediente ha cumplido el trámite regular y normal. ¡Paciencia para los necesitados que deberán esperar años para finalizar las tramitaciones y percibir los fondos que en justicia les corresponde!

Agradezco al señor Director de "LA NACION" la amable atención dispensada a mi carta-reclamación y que ha sido una digna contribución al progreso del país, por intermedio de las repeticiones semifinales o dependientes, y una colaboración y ayuda a los sectores necesitados y otros que residen lejos de la capital.

Saluda muy atentamente al señor Director: Carlos Salas Fajó, carnet número 128.108 de Santiago".

General de la República. Si antes no se hizo esta diligencia, fue por el absoluto desconocimiento que sobre la materia tenía la afectada, que habiendo efectuado diversas diligencias y viajes, nunca se le informó del camino a seguir.

Gracias a la amable acogida de la carta por "LA NACION", se obtuvo de la Zonal de La Serena, el despacho de la respuesta que se necesitaba en el S.N.S. Pero aún continúa la tramitación y al consultar aquí, el día 16, como lo atestigua la tarjeta que pongo a su disposición, que todavía no se tienen noticias.

En todo caso, aún cuando en el S.N.S., tiene una tramitación de cerca de siete meses, espero que la Contraloría emita la resolución de pago en un tiempo más prudencial.

Por otra parte, en el diario del 9 del actual, el Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares contesta la citada carta, alegando que se agradece debidamente. En ella aclara que la diligencia aún no lleva tres años sino que fue presentada el 19 de septiembre de 1985, es decir, sólo cerca de dos años, y agrega que este expediente ha cumplido el trámite regular y normal. ¡Paciencia para los necesitados que deberán esperar años para finalizar las tramitaciones y percibir los fondos que en justicia les corresponde!

Agradezco al señor Director de "LA NACION" la amable atención dispensada a mi carta-reclamación y que ha sido una digna contribución al progreso del país, por intermedio de las repeticiones semifinales o dependientes, y una colaboración y ayuda a los sectores necesitados y otros que residen lejos de la capital.

Saluda muy atentamente al señor Director: Carlos Salas Fajó, carnet número 128.108 de Santiago".

Huelga Indefinida Declaró Correos

A partir de las cero horas de hoy la Asamblea de Empleados de Correos y Telégrafos de Santiago, acordó declarar una huelga indefinida.

El acuerdo fue tomado en reunión celebrada en el local de la ETC, San Martín 841, a las 11.30 horas de anoche.

Según informó el dirigente gremial Carlos Alejandro Leiva, "la proposición de ir a la huelga se acogió por gran mayoría, ante negativas de autoridades para mejorar condiciones económicas y modernización de los equipos de trabajo".

CONFERENCIA DEL DR. CASABELLAS

Hoy a las 18.45 horas y el domingo a las 11.45 dará una charla por Radio Universidad Técnica del Estado, el Dr. Fernando Casabellas, Miembro Honorario de la Sociedad Científica de Chile, para referirse al P-204 curativo de la sífilis, a los nuevos experimentos con el cerro absoluto, y al microscopio electrónico más potente del mundo.

ESTAMOS... (De la Pág. 5)

para la negociación con los países árabes, expresó Jacob Taur.

"En las circunstancias actuales no hay posibilidades de entendimiento con los países árabes. En caso de que la Organización de las Naciones Unidas nos aconseje negociar con los árabes, podríamos reconsiderar este punto, y de común acuerdo con ellos, iniciar conversaciones. Israel está dispuesto a negociar todo, pero con la condición de que estas conversaciones sean directas con los países árabes, sin intermediarios".

A continuación, el emisario israelí se refirió a las aspiraciones que en su opinión habrían llevado a Rusia a apoyar a las Naciones Árabes.

"Si en vez de triunfar Israel —dijo— hubieran ganado los árabes, Rusia sería actualmente dueña del Mediterráneo, controlar la entrada del Mar Rojo, y habría conquistado una vieja aspiración de la Rusia zarista. Llegar hasta la India, es decir apoderarse de los lugares más estratégicos del mundo. En este sentido, los israelíes, en nuestra lucha por la sobrevivencia, hemos librado de un grave peligro al mundo entero".

CANJE DE PRISIONEROS

Con respecto a los prisioneros de ambas naciones, expresó Jacob Taur, que "Israel estaba dispuesto a canjear los 7 mil prisioneros árabes que están en su poder, por los 19 prisioneros israelíes que capturaron los árabes".

Interrogado sobre la virtud del ejército israelí, manifestó Jacob Taur que "no es un ejército de profesionales, sino de ciudadanos que defienden la vida de todos los israelíes. Cada soldado es un individuo —dijo Jacob Taur. Es la importancia individual de cada hombre, lo que une a este ejército. Nuestro ejército es un ejército de ciudadanos".

Finalmente expresó el Embajador israelí que "como representante de Israel, le interesa la paz y prosperidad de su país, pero también la del Medio Oriente y del mundo entero".

"Yo represento una nación que quiso, quiere y está determinada a sobrevivir —dijo. Por eso pedimos la paz permanente".

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

INSTALACION DE CENTRAL DE GAS LICUADO Y RED DE DISTRIBUCION EN POBLACION "OROMPELLO" 2º SECTOR, DE LOS ANGELES, PROVINCIA DE BIO-BIO.

CARACTERISTICAS: Instalación de Central de Gas Licuado y Red de Distribución para la Población "OROMPELLO" 2º Sector, de Los Angeles.

CONTRATISTAS: Empresas concesionarias autorizadas para la Zona por la Dirección General de Servicios Públicos y de Gas, que cuenten, además, con el VCB del Departamento de Construcción de la Corporación de la Vivienda.

ANTECEDENTES: Se entregaron hasta el 30 de junio, en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 43, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 7 de julio de 1967, a las 15.45 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 43, 3er. piso.

CONSTRUCCION DE UNIDADES SANITARIAS EN POBLACION "LA CALERA", EN LA CALERA, PROVINCIA DE VALPARAISO, FINANCIAMIENTO B.I.D.

CARACTERISTICAS: Construcción de 217 Unidades Sanitarias, ejecución de Uniones Domiciliarias y Atrances de Agua Potable en Población "LA CALERA", de La Calera.

CONTRATISTAS: Primera y Segunda Categorías, del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución o bien Primera a Tercera Categorías, Especialidad: Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización.

ANTECEDENTES: Se entregaron hasta el 25 de junio en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 43, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 11 de julio de 1967, a las 15.45 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 43, 3er. piso.

CONSTRUCCION DE UNIDADES SANITARIAS EN POBLACION "SAN FELIPE", DE SAN FELIPE, PROVINCIA DE ACONCAGUA, FINANCIAMIENTO B.I.D.

CARACTERISTICAS: Construcción de 171 Unidades Sanitarias y ejecución de Uniones Domiciliarias de Alcantarillado en Población "SAN FELIPE", de la Comuna de San Felipe.

CONTRATISTAS: Primera y Segunda Categorías, del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución o bien Primera a Cuarta Categorías, Especialidad: Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización.

ANTECEDENTES: Se entregaron hasta el 28 de junio en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 43, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 11 de julio de 1967, a las 15.45 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 43, 3er. piso.

CONSTRUCCION DE UNIDADES SANITARIAS EN POBLACION "LA GRANJA", COMUNA DE LA GRANJA, PROVINCIA DE SANTIAGO, FINANCIAMIENTO B.I.D.

CARACTERISTICAS: Construcción de 208 Unidades Sanitarias y Obras de Alcantarillado en Población "LA GRANJA", de la Comuna de La Granja.

CONTRATISTAS: Primera y Segunda Categorías, del Registro para Construcción de Viviendas, de la Institución o bien Primera a Tercera Categorías, Especialidad: Obras Sanitarias, del Registro para Trabajos de Urbanización.

ANTECEDENTES: Se entregaron hasta el 28 de junio en la Oficina de Venta de Antecedentes, Serrano 43, 3er. piso.

APERTURA DE PROPUUESTAS: El día 11 de julio de 1967, a las 15.45 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, Serrano 43, 3er. piso.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

enviado a la cárcel pública de esa ciudad, en calidad de incommunicado.

Entretanto, aquí en Santiago, en círculos judiciales surgieron diversas hipótesis en torno al futuro ante la Justicia del autor de las ocho muertes por atropellamiento.

Por una parte, se sostuvo que la magnitud de la tragedia pudo ser considerada por la Justicia como el hecho determinante, para configurar solo un simple y desgraciado accidente.

Sin embargo, esta hipótesis quedó destruida por cuanto el enloquecido chofer, David Muñoz Navarrete, se dio a la fuga.

Y la fuga es uno de los agravantes que contemplan las actuales normas legales, en materia penal.

Este es un hecho que empuja a la situación del detenido ante la Justicia.

Informes de Carabineros indican que David Muñoz Navarrete fue detenido, a las 2 de la madrugada de ayer, en su domicilio, ubicado en calle Serrano 253, de Bules.

En las explicaciones que dio al Juez Guillermo Herrera, indicó que el accidente se registró en los instantes en que intentó adelantar a otro vehículo, atropellando al grupo de estudiantes.

Y mientras el chofer comenzó a ser procesado, las autoridades policiales intensificaron las acciones en los carreteros.

Esta es la primera medida adoptada para detener y contener la creciente ola de mortales accidentes en las carreteras.

Un vocero policial informó a LA NACION, que se han adoptado "medidas extraordinarias".

DRASTICAS... (De la 1a. Pág.)

profesora del Instituto de Educación Rural de Chillán.

Se anticipó que se "acentuará el control de conductores, aplicándose en forma inflexible multas y partes a los infractores".

Por otra parte, las autoridades policiares reforzaron todos los cruces y puntos de intenso tráfico de vehículos, aumentando la dotación de policías de control.

CONTROL AEREO

Entretanto, aviones policiares sobrevuelan las carreteras —tanto en las inmediaciones de la capital como en rutas

CLAY CONDENADO... (De la 1a. Pág.)

adelante, ante la bandera de los Estados Unidos, lo que implica la aceptación de formar parte en su ejército.

HOUSTON, 20 (ANSA).— El ex campeón mundial de los pesos pesados, Cassius Clay, ha sido condenado esta noche a cinco años de prisión y a diez mil dólares de multa por haberse negado a usar el uniforme militar y enrolarse en las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los abogados del boxeador apelarán contra la sentencia.



DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

Nº	MATERIALES	FECHA	HORA
Grupo 89	160 Tons. Metales para fundición	3 julio 67	12
P.P.E. 44	870 Nº Electrodo y niples para hornos eléctricos y crisoles para fundición	8 julio 67	12
P.P.E. 46	118.006 Lts. Pinturas	7 julio 67	12
Grupo 22	92.700 Nº Pernos	10 julio 67	12
Grupo 14	13.920 Mts. Correas		
	320 Nº Correas	12 julio 67	12
P.P.E. 43	1.390 Kg. Buleas		
	431 Nº Resortes	17 julio 67	12

BASES Y ANTECEDENTES: en el mismo Departamento de Material (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 13.45 a 16.45 horas.

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES

Lunes 10 de julio de 1967, a las 10 horas

Concesión de base, desinfección y reposición de listones en el piso de los carros rejas, en Estación Alameda

10 julio 67

NOTA: Esta propuesta se abrirá en la Oficina de Higiene Industrial del Departamento de Transportes, Estación Mapocho, donde pueden solicitar las bases y antecedentes.

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos de sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

JUEVES, 22 DE JUNIO DE 1967, ENTRE LAS 8 Y 18 HORAS.

BARRIO.— Gran Avenida — La Blanca. SECTOR 7.—

Se cortará corriente entre las siguientes calles: Sergio Ceppl, Paulina, Gral. Freire, Berna, Locarno y San Luis. Gral. Freire, Paulina, Fdez. Albano y San Luis. Camino del Parrón, San Luis, Santa Teresa, Paulina, San Simón y Colón. Camino del Parrón, Colón, Santa Isabel y Camino Ochagavía.



CHILECTRA

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

de provincias— en una medida de complementación del control de vehículos y de tránsito.

Datos estadísticos indican que un alto porcentaje —superior al 70 por ciento— de los accidentes en las carreteras se registran en la zona central que comprende, desde el norte La Serena, hasta Concepción, por el sur.

Informes proporcionados a LA NACION —a las 21 horas de anoche— por especialistas del Hospital de Chillán, indican que se teme de un instante a otro que el número de víctimas aumente a nueve.

Se dijo que es de suma gravedad el estado de la joven Carmen Solo, quien permanece internada en la pieza 12 del Pensionado de ese hospital.

La joven —según versión de los médicos— tiene la base del cráneo fracturada.

Mientras tanto, la otra alumna del Instituto de Educación Rural arrollada por el camión, Rafael Rifo, también libra dramática lucha con la muerte.

Sin embargo, el estado de la joven es de menor gravedad, pese a sus múltiples heridas y fracturas, que también hacen temer por su vida.

ORGANIZACION KAPPES

Compañía de Seguros Generales LA AMERICANA

PAGO DE DIVIDENDO

Se comunicó a los señores accionistas que a partir del 28 del presente se encontrará a su disposición en las Oficinas de la Compañía el dividendo de \$ 0.011 por acción acordado en diciembre último.

Además, se acordó entregar a los señores accionistas un dividendo provisorio de \$ 0.011 por acción, con cargo a las utilidades del Ejercicio al 30 de junio en curso. Oportunamente se avisará la fecha de pago, y para estos efectos el Registro de Transparencias permanecerá cerrado desde el 26 del presente hasta el 5 de julio, ambas fechas inclusive. Santiago, 21 de junio de 1967.

EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPES

Compañía de Seguros LA CORDILLERA

PAGO DE DIVIDENDO

Se comunicó a los señores accionistas que a partir del 28 del presente se encontrará a su disposición en las Oficinas de la Compañía el dividendo de \$ 0.010 por acción acordado en diciembre último.

Además, se acordó entregar a los señores accionistas un dividendo provisorio de \$ 0.0104 por acción, con cargo a las utilidades del Ejercicio al 30 de junio en curso. Oportunamente se avisará la fecha de pago, y para estos efectos el Registro de Transparencias permanecerá cerrado desde el 26 del presente hasta el 5 de julio, ambas fechas inclusive. Santiago, 21 de junio de 1967.

EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPES

Compañía de Seguros de Vida LA AMERICANA

DIVIDENDO PROVISORIO

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas un dividendo provisorio de \$ 0.638 por acción, con cargo a las utilidades del Ejercicio al 30 de junio en curso. Oportunamente se avisará la fecha de pago, y para estos efectos el Registro de Transparencias permanecerá cerrado desde el 26 del presente hasta el 5 de julio, ambas fechas inclusive. Santiago, 21 de junio de 1967.

EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPES

Compañía de Seguros LA PREVISORA

DIVIDENDO PROVISORIO

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas un dividendo provisorio de \$ 0.02 por acción, con cargo a las utilidades del Ejercicio al 30 de junio en curso. Oportunamente se avisará la fecha de pago, y para estos efectos el Registro de Transparencias permanecerá cerrado desde el 26 del presente hasta el 5 de julio, ambas fechas inclusive. Santiago, 21 de junio de 1967.

EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPES

Compañía de Seguros LA MINERVA

DIVIDENDO PROVISORIO

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas un dividendo provisorio de \$ 0.50 por acción, con cargo a las utilidades del Ejercicio al 30 de junio en curso. Oportunamente se avisará la fecha de pago, y para estos efectos el Registro de Transparencias permanecerá cerrado desde el 26 del presente hasta el 5 de julio, ambas fechas inclusive. Santiago, 21 de junio de 1967.

EL GERENTE GENERAL

REUNION... (De la 1a. Pág.)

Como se ha estado informando, previamente a esta Quinta Reunión, se efectuó una serie de sesiones de expertos, que prepararon el programa que, a su vez, a tratar los Ministros de Economía continentales y que inciden en problemas del desarrollo y la integración.

A las 21 horas, el Presidente Frei ofreció una recepción a los jefes de delegaciones en el Palacio del Cerro Castillo.

Las sesiones plenarias y de comisión general se iniciarán mañana a las 10 horas. El sábado 24 a las 20 horas, se efectuará la sesión de clausura, también en el Teatro Municipal de Viña del Mar.

Por su parte, el Ministro de Economía chileno ofrecerá una recepción a sus colegas americanos en el Palacio Rioja, mañana a las 19 horas.

Chile presentó ayer a la reunión de expertos un proyecto de resolución estimado trascendental, y que consiste en liberar créditos por 70 millones de dólares otorgados por Estados Unidos a los países de América Latina.

Debido a la enorme trascendencia del discurso que pronunciará el Presidente Frei, éste será retransmitido por todas las radioemisoras del país a las 21 horas de hoy.

LAS DELEGACIONES

Los Ministros participantes son los siguientes: Argentina, Alberto Solá; Ministro de Industria y Comercio; Bolivia, José Romero Loza; Ministro de Economía; Brasil, Helo Beltrao; Ministro de Planificación; Colombia, Antonio Alvarez Restrepo; Ministro de Fomento; Costa Rica, Virgilio Calvo; Vicepresidente de la República; Ecuador, Federico Intriago; Ministro de Hacienda; El Salvador, Víctor Quiéjar Ortiz; Subsecretario de Integración Económica; Estados Unidos, Covey T. Oliver, Subsecretario Asistente para los Asuntos Latinoamericanos; Guatemala, Roberto Varilla; Ministro de Economía; México, Lauro Rodríguez; Subsecretario de Hacienda; Honduras, Manuel Acosta Bonilla; Ministro de Economía; Nicaragua, Jorge

Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Manufacturas de Polietileno S. A. Avda. Einstein N° 1071. Santiago.

AVISO

En Santiago, 19 de junio de 1967, a las 11 horas en el local de calle Merced N° 738, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Manufacturas de Polietileno S. A., ante el Inspector del Trabajo señor Sebastián Fonseca Alvarado.

El Directorio quedó constituido en la siguiente forma: Presidente: Señor Raimundo Boutineau; Secretario: Señor Nélber Quintanilla Veliz; Tesorero: Señor Jorge Segundo; Director: Señor José Elias Ruiz Navarro.

Directores: Señor Jorge Manuel Azócar Cabrera.

Esta publicación es de acuerdo a los artículos N° 378 y N° 379 del Código del Trabajo y Reglamentos vigentes, según decreto N° 223 de 23 de junio de 1964.

RAIMUNDO BOUTINEAU B., presidente.

NOLBERTO QUINTANILLA V., secretario.

VOY C.B.138 EMISORAS CRUZ DEL SUR C.E. 1.125 ONDA CORTA 25 MTS. F.M. 95.2 MGC.

23 00 Al Rejo "Al Margen de la Ley con NIBALDO MELLA."

A las 9 de la mañana. "Quién le teme a Virginia Wolf?"

CB.138 RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR

FUNERALES 10 DE JULIO 981 S. ANTONIO 423

PRECIOS OFICIALES — FACILIDADES DE PAGO. TRASLADOS A CUALQUIER PUNTO DEL PAIS Y AL EXTRANJERO. EL MAS EXTENSO SURTIDO EN URNAS

EN VALPARAISO: Edwards 699. Fono 761

EN VIÑA DEL MAR: Valparaíso 102 - Fono 80347.

EN QUILPUE: Balmaceda 219 - Fono 271

Personas...
Fallecidos...
Defunciones...
In Memoriam...
Fallecidos...
Defunciones...
In Memoriam...
Fallecidos...
Defunciones...
In Memoriam...

Personal del SERMENA desató labor del doctor Alfredo Cárdenas

La expresión de la preocupación que constituye la labor del doctor Alfredo Cárdenas, jefe del Servicio de Emplacamiento y Mantenimiento del Hospital Militar, al ser conocido por el personal de la institución, reaccionó en forma de entusiasmo. El doctor Cárdenas, quien ha sido designado para reemplazar al doctor H. de la Cruz, quien se encuentra de licencia, ha sido recibido por el personal de la institución, reaccionó en forma de entusiasmo. El doctor Cárdenas, quien ha sido designado para reemplazar al doctor H. de la Cruz, quien se encuentra de licencia, ha sido recibido por el personal de la institución, reaccionó en forma de entusiasmo.

biamente a nuestra población de afiliados. Se agrandaron en fin, todos los programas prefijados para planificar la otorgación de una verdadera y perfeccionada atención preventiva y social.

DISCURSO DE DESPEDIDA

En el momento oportuno, el festejado Dr. Alfredo Cárdenas, Montenegro, usó de la palabra para agradecer la demostración de afecto de quienes hasta la víspera habían sido sus colaboradores y subalternos. Lo hizo embargado de emoción, pero con voz firme recordó que él había sido parte integrante del Servicio Médico Nacional de Empleados desde mucho antes de su creación oficial y, desde luego, antes de recibir su título de Médico Cirujano.

TRIBUNA LABORAL

JUNTAS DE CONCILIACION

Atendiendo a la imperiosa necesidad de los gremios en cuanto a un conocimiento cabal de sus obligaciones legales ante conflictos laborales que se ventilan en las Juntas de Conciliación, damos a conocer el calendario de audiencias programadas para el resto de la semana.

Esperamos con esto servir de guía a los sindicatos y gremios que están afectados a la mediación de las autoridades del Trabajo para resolver sus diferendos.

JUNTAS ESPECIALES

Presidente: señor Efrén Arratia Guevara.
Secretaría: Señora Ella Valdés Señoret.

Miércoles 21 - QUITICA:
15 horas: Sindicato Industrial con Laboratorio Silecia. Segunda audiencia.
15.05 horas: Sindicato Industrial con Laboratorio Abbott. Tercera audiencia.
Jueves 22 - TEXTIL
17 horas: Sindicato Industrial con Textil Pometon y Cia. Segunda audiencia.
17.05 horas: Sindicato Industrial con Soler Maut y Cia. Segunda audiencia.
17.10 horas: Sindicato Industrial con Hilandería Maipú. Segunda audiencia.
17.15 horas: Sindicato Industrial con Cabello Hnos. Segunda audiencia.
17.20 horas: Obreros con Puntex. Segunda audiencia.
17.25 horas: Obreros con Capricorn. Segunda audiencia.
17.30 horas: Obreros textiles de la Seda con Carlos Motta. Segunda audiencia.
Arcoos, Juan Himsalám, Pichara Hermanos, Emilio Hales, Textil Ergas y Cia., So-

ciudad Industrial Pichara y Cia., Saboy y Cia., David El Far e hijos, Simón Brimman, Gaoriel Farham, Zúñiga Hinos, León Curriel, Francisco Cinea, Emilio Yunis, Halabi y Cia., Sedecias Sedaleo, Manufacturas Musalem, Eduardo Campos, Industrias Maluk S. A., Sonatex S. A., Moisés Yunis e hijos, Sedylan S. A., Manufacturas Telarte S. A., Isaac y Natalio Cunsille, José Abid e hijos, José Ananías, Cristóbal Toponán, Berrios y Vigueras, Carlos Laraschi, Ismael Stefan, Hilados Garib, Gutiérrez y Cia., Wady Jacir, Juan MacRostie, Juan Ananías, Ricardo Strobel, Materiales para Sastrerías, Textil Los Olmos, Textil Benard y Cia., Jacobo Nazari y Hnos., Segunda y última audiencia.

JUNTA PERMANENTE DE CONCILIACION

Presidente: señor Efrén Arratia Guevara.
Secretario: señor Hugo Gutiérrez A.

Miércoles 21.
17 horas: Operadores de Radio con Radio Nuevo Mundo, Bulnes, Pacifico, Cooperativa, Minería, Magallanes, Corporación, Portales, Candelaria, Frat, La Verdad, Cruz del Sur, Yungay, Balmaceda, Santiago, Nacional, Chilena y Agrícola. Primera audiencia.
17.05 horas: Obreros de Servicios con Alfredo Puyol Poisson. Segunda audiencia.
17.10 horas: Obreros de Servicios con Méndez y Méndez Limitada. Segunda audiencia.

SOCIEDAD AZUFRERA AUCANQUILCHA S.A.

ACCIONES LIBERADAS O DIVIDENDO

El Directorio, en cumplimiento de los acuerdos tomados en Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 18 de mayo de 1967, ha acordado, con cargo a la Reserva para Futuros Dividendos, lo siguiente:

a) Entregar acciones liberadas de un valor nominal de \$ 0.15 cada una, las que se repartirán en la proporción de 1 por cada 15.666 de las que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas, y

b) A los accionistas que no deseen recibir acciones liberadas se les cancelará un dividendo de \$ 0.012 por acción, siempre que la resolución de optar a este dividendo en efectivo la comuniquen por escrito a la Gerencia de la Sociedad, calle Huérfanos 1178, oficina 701, antes del 15 de julio próximo.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos anteriores, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 de junio hasta el 15 de julio de 1967, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

80 MIL TRABAJADORES SON VICTIMAS DE LOTEOS BRUJOS

Su segundo trámite constitucional cumple en la Comisión de Legislación y Justicia en el Senado, el proyecto aprobado en primer trámite por la Cámara de Diputados, que sanciona a los loteadores brujos.

La iniciativa del Gobierno, tiene, en virtud de una ley específica, a castigar el abuso en que han incurrido algunos loteadores, al vender sin escritura pública terrenos, carencia de urbanización, lo que ha impedido entregar títulos de dominio, privando a quienes adquirieron esas propiedades de iniciar cualquier operación que pudiera permitir la construcción de viviendas u operaciones encaminadas a ese mismo fin.

La finalidad del mencionado proyecto es poner fin a los loteos irregulares, proceder a la urbanización y entrega de los títulos de dominio a los ocupantes que tengan derecho a ello, todo con cargo a aquellas personas responsables de la operación.

El proyecto, en su título primero, se refiere a la población en situación irregular cuando se han realizado actos y contratos que tengan por finalidad la transferencia del dominio de terrenos tales como ventas, promesas de ventas, reservas de sitios, adjudicaciones en loteos y constitución de sociedades o comunidades tendientes a la formación de nuevas poblaciones, sin que estén ejecutadas o garantizadas las obras de urbanización.

Se calcula que el número de perjudicados por el sistema de "loteos brujos" o irregulares alcanza a no menos de 80 mil trabajadores que, con sus familias, llegan a más de 300.000 personas.

Promoción Popular ha logrado en Santiago remediar en parte esta situación, obteniendo que se entreguen a 2.210 familias en 8 poblaciones y a diversas comunidades formadas por 1.478 familias, escrituras públicas y que se inicien juicios contra loteadores de otras 20 poblaciones.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS DIRECCION DE SERVICIOS SANITARIOS

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de Obras de Agua Potable de:

Comunas de NUNOA, LA GRANJA y SANTIAGO:

Proyecto DSS N° 2 - Red de agua potable en la Población San Juan de Maqui, Comuna de Nunoa. E° 135.275,79
Proyecto DSS N° 10 - Cañerías de agua potable en pasajes de la Población Modelo, Comuna de La Granja. E° 7.108,02
Proyecto DSS N° 18 - Red de agua potable en los Pasajes N° 3 y Aurelio Pozo, Comuna de Santiago. E° 2.713,22

Presupuesto Oficial para los tres proyectos. E° 149.097,03

FECHA: El día viernes 7 de julio de 1967, a las 10 horas.
CATEGORIA: 5a, del Registro General de Contratistas.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de Obras de Agua Potable de:

Comuna de PESAFLOR:

Proyecto DSS N° 11 - Cañerías de agua potable en las calles Porvenir Santa Inés, Circunvalación y M. Rodríguez. E° 33.525,96

FECHA: El día viernes 7 de julio de 1967, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y Obras Menores.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de Obras de Agua Potable de:

Comuna de SAN ANTONIO:

Proyecto N° 6008 - Red interior de agua potable de la Población La Alpa. E° 197.634,--

FECHA: El día viernes 7 de julio de 1967, a las 12 horas.
CATEGORIA: 4a, del Registro General de Contratistas.

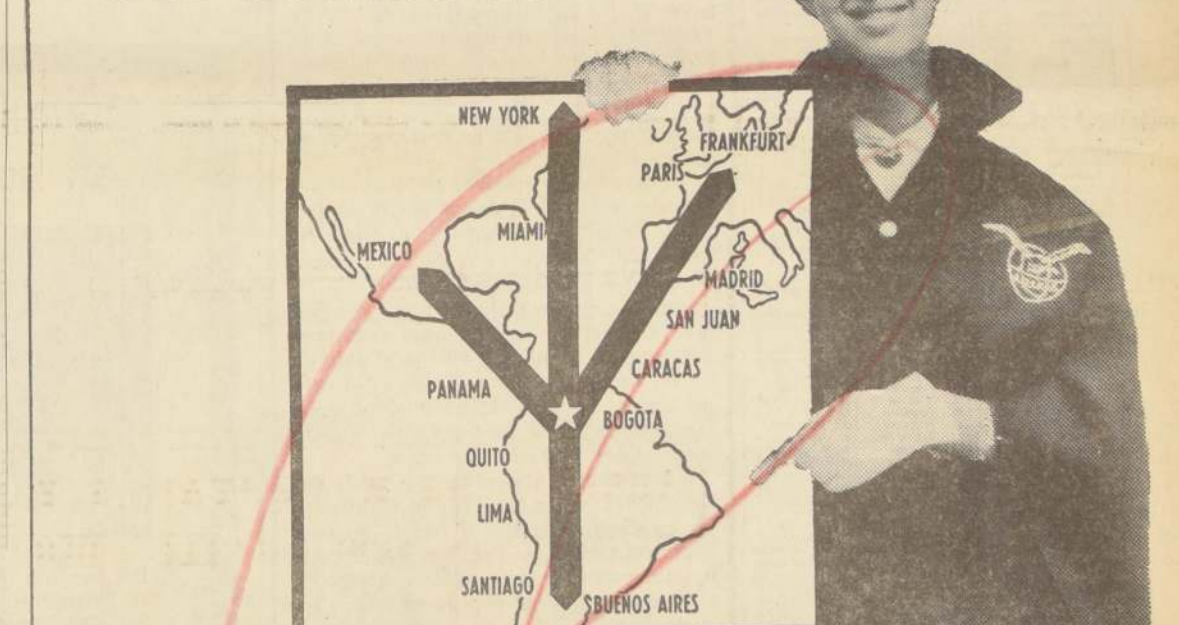
NOTA: Los antecedentes de los proyectos correspondientes se entregarán en el Departamento de Construcción de la Dirección de Servicios Sanitarios, Avda. 86, Of. 507, desde el 22 de junio de 1967.

Las propuestas se abrirán en la fecha y horas indicadas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Servicios Sanitarios, Avda. 86, Of. 507.

Las obras correspondientes a la presente petición de propuestas se financiarán con aportes de particulares y fondos fiscales.

EL DIRECTOR GENERAL

Yo vivo en la casa más grande del mundo...



...y ahora que CHILE forma parte de mi gigantesco hogar, puedo volar en los aviones de AVIANCA a BUENOS AIRES, MEXICO, LIMA, BOGOTA, MADRID, PARIS, NUEVA YORK, MIAMI y muchas otras ciudades de América y Europa.

Le aseguro que yo y mis compañeras las Hostess de la Ruana Roja (*), nos sentiremos felices al disponer de la oportunidad de atenderle en las rutas tan conocidas de AVIANCA. Viaje con nosotras en uno de los modernísimos Jets Boeing Turbofán de AVIANCA. Tres veces en la semana, los días lunes, miércoles y viernes, saldremos desde SANTIAGO a las 9.35 de la mañana ¡la hora más cómoda para viajar!

AVIANCA iniciará sus servicios en Chile el próximo 2 de julio y desde ya vale la pena que converse con su Agente de Viajes o visite nuestras oficinas en Moneda 1118, Teléfonos 714105 y 714370.



* Ruana es el poncho típico de Colombia

MERVILLES INICIO SU TEMPORADA DE CURANTOS 1967

VIERNES 23 DE JUNIO
8º GRAN CURANTO

UN CURANTO MERVILLES NO ES UN COCINERO DE CARNES Y MARISCOS ES EL RESULTADO DE UNA LARGA EXPERIENCIA QUE DA AL TRADICIONAL SABOR CHILENO DE INVIERNO UN SABOR Y UNA CALIDAD INIMITABLES

LO MEJOR DE NUESTRA TIERRA, RÁPIDAMENTE SELECCIONADO Y ADECUADAMENTE CONDIMENTADO Y CON EL PUNTO PRECISO DE COCCIÓN, DAN FAMA INTERNA Y EXTERNA AL CURANTO MERVILLES

CARNES FRESCAS Y SELECCIONADAS MARISCOS TIPOSOS ESPECIALMENTE DESDE EL SUB COMENDENTE CUIDA DOSAMENTE ELLENDOS SE EM PLIEGAN EN EL CURANTO MERVILLES, PUES USAR UN INGRESO QUE EN CONSERVA EN CARNE PRIGONIZADA

RESERVE SU MESA EN EL MISMO LOCAL.

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES
RONDIZZONI 2084 Cas. esp. Beuchat fono 93963

HIPODROMO CHILE

SABADO 24 DE JUNIO DE 1967

LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO (*) SON CONTRATIENTES EN SU ULTIMA ACTUACION

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - 11a. serie - a las 11.30 horas.

18 Futuro	55.12	J. Berrios	F. Castro
2 Chirivilla	54.10	H. Olguin	F. Castro
3 Nuvola	54.10	J. Pacheco	F. Castro
4 Pato	54.7	E. Naranjo	C. Orellana
5 Tepalcates	53.18	C. Sepúlveda	C. Miranda
6 Dorado	53.6	S. Azócar	J. Bernal
7 Talavera	53.15	E. González	M. Martínez
8 Segunda	53.3	D. Cerda	O. Jara
9 Mayoral	53.12	J. Salinas	J. Santos
10 Pineda	53.12	A. Salas	H. Contreras
11 M. de Riba	50.16	H. Pizar	R. Peralta
12 Guirica	50.8	B. Campos	H. González
13 Malloco	50.9	R. Clavería	E. Pinches
14 Tabo	49.4	O. López	E. Baricovic
15 Lady Sally	49.11	J. Castillo	E. Baricovic
16 M. Millery	48.5	J. Castillo	E. Baricovic
17 Tono	48.8	P. Castillo	A. Donati
18 Niga	48.8	P. Castillo	A. Donati

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 11.58 horas.

1 Boco	55.3	C. Sepúlveda	H. López
2 Condor	55.15	M. Ramírez	H. López
3 Condor	55.15	P. Ulloa	O. Silva
4 Condor	55.9	E. Guzmán	F. Castro
5 Condor	55.7	J. Martínez	H. Miranda
6 Condor	55.8	E. Soto	H. Miranda
7 Condor	55.12	J. González	H. Miranda
8 Condor	55.14	J. Barrios	A. Vodanovic
9 Condor	55.5	J. Amestelly	A. Breque E.
10 Condor	55.5	D. Muñoz	J. Posadas
11 Condor	55.5	J. Barrios	A. Breque E.
12 Condor	55.5	P. Castillo	R. Quirós P.
13 Condor	55.5	N. Castillo	M. Norambuena
14 Condor	55.5	P. Castillo	C. Sandoval
15 Condor	55.5	V. Parra	S. Galardo

ONCECIMA CARRERA - 1.400 metros - 10a. serie - A las 12.20 horas.

1 Lunaria	55.18	J. M. Aravena	V. Ramírez
2 Achitilla	54.16	E. Soto	T. Bustos
3 Alconge	54.13	S. Azócar	E. Soto
4 Keier	54.12	C. Sepúlveda	A. Carroño
5 Espigero	53.10	V. Bravo	R. Duque
6 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
7 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
8 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
9 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
10 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
11 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
12 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
13 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
14 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab
15 Espigero	53.10	V. Bravo	A. Lab

DOCECIMA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 12.55

1 Mandelero	55.3	H. Olguin	H. Claternas
2 Ducefalo	55.6	G. Meneses	Fdo. Castro
3 Calmán	55.8	B. García	H. Miranda
4 Charco	55.8	S. Pradenas	H. Galaz
5 Ducefalo	55.11	E. Soto	A. López
6 El Noga	55.10	J. Eguen	D. Torres
7 Glenwood	55.10	L. Hevia	A. Amato
8 Lucky	55.14	A. González	M. Norambuena
9 Macaneo	55.2	B. Campos	Fdo. Castro
10 Macaneo	55.7	E. González	M. Martínez
11 Macaneo	55.1	J. Amestelly	A. Breque E.
12 Macaneo	55.4	L. Albornoz	J. M. Buesa
13 Macaneo	55.12	V. Bravo	J. Posadas
14 Macaneo	55.12	M. Alquinta	J. Posadas

CARRERA - 1.400 metros - 9a. serie - Índice: 12 al 15 - a las 12.55 horas. (Segunda válida para la Triple Inicial, con dividendo al primero y segundo.)

1 Bridgestone	54.1	G. Jorquera	L. Herrera
2 Chorten	54.2	J. Barrios	T. Bustos
3 Lola Sal	54.3	E. Soto	J. Troya
4 Miss Pelusa	54.8	V. Bravo	A. Outeirra
5 Liza Negra	54.15	J. García	U. Duque
6 Beldad	53.13	F. Venegas	H. Godoy
7 Guita	53.7	L. Hevia	R. Luna
8 Salteo	53.9	D. Muñoz	E. Bécár
9 Andante	52.16	G. Meneses	Fdo. Castro
10 Hazuela	52.17	P. Castillo	J. Muñoz B.
11 Paolo	52.6	J. Eguen	J. B. Castro
12 Doctrina	51.18	H. Olguin	R. López
13 Kala	51.11	J. Amestelly	J. F. González
14 Monatel	51.10	O. P. Castillo	E. Beuzenberg
15 Pudu	51.5	F. Rodríguez	S. Micall
16 Purohito	51.14	M. Ramírez	S. Alamos
17 Spangola	51.4	E. Jorquera	G. Sarmiento
18 Sierra Bella	51.12	D. Cerda	D. Torres

CARRERA - 1.500 metros - Handicap - Índice: 30 e 40 - a las 13.35 horas. (Tercera válida para la Triple Inicial, con dividendo al primero y segundo.)

1 Piloto	56.4	P. Ulloa	O. Silva
2 Sulfúrica	56.3	N.N.	Fdo. Gasmuri
3 Mulo	55.2	L. Yáñez	O. Jara
4 Pretencioso	54.5	E. Guzmán	S. Galardo
5 Ludwig	53.7	G. Meneses	J. Bernal
6 Mercedario	53.11	D. Cerda	A. Muñoz
7 Nigulito	53.6	J. Amestelly	D. Miranda
8 Astronauta	52.8	B. García	D. Torres
9 Don Jaime	52.9	M. Ramírez	P. Fuentes
10 Raspadura	52.13	U. Gase	V. Contreras
11 Acida	50.10	N.N.	H. Yáñez
12 St. Tropez	48.1	J. M. Aravena	A. Muscat
13 Prudence	47.12	P. Castillo	L. Gajardo

CARRERA - 1.400 metros - 8a. serie, a las 14.20 hrs. (4a. válida para la Triple Inicial, con dividendo al primero y segundo.)

1 Mackali	54.14	O. P. Castillo	H. González
2 Rocafort	54.13	A. Pradenas	H. Celas
3 Cascabelero	53.6	L. Carro	C. Santos
4 Espuela	53.1	J. Salinas	J. Meiro
5 Matizado	53.18	S. Azócar	J. Bernal
6 Parahum	53.2	P. Bustos	F. Gasmuri
7 Ch. ex. Blaguer	52.10	D. Cerda	D. Torres
8 P. Bravo	52.9	L. Muñoz	G. Pérez
9 Pulcra	52.5	E. Soto	L. Hio Sorrel
10 Sorrentino	52.3	G. Meneses	L. Contreras
11 Giamhastista	51.11	A. González	A. Valenzuela
12 Hacedora	51.16	B. Campos	O. Orellana
13 Humidita	51.8	J. Sepúlveda	A. Carroño
14 P. de Boulog	51.4	J. Martínez	D. Miranda
15 Raqui	51.13	J. Barrios	V. Contreras
16 Quacil	50.17	H. Olguin	G. Avila
17 Tahaiti	50.12	Edu. Suárez	H. Parra
18 Lema	49.7	J. Marín	J. Troya

CARRERA - 1.400 metros - 7a. serie, a las 14.55 hrs. (5a. válida para la Triple Inicial, con dividendo al primero y segundo.)

1 Don Ciro	57.15	J. García	M. Arámeda
2 Artico	56.16	P. Ulloa	G. Urquidí
3 Dispersa	56.18	D. Muñoz	E. Cáceres
4 Mirabella	56.6	J. Amestelly	A. Breque
5 Pelayo	56.12	J. Barrios	V. Contreras
6 Tres Amores	56.11	J. Salinas	J. Meiro
7 Confidente	54.2	J. Pacheco	A. Breque
8 Geraldina	53.4	M. Ramírez	A. Abasco
9 Mipalmita	52.3	J. Toro	A. Petit
10 El Alamo	51.8	G. Meneses	Fdo. Castro
11 Janeta	51.5	J. Duarte	G. García
12 Baritono	50.1	R. Clavería	O. González
13 Rex	50.14	H. Olguin	R. López
14 Raui	50.2	J. Martínez	I. Suavedra
15 Celestial	49.10	M. Campos	O. Torres
16 N. de Oro	47.9	O. P. Castillo	D. Torres
17 Noddy	47.17	A. González	M. Norambuena
18 M. de Mene	47.17	Edu. Suárez	L. Contreras

CONCURSO DE APOYO

Únase a Concurso para proveer cargo de Auxiliar en la Secretaría General de la Presidencia de la República. Los requisitos mínimos son los siguientes:

- 1.- Ser chileno.
- 2.- Edad mínima, 18 años, y máxima, 30 años.
- 3.- Dactilografía al tacto, con muy buena velocidad.

Los antecedentes para la inscripción serán recibidos por el Oficial Mayor del Estado, desde esta fecha hasta el miércoles 26 de junio en curso, y éste personalmente, todas las consultas que se le formulen respecto del Concurso.

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - Clásico - Potrancas de dos años - P. ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL - A las 13.30 horas.

Reaparece	1 Compañía	57.13	G. Meneses	D. Torres
Reaparece	2 Riebra	56.9	I. Suavedra	L. Suavedra
Reaparece	3 Antemora	53.16	J. Alaga	L. Espinosa
Reaparece	4 Barcalá	53.8	L. Yáñez	H. Jara
Reaparece	5 Conchita	53.18	E. Guzmán	Fdo. Castro
Reaparece	6 Carula	53.12	J. Martínez	J. B. Castro
Reaparece	7 Cui Linda	53.17	J. Amestelly	P. Briones
Reaparece	8 Enelusa	53.6	C. Potos	E. Vidal
Reaparece	9 La Danse	53.2	S. Azócar	C. Contreras
Reaparece	10 Mariana	53.4	M. Ramírez	J. M. Buesa
Reaparece	11 M. Selo	53.4	O. P. Castillo	J. M. Buesa
Reaparece	12 Pineda	53.15	A. González	L. García
Reaparece	13 Pineda	53.15	P. Bustos	G. Urquidí
Reaparece	14 Rosa de Lima	53.7	J. M. Aravena	S. Fuentes
Reaparece	15 Rucamilla	53.3	Edu. Soto	A. López
Reaparece	16 Rucamilla	53.5	A. Salas	O. Urquidí
Reaparece	17 Tempesa	53.1	J. Toro	O. González
Reaparece	18 Villa Alegre	53.14	R. Clavería	P. Bego

DECIMA CARRERA - 1.400 metros - A las 16.05 horas - 6a. serie - (Segunda válida para la Triple Inicial con dividendo al 1.º y 2.º.)

Reaparece	1 J. Jarama	55.16	J. Pacheco	H. Miranda
Reaparece	2 Mauchita	55.6	U. Gase	V. Contreras
Reaparece	3 Pindora	50.4	P. Bustos	V. Contreras
Reaparece	4 Shelltox	55.2	B. García	D. Torres
Reaparece	5 Shelltox	54.7	M. Marín	E. Bécár
Reaparece	6 Shelltox	53.18	D. Cerda	A. Muñoz
Reaparece	7 Estanquero	53.1	V. Bravo	J. Posadas
Reaparece	8 Malona	53.2	S. Azócar	G. Urquidí
Reaparece	9 Pinta	53.8	J. Salinas	F. Castro
Reaparece	10 Armilla	52.5	L. Yáñez	R. Pérez
Reaparece	11 Tequila	52.13	D. Muñoz	L. Toledo
Reaparece	12 El Cuatrero	51.17	D. Muñoz	F. Gasmuri
Reaparece	13 Tarento	51.14	J. Amestelly	U. Duque
Reaparece	14 Tarento	51.12	C. Sepúlveda	M. Norambuena
Reaparece	15 Lady Y	50.10	A. Salas	E. Vidal
Reaparece	16 Ray del Sur	50.13	R. Clavería	S. Alamos
Reaparece	17 V. del Mar	50.11	M. Ramírez	Juan Melero

CORRAL: 2 con 3.

UNDECIMA CARRERA - 1.400 metros - 5a. serie - A las 16.45 horas. (Tercera válida para la Triple Inicial con dividendo al 1.º y 2.º.)

Reaparece	1 Daino	55.13	J. Latorje	O. Lizama
Reaparece	2 Ven Ya	55.12	C. Sepúlveda	O. Orellana
Reaparece	3 Chivato	54.2	M. Alquinta	M. Martínez
Reaparece	4 Yavén	53.16	E. Soto	M. Martínez
Reaparece	5 Telera	54.10	L. García	B. Peralta
Reaparece	6 El Tigre	55.6	A. Salas	E. Baricovic
Reaparece	7 Haldar	55.14	R. Lizama	A. Valdivia
Reaparece	8 Gallo Gilo	55.11	J. Pacheco	A. Padovani
Reaparece	9 Mipensa	52.9	J. Amestelly	A. Breque E.
Reaparece	10 Pay Sali	51.10	J. Salinas	D. Miranda
Reaparece	11 Bombazo	50.1	C. Ocampo	O. Silva
Reaparece	12 Cosmopolita	50.17	H. Pizar	V. Contreras
Reaparece	13 Multito	50.15	E. Suárez	H. Parra
Reaparece	14 Adour	49.5	G. Fernández	P. Briones
Reaparece	15 Daigiri	49.7	R. Clavería	J. Espinoza
Reaparece	16 Intevala	49.3	J. Eguen	J. H. Medina
Reaparece	17 Kunstar	49.8	H. Olguin	D. López
Reaparece	18 Vislinge	49.4	L. Carro	A. Petit

CORRAL: 3 con 4.

DOCECIMA CARRERA - 1.400 metros - 7a. Serie - A las 17.25 horas.

Reaparece	1 Aprobado	54.12	O. P. Castillo	L. Toledo
Reaparece	2 Nuevo	54.16	J. Duarte	O. Orellana
Reaparece	3 Trámada	52.15	D. Cerda	O. Orellana
Reaparece	4 Rancul	54.13	C. Sepúlveda	Fco. Castro
Reaparece	5 Orifran	54.9	S. Pradenas	M. Guizada
Reaparece	6 Paludina	54.4	B. Campos	H. Yáñez
Reaparece	7 Sespeter	54.18	J. Salinas	J. Melero B.
Reaparece	8 Baisito	53.10	M. Ramírez	R. López
Reaparece	9 P. Oriental	53.14	B. García	H. Parra
Reaparece	10 Sorrellita	53.11	E. Soto	L. H. Sorrel
Reaparece	11 Boston Fal	52.3	G. Meneses	E. Beuzenberg
Reaparece	12 Calejazo	52.5	J. Toro	J. Posadas
Reaparece	13 Calejazo	51.7	A. González	J. Posadas
Reaparece	14 Dov	52.1	R. Rojas	M. Norambuena
Reaparece	15 Las Tordas	52.2	J. Soto	J. H. Medina
Reaparece	16 Ciba	51.17	M. Ruiz	E. Pinchoat
Reaparece	17 Violencia	51.8	H. Olguin	F. Castro
Reaparece	18 Artificio	50.6	J. Sepúlveda	P. Fuentes

CORRALES: 2 con 3 y 12 con 13.



Daniel Torres, que prepara sus maletas para viajar al Perú, nos manifestó que se despedirá con un gran triunfo de su pupila Compañía.

Ud. es + MÁS

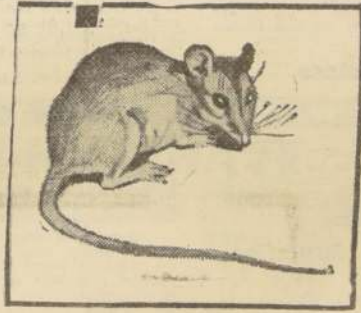


o es - MENOS ? más vale ser más

INVIERTA SU DINERO EN CAR, CERTIFICADO DE AHORRO REAJUSTABLE DEL BANCO CENTRAL. VENTA EN TODOS LOS BANCOS, CORREDORES DE COMERCIO, FONDOS MUTUOS Y BANCO CENTRAL.

CAR

TOTAL SEGURIDAD PARA AHORRAR.



agrándese con el CAR

europa
en chile

europa
en chile

SUIZA Y LAS ARMAS ATOMICAS

UNA INSUFICIENTE COMPRENSION DE LA "NEUTRALIDAD ARMADA"

ZURICH.— (Por el Dr. Ernst Bieri).— En julio de 1958 el gobierno suizo divulgó, en una declaración oficial, que "el Ejército tendría que ser dotado de las armas más eficaces para la salvaguarda de nuestra independencia y para la protección de nuestra neutralidad", y añadió explícitamente: "A este fin se precisan las armas atómicas". El comunicado oficial tuvo un eco considerable en el extranjero. Algunos comentaristas concluyeron de la declaración del Consejo Federal que el ejército de la pequeña Suiza tenía la intención de ponerse al mismo nivel de las grandes potencias fuertemente armadas y participar así en la competición atómica; ello estaba en contradicción con la tradicional misión pacífica de la patria de la Cruz Roja.

Tales interpretaciones eran exageradas, demostrando una comprensión insuficiente del viejo principio de la neutralidad armada, principio factor de la política exterior de Suiza. El que el Gobierno preconizase las armas atómicas para nuestro ejército no era para modificar o abolir este principio, sino para poder mantenerlo intacto en la nueva fase del desarrollo de la técnica bélica. El jefe del departamento jurídico del Ministerio de Asuntos Exteriores, el profesor doctor Bindschedler, en un estudio jurídico acerca de las armas atómicas, escribió que "la neutralidad de la Suiza no es un concepto abstracto, sino que es una realidad concreta, dentro de los límites de las convenciones internacionales. Además, la neutralidad armada exige que la defensa no sea meramente simbólica sino eficaz. Si hay que dotar al ejército de ingeniería atómica, esto es "una cuestión de conveniencia militar", además, preciso que en el caso de que una defensa eficaz sólo resulte posible con tales armas, su adquisición se convierta incluso en una obligación impuesta por la neutralidad". Es decir, si poner al día el propio potencial militar con armas atómicas no está en contradicción con la neutralidad, también está permitido, sin más, comprar tales armas en el extranjero, lo mismo que el caso de que las armas atómicas solamente pudiesen adquirirse bajo la aceptación de condiciones políticas.

Respecto a la posición de neutralidad tradicional de Suiza, no hay ninguna diferencia de principio entre armas atómicas y armas de otro tipo. Pero hay también otras razones que nos obligan a no dramatizar la declaración del gobierno. En realidad, el Consejo Federal no ha tomado ninguna "resolución" en cuanto a la adopción de las armas atómicas. Lo que se ha hecho ha sido tan sólo recordar el principio de la neutralidad armada, relacionándolo con la técnica moderna de la guerra. La única consecuencia práctica consiste en que la dirección del ejército ha sido encargada de estudiar con mayor empeño el problema, estudio que dicha dirección ya había empezado por propia iniciativa en cumplimiento de sus tareas normales. Ni la dirección del ejército ni el gobierno pueden tomar resoluciones. Además, las dificultades prácticas que

Inteligencia de las Vírgenes

La comisión de peticiones del Parlamento federal, medida actualmente sobre la respuesta que deberá dar a un ciudadano del sur de Alemania, que ha presentado un memorial proponiendo la fundación de un nuevo partido compuesto exclusivamente "por las vírgenes más inteligentes"—a su parecer, y muchachas. El memorial se fundamenta en la siguiente: "En siglos pasados no bastó la inteligencia de los hombres de Estado para evitar las guerras. Poco a poco se adelantaron en una situación en la que parece irremediable una tercera guerra mundial, porque les falta la superinteligencia de ciertas vírgenes".

pat de cumplir con su deber constitucional de proteger la independencia. De esa manera se obtiene la autonomía, muy equitativa, pero, al perderlo, su virilidad; el comité se propone ganarse al voto del Partido Socialista, pero tal tentativa resultó vana. Sin embargo, hay que añadir que, por su cuenta, este partido presentó un proyecto de iniciativa para que todas las resoluciones sobre un posible armamento atómico tuvieran que ser sometidas, de manera obligatoria, al voto popular. La gran mayoría del pueblo suizo aprobó las concepciones del Consejo Federal. Hoy sigue estando en favor de la defensa nacional y apoya favorablemente la idea de que la cuestión de las armas atómicas se investigue seriamente y sin prejuicios.

Es evidente que Suiza no se propone un modo alguno de entrar en una competición de armas estratégicas, atómicas y tecnológicas. Su armamento atómico se basa de limitar a las armas técnicas a emplear contra tropas y aviones invasores. El principio general de la defensa estratégica no sufrirá el más mínimo trastorno con la adopción de las armas atómicas. El problema en sí se presenta en forma sencilla: en caso de guerra, el pueblo y el ejército; las armas atómicas existen hoy en tal cantidad y variedad que ya, desde mucho tiempo, se han perdido su carácter de armas extraordinarias de aniquilamiento estratégico-político, y se han ido transformando en parte integrante del equipo normal de los ejércitos y sus distintas divisiones. En tal situación, ¿cómo puede Suiza, que se defiende por sí misma, formar una "laguna atómica" en pleno corazón de Europa? Pues es bien palpable que, en caso de guerra, se emplearían en esas armas nucleares. No resulta más bien un deber, especialmente para un estado independiente, pequeño y neutral, el mantener el desarrollo técnico por lo menos en el plan inferior, los ejércitos que, proporcionándose también esos instrumentos nuevos y fortaleciendo considerablemente su poder de "fuego", contribuya de manera particular a ayudar al atacado que se defiende.

Todo el pueblo suizo no desea otra cosa sino una reducción mundial de los armamentos y la supresión de las armas nucleares. Pero desconfía de las declaraciones que sólo se encuentran en el papel, sin estar respaldadas por un control efectivo sobre la producción de los armamentos, desconfía asimismo de las maniobras demagógicas de quienes se proponen prohibir las armas nucleares exclusivamente, y éstas aún sólo dentro de una zona geográfica delimitada. El equilibrio mundial no puede lograrse únicamente un todo gracias a la libertad de los pueblos libres. Por eso los suizos no se dejan engañar por campañas cuyo objetivo es—so color de argumentos humanitarios—privar a Europa de su protección militar. Suiza no se ha dado nunca exclusivamente de tratados y de promesas diplomáticas, sino que ha basado su independencia sobre el ejército fuerte y ha actuado con prudencia. Basta para ver la razón que tiene el recordar la frecuente y brutal violación de tratados, cuyas víctimas han sido estados pequeños y débiles.

El ejército suizo sirve exclusivamente para la defensa del país. Cada arma suiza de la paz y de la libertad tiene que reposar en la conciencia, esta decisión y conseguir la mayor eficacia posible de su instrumento militar, a impedir en su territorio la creación de un vacío militar, político y administrativo.



El Carnaval de Basilea es la prodigiosa versión europea del famoso Carnaval de Rio de Janeiro, ya que la alegría, las vestimentas, el bullicio y los disfraces más originales, junto a gigantescas máscaras multicolores, lo hacen aproximarse mucho al carnaval sudamericano.

Especialización de la Agricultura Holandesa

Más de un 40% de la producción agrícola holandesa y alrededor de un 60 por ciento de la horticultura es exportada. Forrajes de exportación son relativamente muy elevados y que sólo son posibles por la fuerte importación de forrajes con concentrados, cereales panificables y grasas vegetales. En efecto, si Holanda tuviera que producir los forrajes y cereales que compra en el extranjero, necesitaría una superficie de cultivo bastante mayor de la que realmente dispone.

La participación de la ganadería vacuna en el total de las exportaciones del sector agropecuario (con exclusión de los productos hortícolas) se eleva al 40 por ciento; la de la avicultura, de la ganadería de cerda y del sector agrícola, al 20 por ciento cada una. En las exportaciones agrarias, la participación de la agricultura es, pues, de un 80 por ciento.

De lo expuesto cabe deducir que la actividad agraria holandesa se ha especializado en la producción ganadera, tanto más si añadimos que esta representa un valor seis veces mayor que el de la producción agrícola. Y eso que el consumo nacional de productos ganaderos es sólo el tercio del de productos agrícolas.

El Reemplazo del Hombre

BONN.— Más de 50.000 millones de marcos (12.500 millones de dólares) se han invertido en la agricultura durante los años de reconstrucción económica de la República Federal de Alemania. De esta manera, la agricultura alemana ha pasado a ocupar uno de los primeros puestos entre las economías agrarias europeas mejor y más racionalizadas. En el caso de que el proceso de reconstrucción siga en el curso de los próximos años, los campesinos alemanes saldrán con toda seguridad al frente de la dura lucha que se avizora en el mercado agrario europeo.

Los dos millones aproximadamente de trabajadores agrícolas que en el transcurso de los 18 años han sido absorbidos por las demás actividades económicas, han sido sustituidos en su mayor parte por los avances de la mecanización y de la racionalización. En la actualidad no trabajan con carácter pleno en la agricultura más que 950.000 personas.

Pero Rehwinkel, presidente de la Federación Alemana de Agricultores, se lamenta de la disminución constante de la superficie agraria. Desde 1948, hasta la fecha, una decena de partes aproximadas de la superficie agrícola útil, valorada en unos 30.000 millones de marcos (7.500 millones de dólares), ha sido vendida a no agricultores, destinándose en gran parte a la construcción de viviendas o de instalaciones industriales. Ello no obstante, la agricultura alemana, está en condiciones de cubrir el 70 por ciento de las necesidades alimenticias de la población de la República Federal de Alemania, que se eleva a 50 millones de habitantes. La producción propia de azúcar, manteca, leche y patatas sobrepasa incluso las necesidades nacionales. (REPORT)

Usted Debe Saberlo...

En más de una oportunidad —Ud. es asiduo habitué de Escorial— se habrá preguntado por qué es invariable la calidad y sobre todo, el delicioso sabor de los platos de nuestro Restaurante. Concurra Ud. una noche y vuelva hacerlo semanas después y siempre el mismo agrado: la placentera satisfacción de haber comido bien, sin quedar, como es frecuente, con el estómago pesado.

Es que en este aspecto de la comida está nuestra principal preocupación. Los condimentos son preparados de manera tal que no dañan el estómago más delicado. Y en esta tarea —Ud. debe saberlo— no estoy sola; cuento con la experimentada colaboración de nuestro chef y su equipo de maestros de cocina que se han comprometido de esta importante aspecto del arte de hacer de comer.

Mis platos exclusivos, son elaborados con alimentos rigurosamente seleccionados, y nuestro chef, don Hernán Ramírez Flores, que me acompaña desde muchos años ha sabido captar esta infinitud de detalles que me complacen mucho y junto con sus maestros de cocina labora en su preparación con esmero de orfebre. De ahí que los deliciosos platos de Escorial se recuerden y comenten elogiosamente.

Enriqueta De Pujol

VUELE A SUIZA POR SWISSAIR

(en cuestión de horas)

PARIS! MADRID! ROMA!

(en cuestión de minutos)

SWISSAIR

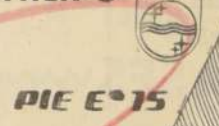
LINEAS AEREAS SUIZAS
Agustinas 1046, Teléfonos 62324, 81848 y 734714 (Pudahuel)

EN NUESTROS JETS ES TRATADA CON EL MISMO CUIDADO DE UN PASAJERO

EL "TRIO" DINAMICO COMBATE LA INFLACION



PHILISHAVE DE PHILIPS



CON E°15 DE PIE LLEVE LO QUE QUIERA

SALDO A LARGO PLAZO
ENTREGA INMEDIATA

Traiganos E°15 y compéñelo personalmente
NO ES PURA PROPAGANDA

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22 CASI ESQUINA ALAMEDA

responddale a
LA NACION



¿DE QUE MONUMENTO FORMAN PARTE
ESTAS FIGURAS Y EN QUE
CIUDAD SE ENCUENTRA? **Nº 2**

y viaje a Europa
en
alas
de

IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

donde sólo el avión recibe más atenciones que Ud.

Enviando y acertando este cupón,
UD. PUEDE GANAR:

- 1 Premio Semanal (obsequios de Philips Chile-
na, Cinzano, Laboratorios Garcia y Editorial
Orbe)
- 1 Gran Premio Final: 1 pasaje ida y vuelta
a EUROPA en Fan Jet de IBERIA con estada
pagada
- Otros cuatro premios finales:
- 1 premio Philips • 1 premio Cinzano • 1 premio
Blendax • 1 premio Editorial ORBE

IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA		CUPON DE VUELO Nº 1	
RESPUESTA			
NOMBRE		APELLIDO	
CALLE		Nº	
CIUDAD		COMUNA	
PREMIO DE ESTA SEMANA:		CINZANO	
VEA LAS BASES Y MULTIPLIQUE SUS CHANCES PARTICIPANDO CADA SEMANA			
CINZANO LABORATORIOS GARCIA		PHILIPS EDITORIAL ORBE	

BASES

1.º— LA NACION publicará todos los microfolios, hasta el 23 de diciembre de 1967, en sus páginas tituladas "EUROPA EN CHILE", una fotografía correspondiente a ciudades, reliquias históricas, personajes, obras arquitectónicas, monumentos, etc., de Europa, de las cuales el concursante deberá indicar nombre, lugar y/o cualquier otro dato que las identifique.

2.º— Las contestaciones, en el cupón que se publica al pie de la fotografía, deberán depositarse en las urnas ubicadas en el hall de LA NACION, o enviarse por correo a nuestra casilla 81-D, hasta las 20 horas del lunes siguiente. Cada concursante podrá enviar los cupones que desee.

3.º— Entre las contestaciones correctas de cada semana se sorteará una que recibirá el premio semanal, otorgado sucesivamente

por Philips, Cinzano, Editorial ORBE y Laboratorios Garcia.

4.º— Entre todas las contestaciones correctas enviadas en el curso del certamen hasta el 26 de diciembre de 1967, incluso las favorecidas con los premios semanales, se sortearán los premios finales, en acto público, a realizarse en la fecha y lugar a señalarse oportunamente en las páginas de este diario.

5.º— Los premios semanales serán entregados dentro de los cinco días siguientes al sorteo, en LA NACION. Los premios finales, en acto público, a realizarse en la fecha y lugar a señalarse oportunamente en las páginas de este diario.

España: Aumentos en Todas las Producciones Básicas

Elocuentes las Cifras de los Indicadores Económicos

MADRID: De forma general, en todas las producciones básicas ha experimentado España un incremento durante el pasado año 1966, tercer ejercicio dentro del Plan de Desarrollo Económico y Social.

El producto nacional bruto registró un aumento del 8,2 por 100 respecto al año anterior. Dentro de esto es de resaltar que el sector industrial se destacó con un crecimiento del 10,32, y que el agrícola presentó uno de los mejores balances de los últimos años, con un incremento del 8,25 por 100 en el producto bruto sobre el de 1965.

La producción final agraria experimentó un aumento de su valor del orden de 20.000 millones de pesetas, o el 8,9 por 100 en términos comparativos. El sector ganadero, con un 12,2 más de valor de producción que en 1965, ha sido el más destacado dentro de la actividad agraria.

Paralelamente al incremento del producto nacional se ha desarrollado la renta nacional, que alcanzó 1.271 miles de millones de pesetas, con un aumento del 7,9 por 100. La renta por habitante se ha situado en 865 dólares.

Algunas producciones más destacadas de 1966 son las siguientes: 48,5 millones de quintales de trigo (aumento del 3,17 por 100), 20 millones de quintales de cebada (aumento del 9,2), 4,3 millones de quintales de

avena (aumento del 17,52), 4 millones de quintales de arroz (aumento del 9,55), 11,19 millones de quintales de maíz (disminución del 0,72) y 3,9 millones de quintales de centeno (con un aumento del 5,44 por 100).

Respecto a producciones industriales, tenemos: 3,75 millones de toneladas de acero, 250.000 más que en 1965; 12,5 millones de toneladas métricas de cemento (incremento de 2,5 millones de toneladas métricas), 37,5 miles de millones de kW/h. de energía eléctrica (aumento del 18,21 por 100), 365.000 toneladas de registro de buques entregados (aumentó del 31,3 por 100), 18 millones de toneladas de petróleo crudo refinado (3 millones más que en 1965), 48.500 toneladas de ácido clorhídrico, 221.000 de nitrato y 1.690.143 de sulfúrico.

La producción automovilística superó los 260.000 turismos, a los que se añaden 93.000 unidades de uso industrial.

Por su parte, la producción de aparatos de uso doméstico tiende a estabilizarse después de alcanzar cifras considerables. Así, se han fabricado 650.000 lavadoras eléctricas, 400.000 frigoríficos, 500.000 televisores y 470.000 receptores de radio.

El valor de producción de los astilleros españoles alcanzó 17.500 millones de pesetas, cifra en que se incluye también la correspondiente a la industria auxiliar.

Músicos Suecos en Gira por América Latina

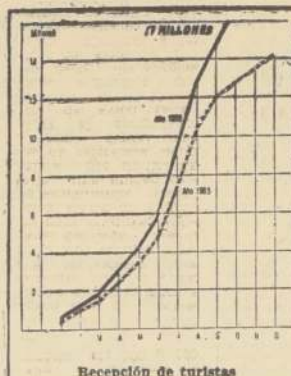
■ **ESTOCOLMO.** Cinco solistas de la sección de viento de la orquesta filarmónica de Estocolmo, dirigida por el obce Per Olof Gillblad, salieron de Estocolmo el 27 de mayo para una gira de dos meses por la América Latina.

En el programa hay más de 20 conciertos, entre ellos cuatro en la Argentina y seis en el Brasil. El quinteto visitará también Uruguay, Chile, Venezuela, Colombia, Panamá, El Salvador y Guatemala. Todos los arreglos locales han sido hechos en cooperación con la agencia Gérard de Buenos Aires.

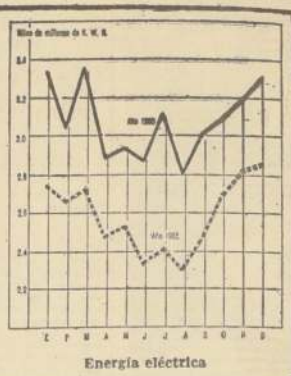
El programa incluirá obras de Hindemith, Milhaud, Ibert, Vivaldi, Haydn, Rossini, Samuel Barber y del compositor brasileño Heitor Villa-Lobos. Entre los compositores escandinavos del repertorio se encuentran Carl Nielsen, Hindering Rosenberg, Jørgen Jersild, Torbjørn Lundquist y Karl-Erik Wehn.

La gira está patrocinada por la Sociedad Filarmónica de Estocolmo, el Instituto Sueco y el Consejo de Información de Suecia en el Extranjero. El quinteto ha recibido también apoyo financiero de la Confederación Sueca de Sindicatos.

La Filarmónica de Estocolmo ha adquirido un gran reconocimiento internacional durante los últimos años. En 1965 un grupo hizo una gira por la América Latina con música de cámara en el programa. El último otoño, toda la orquesta, con más de cien músicos, actuó en Francia y Alemania, y en febrero de 1968 hará una gira de cinco semanas en los EE. UU.



Recepción de turistas



Energía eléctrica

Radio: 9.400 Canales de un Solo Cristal

Notable Aporte de los Suecos

■ **ESTOCOLMO.** Una estación de radio transistorizada que incluye un dispositivo único sintetizador de frecuencia empleando circuitos integrados que pueden producir 9.400 canales a partir de un simple cristal, fue uno de los productos expuestos por la empresa sueca AGA en la Exposición Internacional Aérea de París.

El sistema de radio transistorizado, denominado Serie AMR 300, fue diseñado para los aviones supersónicos de las Fuerzas Aéreas Suecas y cubre la gama de 100 a 400 MHz, con modulación de amplitud y modulación de frecuencia. Los cambios de frecuencia se efectúan en una fracción de una sección. Una estación completa incluye, por lo general, una unidad receptora, una unidad controladora y una unidad de control de canalaje con selección de canales apretando botones. Todas las unidades están completamente transistorizadas, no contienen piezas móviles y están hechas por módulos estandarizados. La serie AMR 300 es el producto del desarrollo de la serie AMR 200 de 1.200 canales en la gama de frecuencia de 100 a 100 MHz.

AGA ha desarrollado también una plataforma doblete con calculador e indicadores para el avión SAAB 35 Draken. Una versión todavía más complicada, diseñada para el avión para múltiples aplicaciones SAAB 37 Viggen, tiene amplificador incorporado, una unidad calculadora que suministra datos de referencia tanto en forma digital como analógica al computador central del avión, radar, autopiloto, etc., y una brújula indicadora que forma parte del sistema central del avión.

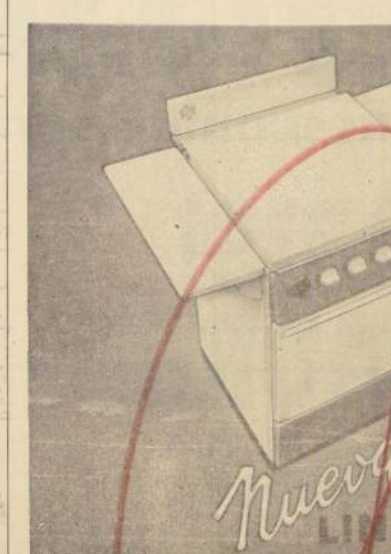
Como suplemento a los sistemas principales de referencia de vuelo, AGA ha desarrollado un pequeño horizonte artificial autocontenido y un girocompás direccional en miniatura. Este último es tan compacto que tanto la unidad giroscópica como el amplificador pueden instalarse en la aleta de popa del avión.

Dos instrumentos ópticos eléctricos diseñados para fines que no tienen que ver con la aviación, fueron expuestos en París. Uno es el Goodingmeter AGA, que emplea un rayo de luz modulado para medir distancias hasta de 25 kilómetros con una exactitud de uno o dos mm. por kilómetro.

El otro instrumento electro-óptico es una cámara infrarroja con presentación directa o de tiempo real de una imagen de calor en un tubo de rayos catódicos. En principio se asemeja a un circuito cerrado de TV. El instrumento puede discriminar entre temperaturas, con diferencias tan pequeñas como 0,2° C. Entre sus muchas aplicaciones podemos citar el estudio de las flamas de los motores a reacción.



• Rolf Bengtsson, Per Olof Gillblad, Thore Janson, Bengt Overstrom y Bruno Laver integran el conjunto de músicos suecos que recorre en gira artística América Latina. El quinteto forma la "sección viento" de la orquesta filarmónica de Estocolmo.



Nueva
LINEA
en
COLORES
COCINAS
SIAM

Iberia Tendrá Aviones Supersónicos

■ Con su flota de Reactores, IBERIA unirá 43 aeropuertos distribuidos entre países. La cifra de inversiones de capital, a poder mantenerse, es del orden de los cinco mil millones de dólares, la Compañía gastará durante los próximos cinco años por segunda vez en 1967.

■ David Ferrer Vegue, Director General de la Compañía, expresado recientemente: "IBERIA una Compañía desde hace 20 años, da beneficios, rentabilidad, tienen créditos, créditos se pueden pagar en constante arrollo".

■ Este desarrollo contempla la adquisición de varias aeronaves supersónicas. La terminación de un hangar en el aeropuerto de Barcelona, que será uno de los más grandes de Europa y que permitirá incluir a los aviones supersónicos que incorporan a la flota IBERIA en el futuro.

Sueca de Años, la

Mejor Ac

■ **ESTOCOLMO.** La película sueca de 17 episodios, ganó el premio 1967 del Festival de Cannes como la mejor interpretación del protagonista en "Tobacco", película en la que el actor sueco, Val de este año, fue primera vez que fue co en la pantalla.

■ La película en la que el actor sueco, Val de este año, fue primera vez que fue co en la pantalla.



El joven "Lito" Quiroz recibió el domingo pasado Fernando Carvallo, el ex juvenil de Universidad Católica, que da sus primeros pasos en el cuadro de honor del club cruzado.

LOS MIERCOLES DE CADETES

Se esperaba que los juveniles de Universidad Católica ofrecieran un buen cotejo en Independencia. Efectivamente así ocurrió, porque el semifondo de la red de fútbol pasados con todos los ingredientes para ganar.

Universidad Católica, y ganó bien, sin objeciones a lo que pudiera hacer pensar ese exiguo 1-0.

Universidad Católica renovó casi totalmente a su equipo juvenil y esto, en cierto modo, le restó poderío al equipo.

Sin embargo, los nuevos jugadores del cuadro de honor, que recién están conociéndose, han logrado formar un cuadro homogéneo, que juega bien, trabaja con cuidado y que está cosechando puntos. La Unión Española cuenta con uno de los cuadros juveniles más poderosos de esta temporada.

En el primer tiempo pudo apreciarse que Colo Colo tenía serias dificultades para llegar hasta el arco de Ricardo Díaz y esto se confirmó más aún con el

gol conseguido por Messen. Esta ventaja, que sólo vino a ratificar lo que hasta ese momento ocurría en el campo de juego, tuvo la virtud de darle más confianza al cuadro de "Lito" Quiroz y disminuir a Colo Colo.

En la segunda etapa el partido pudo sufrir un vuelco fundamental, debido a la lesión de Jiménez, el buen seis universitario, que debió abandonar el campo de juego promediando el periodo complementario. En su reemplazo entró Quiroz, con tan mala fortuna, que en la primera jugada en que intervino, también se lesionó. Esta situación obligó a Universidad Católica a tomar providencias defensivas y desde ese momento el juego se concentró en mitad del terreno, sin que Colo Colo pudiera sacar provecho de su superioridad numérica, ya que Quiroz, después de su lesión, sólo fue un número más en la cancha.

Triunfo merecido del de los juveniles de Universidad Católica; merecido, porque, pese a verse disminuidos durante gran parte de la segunda etapa, supieron controlar el balón y conservar la ventaja obtenida en el primer tiempo, para terminar por quedarse con los puntos de manera inobjetable.



Unión Española cuenta con uno de los cuadros juveniles más poderosos de esta temporada. En el grabado, los jugadores de la selección juvenil de la Unión Española, en su entrenamiento.



La tabla de posiciones, estando pendiente de tres encuentros, ha quedado de la siguiente manera: INFANTIL: 1.º Unión Española, 12 puntos; 2.º Universidad Católica, 11; 3.º Audax Italiano, 10; 4.º Colo Colo, 8; 5.º Universidad Técnica, 7; 6.º Ferroviario, 6; 7.º Magallanes, 5; 8.º Universidad de Chile, 4; 9.º O'Higgins, 3; 10.º Santiago Morning, 2; 11.º Iberia, 1; 12.º Municipal, 0.



Manuel Plaza, venciendo en sus dos divisiones a O'Higgins. En la foto gráfica, el cuadro juvenil del club cruzado.

MANUEL PLAZA, VIEJO ASTRO QUE AGRADECE

Manuel Plaza, el formidable fondista chileno que asombró al mundo al clasificarse segundo en la Maratón de los Juegos Olímpicos de Amsterdam, en 1928, después del legendario pedestralista argentino El Quati, visitó, en la tarde de ayer, el diario LA NACION.

El viejo campeón está enfermo, muy enfermo desde hace un año y medio y en todo este tiempo ha estado recibiendo una pequeña pensión de 80 escudos. Aparte de eso, nada más que el olvido de todos, excepto el de algunos amigos que lo admiraron en su tiempo y que no olvidan a quien fuera el más grande fondista de la historia del atletismo chileno.

Pero ahora Plaza tiene de nuevo esperanzas de recuperación. De una recuperación en la que es determinante el apoyo económico y moral de toda una ciudadanía que sólo tiene de él algo así como la percepción de una leyenda.

Manuel Plaza, el que dio una vuelta más al estadio de Amsterdam cuando El Quati había caído desalentado luego de cruzar la meta pocos segundos antes de él, vino a LA NACION para agradecer el apoyo de los que no lo olvidan.

"Vengo emocionado y agradecido inmensamente. Quiero que mis agradecimientos se conozcan y sean públicos porque estos actos no ocurren todos los días. En pocos días, dos personas me han prestado una ayuda que me hará permanecer algún tiempo sin inquietudes".

"El Director de Deportes del Estado don Horacio Walker, me entregó hace días un cheque por varios miles de escudos y recientemente el Canal 9 de Televisión, hizo otro tanto. Yo no lo esperaba. Don Alejandro Mi-

chel Talento me llevó a la televisión y me rindieron un homenaje. Después me mandó a cejar en auto a la casa y pensé que había terminado todo. No esperaba más, pero después me llegó un cheque por cinco mil escudos, un gesto que casi me hizo llorar".

Todo esto, más la ayuda que me prometió Su Excelencia, el Presidente Frei, me hace mirar el futuro con más optimismo. Por eso vengo a agradecer".



MANUEL PLAZA, el ex vicecampeón olímpico de maratón en la Olimpiada de Amsterdam, vino a LA NACION a agradecer las gestiones de Horacio Walker, Director de Deportes del Estado; del Presidente Frei y del animador del Canal 9 Alejandro Michel Talento. Lo acompañó Guillermo Vargas, "El Second Desconocido".

EN LAS VIZCACHAS SE REALIZARA LA SEGUNDA FECHA DEL MOTO CROSS

Kurt Horta debuta en la clase 250 cc. con la nueva Montessa. Universidad Católica encabeza el puntaje de esta especialidad deportiva.

Este domingo en el Autódromo de Las Vizcachas se realizará la segunda fecha del Campeonato de Chile de Moto Cross, evento que organiza el Santiago Moto Club y que controlará la Federación de Motociclismo, por intermedio de su Comisión Deportiva.

La programación contempla la realización de cinco pruebas con puntaje para el Campeonato de Chile, tanto en el orden individual como por equipos, y participarán máquinas de 50 a 250 cc., comenzando el programa a las 14.30 horas, con la prueba reservada a máquinas de 50 cc.

Los punteros en las diversas categorías, luego de la primera fecha, son los siguientes: 50 cc. Guillermo Espinoza, 100 y 125 cc. Kurt Horta; motocross de hasta 175 cc. Néstor Encina y en 250 cc. Erhard Kausel, Espinoza y Horta pertenecen a los registros de Universidad Católica; Encina, al Santiago Moto y Kausel a Universidad de Chile.

En cuanto al puntaje por equipos, este es el siguiente: 1.º Universidad Católica, 44 puntos; 2.º Universidad de Chile, 26; 3.º Santiago Moto y Centro Motorístico Centauro, 12; 4.º San Antonio, 10; 5.º Green Cross, 2.

Los restantes clubes afiliados a la Asociación Central de Motociclismo y Federación, no han conseguido puntos.

Llegó a su término la campaña de inscripción de socios que durante 60 días mantuvo la gerencia del Club Audax Italiano, campaña que colmó las aspiraciones de los dirigentes italianos, que instituyeron varios premios para los asociados que en este plazo presentaron el mayor número de nuevas adhesiones.

Durante gran parte de estos dos meses, en los que se recibieron más de 600 adhesiones, ocupó el primer lugar la sección María Folli, entusiasta colaboradora que demostró en esta oportunidad su entrañable cariño hacia los colores audaxinos y que con justicia se hizo acreedora al primer premio, consistente en un viaje con todos los gastos pagados a Brasil, por ALITALIA.

María Folli, fue calurosamente felicitada por el directorio central y el de la rama de fútbol de Audax Italiano, que se reunió especialmente para esta oportunidad en que se puso término a la campaña. La vencedora, en dos meses presentó 242 nuevos asociados, contra 128 de Mario Schifano y 102 de Salvador Imperatore.

REGULARIDAD A SAN FELIPE

La rama de automovilismo de Audax Italiano, dispuso una competencia de regularidad a San Felipe, como un medio de que los socios dueños de vehículos se trasladaran este domingo a ese punto,

Noticiero de Audax

Maria Folli triunfó en campaña de socios

para alentar al cuadro de fútbol que se enfrenta a Unión San Felipe por el torneo oficial. Las inscripciones estarán abiertas hasta el sábado en la secretaría de Audax Italiano.

CARAVANA DE SOCIOS

Los socios que deseen ir a San Felipe, contarán con un servicio especial de buses pullman. Los pasajes se fueron puestos a la venta y en valor de 12 escudos, ida y vuelta. La caravana saldrá desde Lira 425 a las diez horas, para regresar inmediatamente de finalizado el match con los sanfelipeños.

SOCIOS DE PROVINCIAS

A los socios de provincias que trabajaron en la campaña de socios y que no han hecho llegar a la secretaría audaxina las carpetas respectivas, se les comunica que deben hacerlo a la brevedad y si esto no es posible, tomar contacto con la gerencia.

TENIS: DESIGNADAS CABEZAS DE SERIE PARA "WIMBLEDON"

LONDRES, 20 (ANSA). — El español Manuel Santana y la estadounidense Billie Jean Moffit King fueron designadas hoy primeras cabezas de serie, respectivamente en el singles masculino y femenino, del Campeonato Internacional de Tenis de Wimbledon que comenzará el lunes próximo.

La brasileña Maria Esther Bueno es segunda cabeza de serie en el single femenino.

El ranking es el siguiente:

SINGLES MASCULINOS:

1) Manuel Santana, (Esp.); 2) Roy Emerson, (Australia); 3) John Newcombe, (Australia); 4) Rony Roche, (Australia); 5) Cliff Drysdale, (S. A.); 6) Ken Fletcher, (Australia); 7) Jan Leschy, (Dinamarca); 8) Bill Bowrey, (Australia).

SINGLES FEMENINOS:

1) Billie-Jean King; 2) Maria Bueno, (Brasil); 3) Ann Ríos, (G.B.); 4) Françoise Durr, (Fr.); 5) Nancy Richey, (EE.UU.); 6) Lesley Turner, (Australia); 7) Annette Van Zyl, (S.A.); 8) Virginia Wade, (GB.).

Primera cabeza de serie en el doble masculino es la pareja australiana Newcombe-Roché.

Primera cabeza de serie en el doble mixto es la pareja Davidsson (Australia) y Moffit Kin (EE.UU.).

La brasileña Maria Esther Bueno y el australiano Fletcher, quedaron en el segundo puesto.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Pase Superior Rondizzoni

Llámanse a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Primera Categoría, en la Especialidad de Puentes, en el Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, para las propuestas públicas destinadas a la construcción del Pase Superior "Carretera Panamericana Avenida Norte-Sur" (Rondizzoni), Provincia de Santiago.

Presupuesto aproximado: SEISCIENTOS CINCUENTA MIL ESCUDOS (\$ 650.000.00).

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 30 de junio de 1967, a las 15.30 horas.

Pliego de exigencias Administrativas y Técnicas para estas Inscripciones, a disposición de los interesados desde el jueves 22 de junio en curso, en la Oficina de Partes del Departamento de Puentes de la DIRECCION DE VIALIDAD.

Alcantarillado de Cartagena

Solicítanse Propuestas Públicas

por el suministro de Dos Grupos de Motobombas Verticales para la Planta Elevadora de Alcantarillado de Cartagena, destinadas a la Dirección de Obras SANITARIAS.

Los antecedentes se entregarán a contar desde el 22 de junio de 1967, en las Oficinas del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de Obras Públicas, Morandé 59, 3er. piso, Oficina N° 3.

Las Propuestas se abrirán el 24 de julio, a las 15.30 horas, en Morandé 59, 3er. piso, Oficinas del Director General de Obras Públicas.

Agua Potable de Quinta Tilcoco

Llámanse a Propuesta Pública

para la ejecución de las Obras de Quinta Tilcoco, provincia de O'Higgins, Instalación del Servicio.

PROYECTO: N° 5663.

PRESUPUESTO: Obras por Contratar \$ 271.597.94

Obras de Cargo Fiscal 205.483.10

TOTAL: \$ 477.081.04

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de julio de 1967, a las 15.30 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de OBRAS SANITARIAS.

CATEGORIA: Tercera.

ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas, 3er. piso, Morandé 71, Oficina N° 5 del Departamento de Construcción, a contar desde el 20 de junio de 1967.

DOCUMENTOS ART. 19 DEL REGLAMENTO: Se recibirán en esta misma Oficina N° 5, hasta el día 30 de junio de 1967.

FINANCIAMIENTO: Fondos Fiscales.

Agua Potable de Maullín

Llámanse a Propuesta Pública

para la ejecución de las Obras de Agua Potable de Maullín, provincia de Llanquihue, Instalación del Servicio.

PROYECTO N° 6716.

PRESUPUESTO

OFICIAL: Obras por Contratar \$ 239.346.98

Obras de Cargo Fiscal 97.765.27

TOTAL: \$ 337.112.25

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de julio de 1967, a las 15.30 horas, en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de OBRAS SANITARIAS.

CATEGORIA: Tercera.

ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas, 3er. piso, Morandé 71, Oficina N° 5 del Departamento de Construcción, a contar desde el 22 de junio de 1967.

DOCUMENTOS ART. 19 DEL REGLAMENTO: Se recibirán en esta misma Oficina N° 5, hasta el día 30 de junio de 1967.

FINANCIAMIENTO: Fondos Fiscales.

EL DIRECTOR GENERAL

POR EL GRAN SANTIAGO

Inició "Operación Invierno"

Poblaciones de Qta. Normal

QTA. NORMAL. En Carrascal, Benjamin Bravo, y en otras poblaciones de esta comuna, se está iniciando la "Operación Invierno", con el objeto de poner a punto las viviendas y problemas que se creaban a consecuencia de la formación de grandes lagunas y lodazales en las calles. En la actualidad, en las calles de Carrascal, se produce acumulación de agua que coloca en peligro a las viviendas que empuja a presión.

En esta obra, la Intendencia de Santiago, a través de la Subintendencia de Obras Públicas, entregó una suma aproximada de los 50.000 escudos para la ejecución de estas obras. Los trabajos serán supervisados por el ex Alcalde Luis Leiva Sáez.

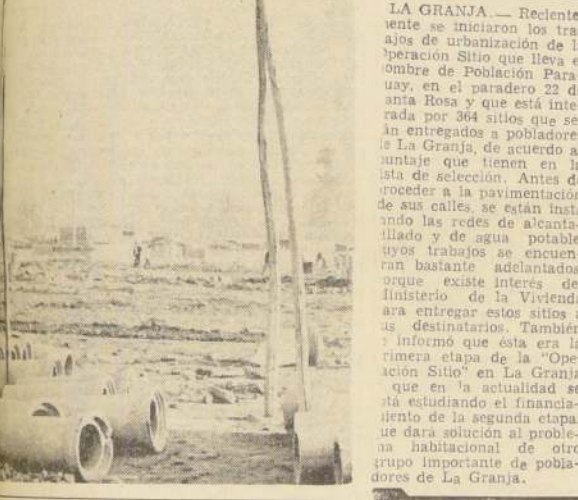
De acuerdo a los convenios celebrados por la Intendencia de Santiago, la Intendencia de Carrascal, se deberá tener en cuenta el alumbrado a gas de Carrascal, correspondiendo la colocación de más de 100 metros dentro de los próximos días. (Silva, correspondiente).

En Carrascal, se hacen las instalaciones definitivas. Por otra parte, y en cuanto al problema de la vivienda en Carrascal, se dará solución a la construcción de 72 casas de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, ubicadas en calle Teniente Bello e inmediatamente al lado norte de la Población Luis Maite, las que serán adjudicadas a los imponentes de CANAEMPU, de acuerdo con los puntajes que se fijan en el reglamento de adjudicación de viviendas; y en la segunda localidad, San José de Maipo, ya se iniciaron los trabajos de 25 unidades ordenadas por la misma institución previsional. (Isola R., correspondiente).

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORPORACIÓN DE LA VIVIENDA
DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCIÓN
POBLACION "PARAGUAY"
"OPERACION SITIO" N° 3 SITIOS 364

INDICIO LATT ARCAVI
JOSÉ MARTÍNEZ CAMPOS
GERMAN WILSON JIMENEZ
HILDA RIVERA ALONSO
JOSÉ L. PATRICIO SOLAR
ROBERTO MURRAY NAZAR GUAN

CONTRATISTA: VEMAC LTDA.





CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

E° 30

PRECIO JUSTO
HORA EXACTA

RELOJERIA GABOR
ESTADO 48

18
19
20
21

COYAS FINAS



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

RECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
RECCION DE PAVIMENTACION URBANA
CHILE

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vi-
dual, con un Presupuesto Oficial de E° 198.811.

PRESENTACION: Alcaldía de Viña del Mar, el día 5 de julio de 1967,
de las 11 horas.

ENTREGA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.
Se entregará los antecedentes en la Oficina de Partes de
la Intendencia, calle Moneda 723, Santiago, y en la Oficina de
Intendencia de VALPARAISO.

DIRECTOR DE PAVIMENTACION URBANA



Manuel Riquelme, Benito Núñez y Raúl Fredes Cornejo, dirigentes de los pobladores de San Antonio, confirman a La Nación que el Ministro de la Vivienda, Juan Hamilton, asistirá a la inauguración de una población levantada por el sistema de autoconstrucción en el sector Cantera, del vecino puerto. El acto se realizará el próximo sábado.

POBLACION DE AUTOCONSTRUCCION SERA INAUGURADA EN SAN ANTONIO

SAN ANTONIO. El Ministro de la Vivienda, Juan Hamilton, altos ejecutivos de la Corporación de Servicios Habitacionales y de la CORVI, el próximo sábado inaugurarán en este puerto una población de 40 casas, levantadas en el sector Cantera, mediante el sistema de autoconstrucción.

La creación de esta población de autoconstrucción fue posible por la intervención que le cupo a la diputada Juana Dip. al Gobernador Guillermo Pino; al Alcalde Carlos Pérez; al Residor Rubén García Silva, y a los propios favorecidos con estas viviendas, quienes también han participado en las faenas de urbanización que se han verificado allí.

Manuel Riquelme, presidente de la Federación de Pobladores, Benito Núñez Muñoz, presidente de la

PROTEJA SU CUTIS



Junta de Vecinos San Luis y Raúl Fredes Cornejo, presidente del Club de Atletismo, manifestaron a LA NACION que la visita del Ministro Hamilton era esperada por todos los pobladores que estiman valiosísima su intervención en la solución de los problemas existentes.

Esos señores hicieron presente además que iban a pedir al Ministro Hamilton que se llevara a efecto la "Operación Sitio" en San Antonio, única forma de solucionar situaciones críticas que afrontan algunos pobladores. (CORRESPONSAL).

PROGRAMAN LA "OPERACION DE EMERGENCIA" EN LEBU

LEBU. El programa de la "Operación de Emergencia" a verificarse el segundo semestre del presente año, fue sometido a un acabado estudio en una reunión que presidió el Intendente de Arauco, Claudio Huepe, y a la cual asistieron el Ingeniero Provincial de Vialidad, Francisco Aguirre, personal técnico de esa repartición, choferes y operadores de las máquinas de la Dirección de Vialidad.

CORRAL: ESTUDIAN INSTALACION DE PLANTA BALLENERA

CORRAL. Representantes de la firma japonesa MASASHI KUBOTA, estuvieron en este puerto, estudiando las posibilidades que ofrece la costa corralera para la instalación de una planta industrializadora de ballenas.

Los expertos japoneses consideran muy factible el aprovechamiento de las condiciones naturales de esta bahía para levantar esta industria, que significaría un poderoso estímulo a las actividades de la región.

El Municipio local, refiriéndose a una reciente visita de la CORFO, que ex-

AUTOMOVILES DE OCASION

FIAT 600-E	1966
Todo equipo, 12.000 kms. recorrido.	
OPEL Rekord	1964
Modelo 2 puertas, estado impecable, todo equipo.	
FIAT 1100-D	1963
Todo equipo, muy buen estado.	
FIAT 600-D	1963
En buen estado.	
ISETTA	1959
Muy buen estado.	

FACILIDADES

SE RECIBEN VEHICULOS EN PARTE DE PAGO
SALDO AMPLIAS FACILIDADES

ANTIVERO

APOQUINDO 4765



De NORTE a SUR

Construyen otro hospital en Arica

ARICA. Una verdadera unidad asistencial formará el actual Hospital y el nuevo que comenzará a construirse dentro de algunos días, cuando queden ultimados todos los detalles consignados en las propuestas públicas. La Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, verificará este trámite a la brevedad, a petición expresa del Subdepartamento de Arquitectura del Servicio Nacional de Salud. El nuevo edificio hospitalario será de un solo piso y se levantará en los terrenos denominados "Cancha de la Beneficencia". (Crosa Correspondiente).

Corie cumplió un año: Antofagasta

ANTOFAGASTA. Una amplia cuenta de la labor desplegada por la Corte de Apelaciones, durante el primer año de actividades, dio a conocer el presidente de ese Tribunal, Ministro Aldo Guastavino. En el mensaje, leído en una sesión solemne con ocasión de celebrarse las festividades aniversario, el Ministro Guastavino, agradeció además la colaboración prestada por el Colegio de Abogados. Todos los círculos estiman fructífera la función del Tribunal antofagastino. Así lo señalaron las autoridades locales en sus notas de congratulación. (Correspondiente).

Directorio eligió PDC de Vallenar

VALLENAR. Jorge Baraqui Wassaff, fue designado presidente del Partido Demócrata Cristiano, de esta ciudad. En calidad de vicepresidente actuaron, Sergio Muñoz Rudloff y Fernando Trivina Orrego. El resto de la directiva la integran Sergio Álvarez Leizaola, Doris Salgado Espinoza, Mariano González Leiva, Rigoberto Valenzuela Castillo, Sergio Romero Venegas, Walter Toro Castro, Olga Rosal Gómez, Héctor Guzmán, Francisco Ahumada Franco, Hernán Herrera, Andrés Seguí, Walter Tapia, José Noemí Huerta, Guillermo Alday y Teodoro Delgado. (Correspondiente).

Problemas de pobladores en Vicuña

VICUÑA. Una visita destinada a conocer en el terreno de los problemas existentes en los diversos barrios de esta localidad, efectuó el Alcalde Juan Torres y su cuerpo de Regidores. La autoridad comunal constató que la acumulación de basuras, con figuraba una situación que requería de preferente preocupación. De inmediato impartió instrucciones para que la extracción de desperdicios se realizara diariamente en las calles Sargento Aldea y Avenida de Las Delicias. A este plan de urgencia, posteriormente se sumarán otras arterias. (S. Retamales, correspondiente).

Reorganizan el Liceo de Quillota

QUILLOTA. Una entrevista con el Gobernador Renán Álvarez Marín y con el Alcalde Tulio Allion, sostuvo el Rector Interino del Liceo de Hombres de esta ciudad, Fernando Rodríguez Muras, quien hasta hace poco se desempeñó como Inspector General en el Liceo N° 3 de Valparaíso. El Rector Rodríguez dio a conocer a las autoridades de Quillota informo de las principales medidas tomadas en favor de la reorganización del plantel educacional, decretada por el Ministerio del ramo. También consideró algunos problemas allí presentados. (Correspondiente).

Mejoran locomoción en Rancagua

RANCAGUA. Sels meses de plazo acordó dar la Junta Reguladora del Tránsito a la Empresa de Microbuses Santiago-Rancagua y Rural, para que proceda a renovar sus máquinas y aumentenlas. Si al término de ese lapso no se observa el cumplimiento de los acuerdos de la Junta, este organismo lisa y llanamente procederá a autorizar la instalación de un servicio expreso entre la capital y nuestra ciudad. Esta situación se planteó debido a las magras condiciones que se observan a diario en la locomoción colectiva. (Correspondiente).

Pavimentación en calles de Talca

TALCA. El Alcalde José Fernández Llorens recibió a representantes del Centro de Vecinos de la Población Edén, con quien trató diversos asuntos relacionados con algunos problemas que subsisten en ese grupo habitacional. Los señores de esa población, preferentemente abordaron la falta de pavimentación, de soleras e iluminación. La autoridad comunal les hizo presente que estaba llano a buscar solución para los puntos contenidos en el memorándum. Prueba de ello es que el próximo mes la Dirección de Pavimentación Urbana llame a propuestas. (Correspondiente).

Obras en ruta caminera de Chillán

CHILLÁN. El senador Tomás Pablo anunció que el próximo año será pavimentado el camino que une esta ciudad con Portezuelo. Esta determinación fue adoptada por el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, luego de una entrevista sostenida por el parlamentario, el diputado César Raúl Fuentes y el Alcalde de Portezuelo, Daniel Sbarbaro. Por tal motivo, esa Secretaría de Estado ha ordenado que los estudios pertinentes se inicien a la brevedad, por cuanto existe interés general por ejecutar estas faenas. (Correspondiente).

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

DIVIDENDO SEMESTRAL OPTATIVO POR ACCIONES LIBERADAS

Se comunica a los señores Accionistas que el Consejo Directivo ha acordado entregarles la siguiente opción:

a) Recibir un dividendo de E° 0,025 por acción, o

b) Recibir acciones liberadas de pago, con cargo al Fondo de Racionalización de Capital. Propio Ley N° 15.564, en la proporción de una por cada 116 acciones de las que poseen al cierre del Registro de Accionistas que más adelante se indica.

Los señores Accionistas deberán manifestar su preferencia por uno de los beneficios señalados, antes del 8 de julio de 1967. Los que opten por el dividendo, deberán exigir de la Compañía un certificado en el que se deje constancia de esta opción. Se entenderá que los señores Accionistas que no expresen opinión al respecto, optan por recibir las acciones liberadas de pago.

La opción entre el dividendo y las acciones liberadas no podrá ser ejercida en forma fraccionada, salvo por los Bancos o Bolsas de Comercio, según las instrucciones que reciban de sus comitentes.

Las fracciones de acciones sobrantes en los prorrateos, serán vendidas en la Bolsa de Comercio de Santiago, por cuenta de los respectivos accionistas.

El pago del dividendo se efectuará a partir del 20 de julio de 1967, en las oficinas de la Compañía calle Santo Domingo N° 1051. Se avisará oportunamente la entrega de los títulos de las acciones liberadas de pago.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de determinar el derecho al dividendo, o a la emisión de acciones liberadas de pago, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de junio de 1967, ambas fechas inclusive.

Santiago, 21 de junio de 1967.

EL GERENTE GENERAL

Elimine restos de maquillaje con **LECHE HAREM N** (Cold Cream)

Durante el día y como base adecuada para las fijas **POLYOS HAREM**, aplíquese **LECHE HAREM D** (Vanishing Cream) y tendrá la protección que su cutis requiere para lucir hermosa.



harem

LECHE

El progreso de la aviación comercial, esta rama tan importante de la civilización, es más necesario en Chile que en ningún otro país, probablemente por sus defectuosas vías de comunicación, su lejanía y por la distancia que existe de una ciudad a otra.

En el último tiempo, la Línea Aérea Nacional ha adquirido aparatos nuevos que van a incrementar su actual flota. Se van a cambiar las máquinas antiguas por otras de más modernas, más seguras y más veloces. Con este motivo se están reparando las pistas de aterrizaje en el país, lo que evidencia que se está progresando, como en todas las partes del mundo. Estos aviones más modernos corresponden a las necesidades del país.

Pero creo que también debe plantearse otro problema, que es el relacionado con el personal de esta empresa: los pilotos, los copilotos, los comandantes, ingenieros, etcétera. Estimo que hay un principio digno de tomarse en cuenta y que es la base de mi planteamiento. En la aviación de hoy día, aparte de la seguridad, existe un riesgo que está determinado por fallas mecánicas y humanas. El piloto, como cualquier persona, tiene estados emocionales, problemas económicos, que pueden provocar accidentes en muchas oportunidades.

Yo soy piloto civil y he trabajado en varias líneas aéreas. Por eso conozco como trabaja esta gente. Creo que, a través de una rama de la Administración Pública, debería tomarse en cuenta la situación económica del personal, es en la Línea Aérea Nacional. Es de extraordinaria importancia que el hombre a cargo de una aeronave, junto con el copiloto y su ingeniero, no tengan problemas económicos. No basta con exigirle a una persona grandes condiciones como piloto y mente despejada, sino que hay que asegurarse la tranquilidad económica. Las preocupaciones de esta índole gravitan sobre todos los ciudadanos, en Chile y en el resto del mundo, pero afectan especialmente al personal aéreo. La seguridad de una aeronave, que transporta 50, 80 o 40 pasajeros no sólo depende del perfecto estado mecánico del aparato, sino de la situación de quienes lo guían y especialmente del comandante. Este, además de su capacidad técnica y de su salud, debe estar excepcionalmente bien relacionado. Sólo así podrá conducir la máquina en buenas condiciones cuando vuela a Arica, a Punta Arenas, a Nueva York, a Buenos Aires, etcétera. En otra parte, pues, diariamente, cada diez minutos, sale un avión de nuestros aeropuertos. Estimo fundamental que los pilotos perciban una buena renta, para no tener preocupaciones económicas, para que cuando estén volando sepan que en su caso no hay problemas de esta índole, que no hay letras que pasar y que a sus familiares no les falta nada para comer.

Estimo que éste es un problema que hay que analizar en profundidad. Los pilotos extranjeros, que tienen salarios altos y precisos. Los pilotos deben volar cinco, seis o siete horas, pero disfrutan de una renta de tal magnitud que les permite despreocuparse totalmente de buscar el dinero necesario a fin de incrementar sus ingresos, como deben hacerlo en Chile muchas veces. En algunas oportunidades se ha pleado que tiene 7 u 8 horas de trabajo al día, debe hacer clases para los pilotos, debe estar cualquiera otra actividad. ¿Cuántos no son taxistas porque el sueldo no les alcanza para mantener un nivel de vida adecuado? Por eso busco otras fuentes de entradas. Todos sabemos que a los pilotos de avión le es imposible tener tareas ajenas al vuelo, a la máquina que debe conducir. La evolución de la aviación le exige estar pendiente de las innovaciones técnicas y mecánicas, de los cambios tecnológicos del proceso meteorológico.

La Línea Aérea Nacional es una institución de prestigio mundial, que en más de una oportunidad ha obtenido el Premio Internacional de Seguridad. Por eso, como es posible, de una manera necesaria, considero una mejoría de las remuneraciones de los pilotos en el articulado del proyecto de ley en debate. Hay que tomarlos en cuenta, porque son hombres disciplinados, que muchas veces se atreven a pedirlo. Además, aparte de desempeñar un trabajo de cierta rentabilidad, tiene la afición, el "hobby" de volar.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).—Me permite el Honorable señor Momberg? El Honorable señor Sota le solicita una interrupción.

El señor MOMBERG.—Con el mayor gusto se la concedo. Se va el Honorable colega no me va a dementir.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).—Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sota.

El señor SOTA.—Señor Presidente, cuanto dice el Honorable señor Momberg sobre problemas relacionados con la aviación no sólo es interesante, sino también demuestra el cariño con que los trata, porque como piloto civil entiendo de los problemas de esta rama. Pero quiero recordarle al Honorable colega que el proyecto de ley en debate nada tiene que ver con los pilotos de la Línea Aérea Nacional.

La iniciativa en estudio tiende a descentralizar la Dirección de Aeronáutica, actualmente dependiente de la Fuerza Aérea, y a convertirla en un servicio autónomo, dependiente de la Subsecretaría de Aviación del Ministerio de Defensa Nacional. En consecuencia, si el Honorable colega repasa el articulado del proyecto, sobre todo el artículo 3º del Título II, verá que las funciones de la Dirección de Aeronáutica, que hoy dependen de la Fuerza Aérea, se van a convertir en un servicio autónomo, dependiente de la Subsecretaría de Aviación del Ministerio de Defensa Nacional. En consecuencia, si el Honorable colega repasa el articulado del proyecto, sobre todo el artículo 3º del Título II, verá que las funciones de la Dirección de Aeronáutica, que hoy dependen de la Fuerza Aérea, se van a convertir en un servicio autónomo, dependiente de la Subsecretaría de Aviación del Ministerio de Defensa Nacional.

Sin embargo, creo que no tienen que ver con los problemas de tipo económico de los pilotos de la Línea Aérea Nacional. De ninguna manera quiero negar que existan problemas como los que señala el Honorable señor Momberg.

El progreso de la aviación comercial, esta rama tan importante de la civilización, es más necesario en Chile que en ningún otro país, probablemente por sus defectuosas vías de comunicación, su lejanía y por la distancia que existe de una ciudad a otra.

En el último tiempo, la Línea Aérea Nacional ha adquirido aparatos nuevos que van a incrementar su actual flota. Se van a cambiar las máquinas antiguas por otras de más modernas, más seguras y más veloces. Con este motivo se están reparando las pistas de aterrizaje en el país, lo que evidencia que se está progresando, como en todas las partes del mundo. Estos aviones más modernos corresponden a las necesidades del país.

Pero creo que también debe plantearse otro problema, que es el relacionado con el personal de esta empresa: los pilotos, los copilotos, los comandantes, ingenieros, etcétera. Estimo que hay un principio digno de tomarse en cuenta y que es la base de mi planteamiento. En la aviación de hoy día, aparte de la seguridad, existe un riesgo que está determinado por fallas mecánicas y humanas. El piloto, como cualquier persona, tiene estados emocionales, problemas económicos, que pueden provocar accidentes en muchas oportunidades.

Yo soy piloto civil y he trabajado en varias líneas aéreas. Por eso conozco como trabaja esta gente. Creo que, a través de una rama de la Administración Pública, debería tomarse en cuenta la situación económica del personal, es en la Línea Aérea Nacional. Es de extraordinaria importancia que el hombre a cargo de una aeronave, junto con el copiloto y su ingeniero, no tengan problemas económicos. No basta con exigirle a una persona grandes condiciones como piloto y mente despejada, sino que hay que asegurarse la tranquilidad económica. Las preocupaciones de esta índole gravitan sobre todos los ciudadanos, en Chile y en el resto del mundo, pero afectan especialmente al personal aéreo. La seguridad de una aeronave, que transporta 50, 80 o 40 pasajeros no sólo depende del perfecto estado mecánico del aparato, sino de la situación de quienes lo guían y especialmente del comandante. Este, además de su capacidad técnica y de su salud, debe estar excepcionalmente bien relacionado. Sólo así podrá conducir la máquina en buenas condiciones cuando vuela a Arica, a Punta Arenas, a Nueva York, a Buenos Aires, etcétera. En otra parte, pues, diariamente, cada diez minutos, sale un avión de nuestros aeropuertos. Estimo fundamental que los pilotos perciban una buena renta, para no tener preocupaciones económicas, para que cuando estén volando sepan que en su caso no hay problemas de esta índole, que no hay letras que pasar y que a sus familiares no les falta nada para comer.

Estimo que éste es un problema que hay que analizar en profundidad. Los pilotos extranjeros, que tienen salarios altos y precisos. Los pilotos deben volar cinco, seis o siete horas, pero disfrutan de una renta de tal magnitud que les permite despreocuparse totalmente de buscar el dinero necesario a fin de incrementar sus ingresos, como deben hacerlo en Chile muchas veces. En algunas oportunidades se ha pleado que tiene 7 u 8 horas de trabajo al día, debe hacer clases para los pilotos, debe estar cualquiera otra actividad. ¿Cuántos no son taxistas porque el sueldo no les alcanza para mantener un nivel de vida adecuado? Por eso busco otras fuentes de entradas. Todos sabemos que a los pilotos de avión le es imposible tener tareas ajenas al vuelo, a la máquina que debe conducir. La evolución de la aviación le exige estar pendiente de las innovaciones técnicas y mecánicas, de los cambios tecnológicos del proceso meteorológico.

La Línea Aérea Nacional es una institución de prestigio mundial, que en más de una oportunidad ha obtenido el Premio Internacional de Seguridad. Por eso, como es posible, de una manera necesaria, considero una mejoría de las remuneraciones de los pilotos en el articulado del proyecto de ley en debate. Hay que tomarlos en cuenta, porque son hombres disciplinados, que muchas veces se atreven a pedirlo. Además, aparte de desempeñar un trabajo de cierta rentabilidad, tiene la afición, el "hobby" de volar.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).—Me permite el Honorable señor Momberg? El Honorable señor Sota le solicita una interrupción.

El señor MOMBERG.—Con el mayor gusto se la concedo. Se va el Honorable colega no me va a dementir.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).—Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Sota.

El señor SOTA.—Señor Presidente, cuanto dice el Honorable señor Momberg sobre problemas relacionados con la aviación no sólo es interesante, sino también demuestra el cariño con que los trata, porque como piloto civil entiendo de los problemas de esta rama. Pero quiero recordarle al Honorable colega que el proyecto de ley en debate nada tiene que ver con los pilotos de la Línea Aérea Nacional.

La iniciativa en estudio tiende a descentralizar la Dirección de Aeronáutica, actualmente dependiente de la Fuerza Aérea, y a convertirla en un servicio autónomo, dependiente de la Subsecretaría de Aviación del Ministerio de Defensa Nacional. En consecuencia, si el Honorable colega repasa el articulado del proyecto, sobre todo el artículo 3º del Título II, verá que las funciones de la Dirección de Aeronáutica, que hoy dependen de la Fuerza Aérea, se van a convertir en un servicio autónomo, dependiente de la Subsecretaría de Aviación del Ministerio de Defensa Nacional.

Sin embargo, creo que no tienen que ver con los problemas de tipo económico de los pilotos de la Línea Aérea Nacional. De ninguna manera quiero negar que existan problemas como los que señala el Honorable señor Momberg.

Publicas podrá exigir, do n
trataste interesado en para
tarse a las propuestas. do q
realice una faena de dra- se p
con medios propios. Es teria
ante que la Honorable pensa
conozca el valor de ción
praga y sepa si los con- nific
particulares pueden ra d
con estos elementos. poner
pragas tienen un valor chile

[illegible]

Coloree este "Mono" y Gane uno de Nuestros 60 Premios



El que mejor pinte este dibujo de Adduard, obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo ya pintado deberá ser enviado a Agustinas 1269 o a Casilla 81-D, Santiago, a nombre de DIBUJO PARA COLOREAR. La edad máxima para participar en este concurso es de 13 años. Los resultados aparecerán en la sección Correo de "Los Pequeños Pintores", la próxima semana.

NOMBRE
EDAD CALLE EN QUE VIVE
CIUDAD NUMERO

LISTA DE PREMIOS

PRIMER PREMIO.—

1.—Armando Salinas Vargas, Población Hirmas, Pabellón 1, Santiago.

PREMIOS DE CONSUELO.—

2.—Arturo Lorca N.

3.—Ana E. Cortes Gutiérrez, San Bernardo.

4.—Onofre Carrasco Ferreira, Los Andes.

5.—Patricio Carrasco, Los Andes.

6.—Raul Ramírez Cantillana, Pundo Santa Blanca, Graneros.

7.—Esther Galeas G., La Florida.

8.—Hector Castro Rodríguez.

9.—Luis Santis Carrasco, Rancagua.

10.—Ivan Herrera Acevedo, Buin.

11.—Lorenzo Cohan Hurtado, Santiago.

12.—Carlos Vázquez Salinas, Coquimbo.

13.—Hugo Pavez Martínez, Zapallar.

14.—Ana Quintana Valenzuela, Santiago.

15.—Silvia Loguercio Echaz, Santiago.

16.—Margarita García Silva, Santiago.

17.—Carlos Martínez Fuentes, Santiago.

18.—Maria Espinoza Marchant, San Bernardo.

19.—Carlos Alberto Rojas Montenegro, Santiago.

20.—Reinaldo H. Rojas Jara, La Palmilla.

21.—Luis López Pastén, Coquimbo.

22.—Cecilia Oyarzún Tapia, Santiago.

23.—Luis Alfredo Jofre, Santiago.

24.—Cecilia Oyarzún Tapia, Santiago.

25.—Orlando Sepúlveda Castro, Santiago.

26.—Maria Ugarte González, Llo-Lleo.

27.—Hernán Espinoza Bustamante, Santiago.

28.—Patricia Morales S., Santiago.

29.—Alfredo Rivera Grandón, Ovalle.

30.—Victor Martínez Alarcón, Santiago.

31.—Sara Jacqueline Martínez, Quilicura, provincia de Cautín.

32.—Francisco Vergara Carrasco, Santiago.

33.—Maria Quinteros A., San Miguel.

34.—Carmen Andrea Muñoz, Santiago.

35.—José Rivas, Santiago (María Clara).

36.—Gladys Galleguillos Escobar, Santiago.

37.—Antonio y María Cossetillo, Cerrillos.

38.—Alfonso Lufi Carrozz, Santiago.

39.—Carmen Cecilia Herrera, San Bernardo.

40.—Juan Acevedo Pereira, Valparaíso.

41.—Jeanette Cretton Ferrada, Santiago.

42.—Marcelo Díaz Salazar, La Granja.

43.—Bernardo Díaz Salazar, La Granja.

44.—Manuel Díaz Salazar, La Granja.

45.—Albora Ferrari, Santiago.

46.—Mario Armando López González, Tocopilla.

47.—Silvia Hurtado Medina, Punta Arenas.

48.—Josefina Hurtado, San Miguel.

49.—Juan Astudillo Gaele, Maipo.

50.—René Guerra Salinas, San Antonio (Barrancas).

51.—Juan Carlos Carrasco Ferreira, Los Andes.

52.—Ricardo Patricio Alarcón, Viña del Mar.

53.—Isabel M. Montecino Maldonado, Puente Alto.

54.—Luz Mireya Palomeiro S., Santiago.

55.—Lorenzo Jerez Carrero, Los Angeles.

56.—Euzana Valdivieso Páez, Santiago.

57.—Maria Cretton Ferrada, Santiago.

58.—Juan Astudillo Gaele, Maipo.

59.—René Guerra Salinas, San Antonio (Barrancas).

60.—Juan Carlos Carrasco Ferreira, Los Andes.

61.—Ricardo Patricio Alarcón, Viña del Mar.

62.—Isabel M. Montecino Maldonado, Puente Alto.

63.—Luz Mireya Palomeiro S., Santiago.

64.—Lorenzo Jerez Carrero, Los Angeles.

65.—Euzana Valdivieso Páez, Santiago.

66.—Maria Cretton Ferrada, Santiago.

67.—Juan Astudillo Gaele, Maipo.

68.—René Guerra Salinas, San Antonio (Barrancas).

69.—Juan Carlos Carrasco Ferreira, Los Andes.

70.—Ricardo Patricio Alarcón, Viña del Mar.

71.—Isabel M. Montecino Maldonado, Puente Alto.

72.—Luz Mireya Palomeiro S., Santiago.

73.—Lorenzo Jerez Carrero, Los Angeles.

74.—Euzana Valdivieso Páez, Santiago.

75.—Maria Cretton Ferrada, Santiago.

76.—Juan Astudillo Gaele, Maipo.

77.—René Guerra Salinas, San Antonio (Barrancas).

78.—Juan Carlos Carrasco Ferreira, Los Andes.

79.—Ricardo Patricio Alarcón, Viña del Mar.

80.—Isabel M. Montecino Maldonado, Puente Alto.

81.—Luz Mireya Palomeiro S., Santiago.

82.—Lorenzo Jerez Carrero, Los Angeles.

83.—Euzana Valdivieso Páez, Santiago.

84.—Maria Cretton Ferrada, Santiago.

85.—Juan Astudillo Gaele, Maipo.

86.—René Guerra Salinas, San Antonio (Barrancas).

87.—Juan Carlos Carrasco Ferreira, Los Andes.

88.—Ricardo Patricio Alarcón, Viña del Mar.

89.—Isabel M. Montecino Maldonado, Puente Alto.

90.—Luz Mireya Palomeiro S., Santiago.

91.—Lorenzo Jerez Carrero, Los Angeles.

92.—Euzana Valdivieso Páez, Santiago.

93.—Maria Cretton Ferrada, Santiago.

94.—Juan Astudillo Gaele, Maipo.

95.—René Guerra Salinas, San Antonio (Barrancas).

96.—Juan Carlos Carrasco Ferreira, Los Andes.

97.—Ricardo Patricio Alarcón, Viña del Mar.

98.—Isabel M. Montecino Maldonado, Puente Alto.

99.—Luz Mireya Palomeiro S., Santiago.

100.—Lorenzo Jerez Carrero, Los Angeles.



— Se hace el muy varoncito pero yo sé que si le ofrecemos un pedazo de pastel jugará a las muñecas con nosotros...

Hombres de Ciencia



WILLIS CARRIER

Willis Carrier nació en una granja, en la región occidental del estado de Nueva York, en el año 1876. Sus antepasados habían sido agricultores durante tres generaciones, pero Willis demostró una aptitud para las matemáticas y la mecánica muy poco corriente en mozaletos de su edad. A los once años ya estaba experimentando con una máquina de movimiento continuo.

Luego se dijo que esta inclinación hacia la mecánica la había heredado de su madre, que era quien componía los relojes y utensilios rotos de la casa. Era también maestra y de ella aprendió a gustar de las matemáticas.

Después de morir su madre y de casarse su padre por segunda vez, Carrier se fue a vivir con un medio hermano a Buffalo, N. Y., donde concurrió a un instituto que tenía amplio plan de enseñanza de ciencias y matemáticas y donde obtuvo una beca para la Universidad de Cornell. En esta se graduó de ingeniero mecánico en el año de 1901.

El primer trabajo de Carrier fue una predeterminación.

Entró a trabajar, casi por accidente, en una compañía que fabricaba abanicos y calentadores. Carrier se interesó en la mecánica de la calefacción y al poco tiempo fue designado jefe de un pequeño departamento experimental, donde se probaban nuevas ideas.

Fue esto en un período de la historia en que se había hecho generalmente evidente que la eficiencia en las fábricas y el bienestar del trabajador, tanto en talleres como en oficinas, podía mejorarse controlando la temperatura.

En décadas no muy remotas aún, la gente trabajaba en ambientes fríos en el invierno y en tropicales en el verano. El frío del invierno había sido en parte conquistado porque era lo más evidente y cierta calefacción era cosa tradicional. Se dieron entonces pasos rudimentarios hacia la refrigeración. Patrones progresistas empleaban abanicos eléctricos para atraer aire fresco desde afuera y expeler el aire interior viciado.

¿QUE ME RESERVA EL DESTINO?

Por CARROLL RIGTER

Piense, averigüe, cuáles son sus obligaciones y cómo despacharlas eficientemente y encontrará una armonía mejor con su socio. Sea dedicado. Evite su tendencia a discutir.

Es importante que hable con uno que usted estima sobre lo mejor que hay que hacer en el futuro para que logre más abundancia. Ponga sus asuntos de negocios en el mejor orden posible.

Está bien modernizarlo todo en su labor, pero tenga cuidado de no trabajar demasiado hasta el punto de un agotamiento nervioso. Un compañero de trabajo le prestará ayuda.

Un día ideal para hacer lo necesario para lograr más eficiencia. Más tarde, puede recrearse en actividades de su agrado, especialmente las sociales. Conferencie con sus hijos sobre un asunto discutible.

Demuéstrele a sus familiares que está realmente interesado en verlos más prósperos y felices. Cerciórese de no verse comprometido otra vez en una discusión. Compre algún regalo. Ellos lo apreciarán.

Reúname con un asociado y discutan cómo lograr más éxito en el futuro, antes de salir a alguna función social. No se olvide de dar las gracias donde se merezcan. Gáñese la buena voluntad fácilmente.

Usted podrá aumentar su abundancia si se ocupa en alguna empresa nueva. Convenza a una persona importante para que le brinde el apoyo que necesita. Sus socios lo respaldarán también. Use su sentido común.

Aquellos que usted admira están muy cooperativos ahora. Usted es muy dinámico durante el día. Trate de aprovechar esta cualidad.

Personas fascinantes le darán la información que requiere, la cual no ha podido comprender antes de esto. Entretena a otros con su conversación agradable. Tenga cautela esta noche.

Las horas del día son las mejores para unir sus esfuerzos con otros hacia una meta común, pero debe evitar lo social esta noche. Trate de lograr sus anhelos personales. Sea metódico.

Si tiene una actitud alegre podrá obtener fácilmente ese favor que tanto anhela de un individuo poderoso. Apartese de cualquier riesgo. Se presentan muchas situaciones que pueden traerle beneficios.

Es posible que pueda lograr algunas de sus aspiraciones más preciadas. Cerciórese de comunicarse con otros que viven lejos. Entonces logrará los resultados que desea.

SI SU HIJO NACE HOY...

Será uno de esos hombres fascinantes que comprenderá cualquier asunto de una naturaleza emocional. Cerciórese de darle la educación adecuada para que desarrolle su fina personalidad.

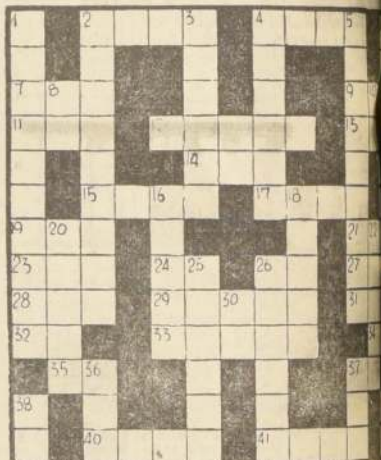
HORIZONTALES:

2. Patíbulo formado por dos maderos. 4. Caucho. 7. Planta hortense comestible. 9. Nombre bíblico de mujer. 11. Pronombre demostrativo. 12. Pertenece al Etna. 13. Espacio donde se trillan las mieses. 14. Inteligencia eterna emanada de la divinidad suprema. 15. Casualidad. 17. Dueñas de casa. 19. Liga Irano-Zelandesa. 21. Instituto Biológico Internacional. 23. Cólera, enojo. 24. Antes de Cristo. 26. Post-data. 27. Arte, en latín. 28. Cia. Industrial Siderúrgica. 29. Fig. Ser tallado y bello. 31. Hijo de Noé, tronco de los pueblos de raza semítica. 32. Punto en el dado. 33. De elevada estatura. Fem. pl. 34. Diptongo. 35. Contracción de Prep. y Art. 37. Carta de la baraja. 40. Armonización de madera unida a la campana que sirve para voltearla. 41. Virtud, disposición y habilidad para hacer algo.

VERTICALES:

1. Relativo al encéfalo. 2. Calabazas. 3. Med. Zona, enfermedad cutánea. 4. Asteroide

PALABRAS CRUZADAS



descubierto por Charlois en 1897. 5. Enfermedad de los recién nacidos. Pl. 6. Diluvio, terremoto, catástrofe. 8. Forma de pronombre pers. 10. C. de Caldea, de donde salieron los hebreos al mando de Abraham. 16. La lluvia hace que se tiendan las mieses, el lino, etc. 18. Muy calladas o silenciosas. 20. Presenta un cuerpo los colores del iris. 22. Sustancia resinosa que se extrae de varias coníferas. Pl. 25. Cierta labor de aguja. 26. Parte líquida que se encuentra en la sangre y en la linfa. 30. Primera nota de la escala ordinaria.

Hoy se dice DO. 31. lidad de los genes. 32. gún el código. 33. veza ligera inglesa. 34. Nota musical. 35. determ. fem. sing.

SOLUCION DEL PUZZLE



RAMONA



POR RAZONES AJENAS A NUESTRA DIRECCION, NO SE PUBLICARON LAS SERIALES DE DICK TRACY, JUAN MARINO Y TARZAN, HASTA QUE SE NORMALICE EL ENVIO DE LAS MATRICES, QUE SE HACE POR VIA AEREA DEL EXTRANJERO

HOY LOS ESPERAMOS

Hoy a las 17.30 horas, los esperamos a todos en LA NACION para hacerle entrega de sus premios. Recuerden que además, les tomaremos fotografías a los asistentes, las que se publicarán posteriormente.

Como siempre, hay premios de consuelo en efectivo, en álbumes de Las Estrellas del Deporte, en vales para los Juegos Diana y muchos otros obsequios, para agradecer la gentileza de escribirnos.

Así, pues, a los cinco escudos de premio, los álbumes de las Estrellas del Deporte y la Canción, y otros obsequios más, este importante regalo de los JUEGOS DIANA, agrega otro atractivo, que, no dudamos, hará que todos Uds. escriban a LA NACION, para ganar semanalmente estos obsequios.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

EGANA. Los Guindos 3268 (71024). — 18.30 y 21.30 horas. Teatros de los Guindos. (EE. UU., comedia, menores).

ESPANA. Estado 1176 (390488). — 12, 15.30, 18.30 y 21.30 horas. Los Guindos de Marín. (Española, musical, menores).

EL GOLF. Apogeo 614 (480046). — 18.45 y 22 horas. Blow-Up. (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (40002). — 14.30, 16.30, 19 y 21.45 horas. Hombre. (EE. UU., acción, mayores de 14 años). Not. y apogeo.

LAS CONDES. Noroeste 6716 (484067). — 19 y 22 horas. Ma. (Inglesa, drama, menores).

LAS LILAS. J. de Dios Vial 1294 (43116). — 18.30 y 21.30 horas. No equivocas de número. (EE. UU., comedia, menores).

LO CASTILLO. Vitoria 3264 (481081). — 18.45 y 21.45 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., comedia, menores).

MARCONI. Manuel Monti 032 (42867). — 19 y 21.30 horas. La noticia rebelde. (EE. UU., musical, menores).

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). — 18.30 y 21.30 horas. Hombre. (EE. UU., acción, mayores de 14 años).

FEDRO DE VALDIVIA. Pedro de Valdivia 1713 (43948). — 18.30 y 22 horas. Farenheit 451. (EE. UU., acción, mayores de 14 años).

REINA. Avenida Viruta Macken- 624 (26097). — 18.30 y 21.30 horas. L'été. (Inglesa, drama, menores).

SANTA LUTIA. Avenida B. O'Higgins 615 (24711). — 14.30, 18 y 21.45 horas. La batalla. (Inglesa, EE. UU., cine, acción, mayores de 14 años).

ROTATIVOS

ASTOR. Estado 257 (39121). — Rotativo desde las 13 horas. El circo alrededor del mundo. (EE. UU., comedia, menores).

ALAMEDA. Av. B. O'Higgins 2967 (91254). — Rotativo desde las 12.30 horas. Un millón de años antes de Cristo. La salamandra de oro. Mi negocio es el peligro.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas. El proceso de Verona. La agencia y el estío.

A. ALESSANDRI. Av. B. O'Higgins 2879 (94848). — Rotativo desde las 11 horas. Muir un poco. (Chileno, drama, menores).

ALHUE. Población Divina (38127). — Rotativo desde las 14 horas. Adios Gringo. Manos de pistolas. Un dólar marcado.

AMERICA. Huérfanos 390 (32443). — Rotativo desde las 14 horas. El fantasma de la Rue Marquis. Rio bravo. Blanco móvil.

ANDES. Irarrazaval 425 (43811). — Rotativo desde las 13 horas. La ancha y el estío. El proceso de Verona.

AVENIDA MATTIA. Av. Mattia 618 (51455). — Rotativo desde las 14 horas. Rio Bravo. El blanco móvil. El fantasma de la Rue Marquis.

BAQUEDANO. Plaza Italia 073 (31767). — Rotativo desde las 14 horas. Manos de pistolas. Un dólar marcado. Adios Gringo.

BANDERA. Bandera 76 (71403). — Rotativo desde las 10.30 horas. Me equivocas de número.

BIANC. Huérfanos 930 (33553). — Rotativo desde las 11 horas. L'été. (Inglesa, drama, menores).

FLORIDA. Estado 235 (397940). — Rotativo desde las 10 horas. Ni hablar de los maridos. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).

LAUTARO. Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas. Las arenas de Kalahari. Judith. Rojo 7.000 peligro.

LIDO. Huérfanos 680 (31366). — Rotativo desde las 11 horas. Hombre. (EE. UU., acción, mayores de 14 años).

LIBERTAD. Vivacita 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas.

Virginia Wolff. (EE. UU., drama, mayores de 21 años).

CINELANDIA. Puerto 540 (47532). — Rotativo desde las 14 horas. Millonaria a Go Go. (EE. UU., musical, menores). Not. y apogeo.

CITY. Apogeo 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas. La isla del misterio. (EE. UU., acción, menores).

COLON. San Pablo 3001 (90377). — Rotativo desde las 14 horas. Siete hombres de oro. El show más grande del mundo. Somos dos fugi.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). — Rotativo desde las 14 horas. Los tres despididos. (EE. UU., aventuras, menores). Not. y apogeo.

CHILE. Recoleta 2104 (37256). — Rotativo desde las 14 horas. El hombre que vino a matar. Ma. (EE. UU., drama, menores).

DANTE. J. Washington 26 (494359). — Rotativo desde las 16 horas. La vida y la muerte. (EE. UU., comedia, mayores de 18 años).

GUACAL. Agustinas 777 (33375). — Rotativo desde las 10.30 horas. La felicidad. (Francesa, drama, mayores de 21 años).

FLORIDA PORTALES. Coeto 237 (94504). — Rotativo desde las 14 horas. Tarsán y su compañía. El tesoro de Tarsán. Tarsán el hombre.

FLORIDA. Estado 226 (34387). — Rotativo desde las 10.30 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., comedia, menores).

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

HOLLYWOOD. Irarrazaval 2900 (42389). — Rotativo desde las 14 horas. El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre de papel.

HUELLEN. Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 10.30 horas. La vida y la muerte. (EE. UU., comedia, mayores de 21 años).

HUELLEN. Huérfanos 930 (33553). — Rotativo desde las 11 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). — Rotativo desde las 14 horas. El show más grande del mundo. Siete hombres de oro. Intriga en el Night Club.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). — Rotativo desde las 14 horas. Una vida por otra. La última cacería. Furia maldita.

IMPERIO. Estado 235 (397940). — Rotativo desde las 10 horas. Ni hablar de los maridos. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).

LAUTARO. Carmen Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas. Las arenas de Kalahari. Judith. Rojo 7.000 peligro.

LIDO. Huérfanos 680 (31366). — Rotativo desde las 11 horas. Hombre. (EE. UU., acción, mayores de 14 años).

LIBERTAD. Vivacita 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas.

El hombre que vino a matar. Ma. (EE. UU., drama, menores).

Siempre hay un amor. Frente a la Justicia y honor.

LIRA. Pinter Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas. Gringo. Regreso a Bataan. El capitán Kid.

MADRID. Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas. La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas. Muralles del infierno. Buffalo Bill. La guerra de Treya.

MAYO. Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MINEIRA. San Pablo 3230 (73342). — Rotativo desde las 12.30 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MISTRAL. San Diego 279 (43994). — Rotativo desde las 13 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MACUL. José Pedro Alessandri 3547. — Rotativo desde las 13 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., com. boy, menores). Not. y apogeo.

METRO. Bandera 137 (83341). — Rotativo desde las 10.30 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). — Rotativo desde las 14 horas. El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre de papel.

MONACO. Arturo Frai 715 (Pon 283845). — Rotativo desde las 14 horas. Jinetes del odio. A punta de pistola. La flecha y la.

MONUMENTAL. Avenida Bernardo O'Higgins 3473 (91555). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

NACIONAL. Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 14 horas. Un dólar marcado. Adios Gringo. Manos de pistolas.

NILO. Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 10 horas. Los tres despididos.

NORMANDIE. Avenida Bernardo O'Higgins 139 (Teléfono 392749). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

O'HIGGINS. San Pablo 2285 (84929). — Rotativo desde las 14 horas. La guerra de Treya. Buffalo Bill. Muralles del infierno.

PALACE OVALLE. Iquique 6498. — Rotativo desde las 14 horas. El hijo de Gabino Barrera. Rio bravo. Hazme cosquillas.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (42931). — Rotativo desde las 10.30 horas. Los tres despididos.

PALMILLA. Pedro Fonteva 5021. — Rotativo desde las 10 horas. Descanzo.

PORTUGAL. Diaz de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas. Festival de Tarsán. Tarsán el hombre mono. Tarsán y su compañía. El tesoro de Tarsán.

PRAT. San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas.

Siempre hay un amor. Frente a la Justicia y honor.

LIRA. Pinter Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas. Gringo. Regreso a Bataan. El capitán Kid.

MADRID. Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas. La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas. Muralles del infierno. Buffalo Bill. La guerra de Treya.

MAYO. Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MINEIRA. San Pablo 3230 (73342). — Rotativo desde las 12.30 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MISTRAL. San Diego 279 (43994). — Rotativo desde las 13 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MACUL. José Pedro Alessandri 3547. — Rotativo desde las 13 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., com. boy, menores). Not. y apogeo.

METRO. Bandera 137 (83341). — Rotativo desde las 10.30 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). — Rotativo desde las 14 horas. El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre de papel.

MONACO. Arturo Frai 715 (Pon 283845). — Rotativo desde las 14 horas. Jinetes del odio. A punta de pistola. La flecha y la.

MONUMENTAL. Avenida Bernardo O'Higgins 3473 (91555). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

NACIONAL. Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 14 horas. Un dólar marcado. Adios Gringo. Manos de pistolas.

NILO. Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 10 horas. Los tres despididos.

NORMANDIE. Avenida Bernardo O'Higgins 139 (Teléfono 392749). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

O'HIGGINS. San Pablo 2285 (84929). — Rotativo desde las 14 horas. La guerra de Treya. Buffalo Bill. Muralles del infierno.

PALACE OVALLE. Iquique 6498. — Rotativo desde las 14 horas. El hijo de Gabino Barrera. Rio bravo. Hazme cosquillas.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (42931). — Rotativo desde las 10.30 horas. Los tres despididos.

PALMILLA. Pedro Fonteva 5021. — Rotativo desde las 10 horas. Descanzo.

PORTUGAL. Diaz de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas. Festival de Tarsán. Tarsán el hombre mono. Tarsán y su compañía. El tesoro de Tarsán.

PRAT. San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas.

Siempre hay un amor. Frente a la Justicia y honor.

LIRA. Pinter Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas. Gringo. Regreso a Bataan. El capitán Kid.

MADRID. Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas. La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas. Muralles del infierno. Buffalo Bill. La guerra de Treya.

MAYO. Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MINEIRA. San Pablo 3230 (73342). — Rotativo desde las 12.30 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MISTRAL. San Diego 279 (43994). — Rotativo desde las 13 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MACUL. José Pedro Alessandri 3547. — Rotativo desde las 13 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., com. boy, menores). Not. y apogeo.

METRO. Bandera 137 (83341). — Rotativo desde las 10.30 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). — Rotativo desde las 14 horas. El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre de papel.

MONACO. Arturo Frai 715 (Pon 283845). — Rotativo desde las 14 horas. Jinetes del odio. A punta de pistola. La flecha y la.

MONUMENTAL. Avenida Bernardo O'Higgins 3473 (91555). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

NACIONAL. Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 14 horas. Un dólar marcado. Adios Gringo. Manos de pistolas.

NILO. Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 10 horas. Los tres despididos.

NORMANDIE. Avenida Bernardo O'Higgins 139 (Teléfono 392749). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

O'HIGGINS. San Pablo 2285 (84929). — Rotativo desde las 14 horas. La guerra de Treya. Buffalo Bill. Muralles del infierno.

PALACE OVALLE. Iquique 6498. — Rotativo desde las 14 horas. El hijo de Gabino Barrera. Rio bravo. Hazme cosquillas.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (42931). — Rotativo desde las 10.30 horas. Los tres despididos.

PALMILLA. Pedro Fonteva 5021. — Rotativo desde las 10 horas. Descanzo.

PORTUGAL. Diaz de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas. Festival de Tarsán. Tarsán el hombre mono. Tarsán y su compañía. El tesoro de Tarsán.

PRAT. San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas.

Siempre hay un amor. Frente a la Justicia y honor.

LIRA. Pinter Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas. Gringo. Regreso a Bataan. El capitán Kid.

MADRID. Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas. La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas. Muralles del infierno. Buffalo Bill. La guerra de Treya.

MAYO. Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MINEIRA. San Pablo 3230 (73342). — Rotativo desde las 12.30 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MISTRAL. San Diego 279 (43994). — Rotativo desde las 13 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MACUL. José Pedro Alessandri 3547. — Rotativo desde las 13 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., com. boy, menores). Not. y apogeo.

METRO. Bandera 137 (83341). — Rotativo desde las 10.30 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). — Rotativo desde las 14 horas. El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre de papel.

MONACO. Arturo Frai 715 (Pon 283845). — Rotativo desde las 14 horas. Jinetes del odio. A punta de pistola. La flecha y la.

MONUMENTAL. Avenida Bernardo O'Higgins 3473 (91555). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

NACIONAL. Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 14 horas. Un dólar marcado. Adios Gringo. Manos de pistolas.

NILO. Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 10 horas. Los tres despididos.

NORMANDIE. Avenida Bernardo O'Higgins 139 (Teléfono 392749). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

O'HIGGINS. San Pablo 2285 (84929). — Rotativo desde las 14 horas. La guerra de Treya. Buffalo Bill. Muralles del infierno.

PALACE OVALLE. Iquique 6498. — Rotativo desde las 14 horas. El hijo de Gabino Barrera. Rio bravo. Hazme cosquillas.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (42931). — Rotativo desde las 10.30 horas. Los tres despididos.

PALMILLA. Pedro Fonteva 5021. — Rotativo desde las 10 horas. Descanzo.

PORTUGAL. Diaz de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas. Festival de Tarsán. Tarsán el hombre mono. Tarsán y su compañía. El tesoro de Tarsán.

PRAT. San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas.

Siempre hay un amor. Frente a la Justicia y honor.

LIRA. Pinter Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas. Gringo. Regreso a Bataan. El capitán Kid.

MADRID. Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 14 horas. La cortina rasgada. Vencer o morir. Siete pecadores.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas. Muralles del infierno. Buffalo Bill. La guerra de Treya.

MAYO. Monjitas 879 (391201). — Rotativo desde las 10 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MINEIRA. San Pablo 3230 (73342). — Rotativo desde las 12.30 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MISTRAL. San Diego 279 (43994). — Rotativo desde las 13 horas. Un loco en órbita. La caída del diablo. Oráculo.

MACUL. José Pedro Alessandri 3547. — Rotativo desde las 13 horas. Texas de los Guindos. (EE. UU., com. boy, menores). Not. y apogeo.

METRO. Bandera 137 (83341). — Rotativo desde las 10.30 horas. Blow-Up. (Deseo de una noche de verano). (Inglesa, drama, mayores de 21 años).

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). — Rotativo desde las 14 horas. El gallo de oro. Del rosa al amarillo. El hombre de papel.

MONACO. Arturo Frai 715 (Pon 283845). — Rotativo desde las 14 horas. Jinetes del odio. A punta de pistola. La flecha y la.

MONUMENTAL. Avenida Bernardo O'Higgins 3473 (91555). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

NACIONAL. Independencia 801 (370594). — Rotativo desde las 14 horas. Un dólar marcado. Adios Gringo. Manos de pistolas.

NILO. Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 10 horas. Los tres despididos.

NORMANDIE. Avenida Bernardo O'Higgins 139 (Teléfono 392749). — Rotativo desde las 14 horas. Ma. (EE. UU., comedia, menores).

O'HIGGINS. San Pablo 2285 (84929). — Rotativo desde las 14 horas. La guerra de Treya. Buffalo Bill. Muralles del infierno.

PALACE OVALLE. Iquique 6498. — Rotativo desde las 14 horas. El hijo de Gabino Barrera. Rio bravo. Hazme cosquillas.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (42931). — Rotativo desde las 10.30 horas. Los tres despididos.

PALMILLA. Pedro Fonteva 5021. — Rotativo desde las 10 horas. Descanzo.

PORTUGAL. Diaz de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas. Festival de Tarsán. Tarsán el hombre mono. Tarsán y su compañía. El tesoro de Tarsán.

PRAT. San Diego 2117 (50754). — Rotativo desde las 13 horas.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE. Gran Avda. Parado- 33. — Descanso.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rotativo desde las 14 horas. El desierto rojo. Con la saga al com- lo.

NACIONAL (Punto Alto). — Rotativo desde las 13 horas. Es- cona para volters. Salma. Eje- go al vencedor del oro.

PIAZA (Punto Alto). — Rotativo desde las 15 horas. Frenet a Go Go. Señoras... señoras.

PLAZA (Talagante). — Rotativo desde las 17 horas. La danza de los diamantes. El crimen del co- che cama. Código de ladrones.

SANTIAGO (San Bernardo). — Re- rativo desde las 14 horas. El espi- do del sombrero verde. San Ban- ga. (Mayores de 14 años).

MAIPO. Cines de Abril 19 (Ma- ipo). — Rotativo desde las 17 horas. Tarsán lucha por su vida. El espi- do del sombrero ver- de.

UNIVERSIDAD CATOLICA
Departamento de Música

ORQUESTA DE CAMARA
Director: FERNANDO ROSAS

SINFONIA Nº 3 EN SOL MAYOR VIVALDI
(Primera audición en Chile)

RICERCARE DE LA OFRENDA BACH
MUSICAL HAENDEL
CONCIERTO GROSSO Nº 6 Nº 1 CREUZBURG
VIOLA Y ORQUESTA
(Primera audición en Chile)

SOLETA: ABELARDO AVENDAÑO
ANTIGUAS DANZAS Y ARIAS PARA LAUD RESPIGHI

HOY MIERCOLES 21 DE JUNIO
SALON DE HONOR, A LAS 19 HORAS
Entradas numeradas: Lira 28 — Sala calefaccionada.

L. Municipalidad de Santiago **Corporación Cultural de Santiago**

Orquesta FILARMONICA Y CORO FILARMONICO MUNICIPAL

presentan su:

XIII TEMPORADA OFICIAL
9.º CONCIERTO DE ABONO
MAÑANA JUEVES 22, A LAS 19.00 HRS.

Director: **JUAN PABLO IZQUIERDO**
Solista: **CORO DEL ESTADO (LIMA — PERU)**
Director: **MANUEL CUADROS**

Programa:
BACH: MAGNIFICAT
BACH: CANTATA 53
VIVALDI: GLORIA

ENTRADAS SOBREPUESTAS DEL ABONO EN VENTA EN BOLETTERIAS
Por disposición municipal no se permite el ingreso a la sala una vez comenzada la función.

TEATRO MUNICIPAL

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS DE MUSICA DE CAMARA

CUARTETO DE LA GEWANDHAUS DE LEIPZIG
(Gerhard Böse, violín I; Günter Glass, violín II; Dietmar Hallmann, viola, y Fredemann Erben, violoncello)

Dos Conciertos de Abono
TEATRO ASTOR

LUNES 26 DE JUNIO — 19 HORAS
MOZART : Cuarteto en Do Mayor K. V. 468.
DESSAU : Cuarteto.
SCHUBERT : Cuarteto en Re Menor, Op. Póstumo.

LUNES 3 DE JULIO — 19 HORAS
MOZART : Cuarteto en Sol Mayor, K. V. 387.
DEBUSSY : Cuarteto.
DYORAK : Cuarteto en Fa Mayor Op. 98.

VALOR DEL ABONO: Eº 20

EL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL ESTA ATENDIENDO A LA VENTA DE ABONOS EN COM- PANIA 1264, 1er PISO, DE 10 A 13 Y DE 16 A 18.30 HORAS.

ESCUCHE CB 63 en A.M. y CS 95.9 en F.M.
RADIO I.E.M. INSTITUTO DE EXTEN- SION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

ASTOR Hoy. 2a. Semana
ROT. DESDE LAS 12 HRS.

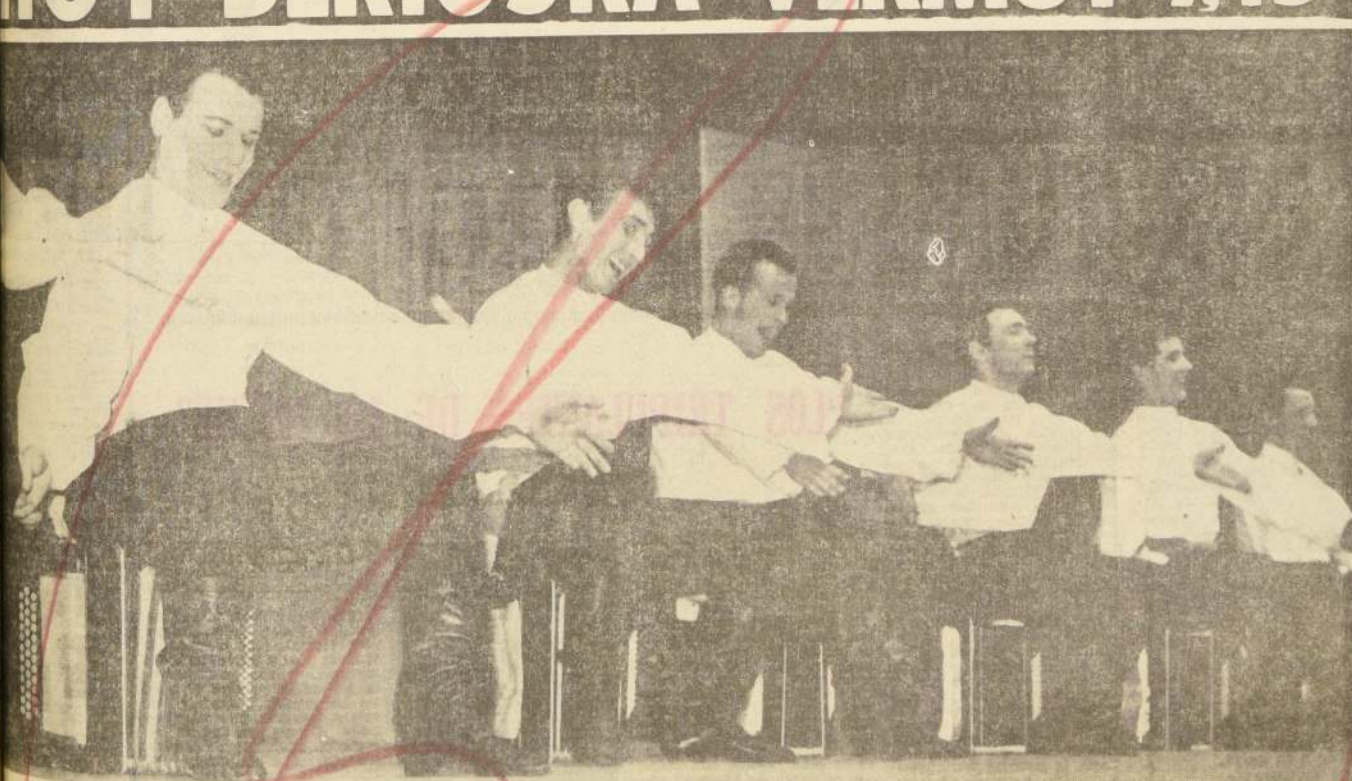
EL CIRCO ALREDEDOR DEL MUNDO
LAS ATRACCIONES MAS ELECTRIZANTES DE LOS CIRCOS MAS FAMOSOS DEL MUNDO

VEA
COLUMBIACOLOR
DON AMECHE

Mayores y Menores

HOY ULTIMO MIERCOLES... ULTIMA SEMANA
"ADIOS, MUCHISIMAS GRACIAS CHILE"
AN MUCHOS AÑOS ANTES DE VOLVER A VER UN ESPECTACULO IGUAL. — NO SE PIERDA LOS 80 EXIMIOS BAILARINES
RUSOS. — PUBLICO Y CRITICA LO CONSAGRAN COMO EL MEJOR DEL MUNDO

HOY "BERIOSKA" VERMUT 7.15



EL MERCURIO: "Alguien ha podido olvidar la visita que el grupo nos hizo en 1962, con sus veintitantas funciones en el Teatro Municipal...? Jus- to es decir que ahora luce aún más y mejor tal vez por to el doble, buenas luces y abundante calefacción. El nivel técnico del conjunto es insuperable. Recalquemos la perfecta armonía que reina en to- los movimientos, desde el suave coro de muchachas hasta el frenesí de los bailarines."

LA SEGUNDA: "Berioska impuso, ante todo, la perfecta integración entre la calidad técnica y el vigor interpretativo de todos sus integrantes."

LA TERCERA: "Lo que da un sello personal a Berioska son, fundamentalmente, las danzas femeninas, cuya suavidad y delicadeza, dentro de lo que nos ha tocado ver, es patrimonio exclusivo de esta Compañía."

EL DIARIO ILUSTRADO: Verdaderos acontecimientos artísticos son las presentaciones que está efectuando este conjunto soviético de danzas y canciones regionales que requieren con sus atuendos especiales.

LA NACION: Berioska representa vigor y gracia del folklore ruso.

EL SIGLO: Berioska demuestra que los rusos son un pueblo alegre y simpático. "REVISTA SIETE DIAS": Abedules rusos en el Caupolicán, un espectáculo sueno artístico. "REVISTA DESFILE": Increíbles las acrobacias de los abedules masculinos. Su éxito es general. El mejor espectáculo fol- clórico ruso, sin lugar a dudas. "ERCILLA": Sobre el escenario hay una disciplina y precisión de parada militar, y, al mismo tiempo, espontaneidad y gracia en la interpretación.

ORDEN DE LAS ULTIMAS FUNCIONES DE "BERIOSKA"
HOY MIERCOLES. UNICA FUNCION, VERMUT A LAS 7.15; MAÑANA JUEVES. UNICA FUNCION, VERMUT A LAS 7.15; PROXIMO VIER- NES. DOS FUNCIONES, VERMUT 6.45 Y NOCHE 9.45; SABADO 24; DOMINGO 25. DOS ULTIMAS FUNCIONES, MATINE 3.30 Y VERMUT 7.15. TODAS LAS FUNCIONES DESPEDIDA DE CHILE.

ARTES Y LETRAS

CUENTO:

FILIMOR FORRADO
DE NIÑO

A fines del siglo dieciocho un campesino, nacido en París, tuvo un niño; y aquel niño a su vez tuvo un niño, y ese niño a su vez tuvo un niño y luego hubo otro niño, y el último niño (como campeón mundial) jugaba un match de tenis en la cancha representativa del Racing Club parisense, dentro de un ambiente de enorme tensión y con el acompañamiento de incansables, espontáneos, truenos de aplausos.

Sin embargo (¿que locamente traicionera es la vida!), cierto coronel de cueros, sentado en la tribuna lateral, de repente envidia el empujador e impecable juego de ambos campeones y, ansioso de lucir sus posibilidades frente a los 6 mil espectadores (tanto más cuanto que a su lado estaba su novia), de improviso disparó su revolver contra la pelota que volaba entre las raquetas. La pelota reventó y cayó. Los campeones, privados así de la pelota, trataron durante algún tiempo de golpear con las raquetas en el vacío, mas viendo todo lo absurdo de sus movimientos sin objetos, se abalanzaron a trompadas. Un trueno de aplausos se dejó oír entre los espectadores.

Y con eso, seguramente, hubiera terminado el asunto. Pero acá se cambió la circunstancia imprevista de que el coronel, en su exaltación, olvidó a la mejor no prestarle atención (como hay que prestar atención) a los espectadores sentados en la tribuna del frente, llamada "tribuna solar". Le pareció, no se sabe por qué, que la bala, después de atravesar la pelota, debía terminar su trayectoria; empero, por desgracia, no la terminó, y en su carrera inintermitente alcanzó en el cuello a cierto industrial-armador. La sangre brotó de la arteria atravesada. La esposa del herido, bajo la primera impresión, quiso echarse sobre el coronel, quitándole la pistola, pero, como no podía (estando apriada por la muchedumbre) aplastó sencillamente una botafarda a su vecino de la derecha. Y se la aplicó por, que su indignación no podía explotar de otro modo y porque, en los más íntimos rincones de su subconsciente (dejándose guiar por una lógica puramente femenina) creía que, como mujer, podía permitírselo todo.

Se puso en evidencia, sin embargo, que no era del todo así como se imaginaba, pues el abofeteado (¿qué inciertos son nuestros cálculos, que imprevistos nuestros destinos!) era ni más ni menos que un epiléptico secreto en estado potencial. El infeliz, bajo la conmoción producida por la botafarda, cayó en un ataque, estallando como un geiser en convulsiones. ¡La desgraciada se encontró entre dos hombres, uno de los cuales echaba sangre y otro espuma! Un trueno de aplausos se dejó oír entre el público.

Y entonces un caballero, sentado al lado, en un acceso de pánico, saltó sobre la cabeza de una dama que estaba sentada más abajo; la cual se irguió y abalanzó, saltando sobre la cancha y arrastrándolo en loca carrera. Un trueno de aplausos estalló entre los espectadores. Y así seguramente hubiese terminado el asunto. Sin embargo, ocurrió todavía (todo, todo habría que prever, todo tomar en cuenta!) que no lejos estaba sentado cierto humilde, oculto sonador — jubilado que desde hacía años en todos los espectáculos públicos sonaba con saltar sobre las cabezas de las personas ubicadas más abajo y a lo se contenía con esfuerzo. Arrastrado por el ejemplo, sin más tardar saltó sobre la dama que estaba sentada abajo, la cual (era una pequeña empleada recién llegada de Tanager, en África) creyendo así, así conviene, que era esto justamente lo correcto, que eran las costumbres del gran mundo, también se abalanzó, tratando de no demostrar ninguna timidez en sus movimientos.

Entonces la parte más culta del público empezó a sentirse con tacto para disimular el escándalo delante de los representantes de las embajadas y legaciones extranjeras. Empero, aquí también hubo un malentendido, porque la parte menos culta del público tomó los aplausos como señal de aprobación, y también cabalgó sus damas. Los extranjeros demostraban un asombro cada vez mayor. ¿Qué queda por hacer pues, a la parte más culta del público de la concurrencia? Para disimular el escándalo, también cabalgó sus damas.

Y, casi seguramente, con eso hubiese terminado todo. Mas entonces un tal marqués de Filimor, sentado en el palco bajo, con su esposa y la familia de su esposa, de repente se sintió gentleman; salió al medio de la cancha con un traje claro de verano, palido pero decidido, e inquirió con frialdad: "¿quién, y quien, precisamente, quería ofender a la marquesita de Filimor, su esposa. Y arrojó a la cara de la muchedumbre un puñado de tarjetas de visita con esta inscripción: "Philimor de Filimor" (¿qué cuidado debemos tener; qué difícil es la vida, qué peligrosa!). Un silencio de muerte reinó.

Y de súbito no menos de treinta y seis caballeros comenzaron a acercarse a la marquesita, al paso, sin temer, sobre mujeres de raza, de tobillo fino — para ofenderla y sentirse gentleman en vista de que el marqués, su esposa, se sintió gentleman. Pero la marquesita (que, por Dios, que loca, que loca es la existencia!) por el súbito aborto — y el vagido de un niño se oyó a los pies del marqués, bajo los cascos de las mujeres pifan-tes.

El marqués, de improviso forrado de niño, dotado y complementado de niño mientras actuaba en forma particular y como un gentleman en sí, y adulto — se avergonzó y se fue a su casa, mientras un trueno de aplausos se oía entre los espectadores.

Witold Gombrowicz, (Premio Internacional de Novela 1967).



EL NOVIO
BORGES

BUENOS AIRES (ANSA).

Se casa Jorge Luis Borges, el gran librero argentino, varias veces candidato al Premio Nobel de Literatura. La noticia ha corrido como un reguero de pólvora desde que apareció primero casi tímidamente en algunas publicaciones argentinas. En un principio era algo apenas "murmurado". Se hablaba de una acompañante, la hija del escritor, que tiene 67 años de edad y ha vivido hasta ahora siempre con su madre, una anciana admirablemente dinámica. Luego la versión se confirmó. Una revista, "Gente", ha conseguido romper la barrera de "privacy" que Borges ha impuesto, a lo largo de toda su vida, para proteger su intimidad extra-literaria. Hay declaraciones, fotografías, muchos datos personales. "Ella" es Elsa Astete Millán, viuda de Albarracín, de 57 años, maestra jubilada, con un hijo de 26 años. Borges la conoció en 1927 en La Plata, en casa de un escritor — Enriquez Ureña — cuando tenía apenas 17 años y cursaba la Escuela Normal. El tenía entonces 28 y era bibliotecario, habiendo ya dado los primeros pasos en las letras. Se vieron varias veces más. Luego la vida los separó. Elsa se casó, envidió. Se re-encontraron hace no mucho tiempo. En febrero de 1967 decidieron casarse. Y se casan en septiembre, con luna de miel en los Estados Unidos donde Borges debe dictar un ciclo de conferencias. La novia de Borges conoce a su futura suegra, doña Leonor Borges, y la aprecia, según dijo. La madre de Borges, por su parte, aunque no ha querido hablar mucho de todo esto "no quiere que surquen en su vida privada", ha dicho, reiterando un "principio" borgeano que ya todo el mundo conoce. Ha reconocido que "es lógico que quiera casarse y lo haga". Cuando la nueva pareja regresase de los EE. UU., según parece, irán a vivir a Olivos, uno de los alrededores — más elegantes de Buenos Aires. Hasta ahora solo se habla de casamiento "por civil", pero no se descarta la posibilidad de un matrimonio ante el altar.

Pocos escritores nuestros, más conocedores de la vida portuaria de Chile y del resto del mundo, como Salvador Reyes, nacidos en Copiapo, pero vivió largo tiempo en Antofagasta, y se familiarizó con el ambiente portuario. Generalmente las obras narrativas de este autor, tienen por escenario el mar, la navegación y los puertos; quizás, por eso mismo, sus cuentos están impregnados de ese estilo salobre tan agradable, que Reyes ha sabido infundirles con la gracia, ironía y elegancia de su pluma portentosa.

La fantasía del cuentista le permite realizar con extraordinaria fuerza la vida ordinaria de los puertos y de los barcos. Las escenas son de sorprendente viveza y muy variadas: los personajes aparecen originales y humanos: los hombres, aventuras, enigmáticos y enamorados hasta la muerte; las mujeres sensuales, hermosas, impudicas y provocativas. Las imágenes de Copiapo, la tierra activa del autor, y de Punta Arenas, que estaba enfocadas con el limpió cristal del lente poético, lo cual les da un notable colorido.

En el primer cuento, "Los tripulantes de la noche", Salvador Reyes hace una exacta y gráfica descripción de la vida nocturna en el muelle de Antofagasta, que "por una verdadera invasión de roedores, era llamado 'Muelle de las Ratas'". Los animales trepaban "más o menos el tamaño de un gato crecido y juro que no había un gato capaz de enfrentarseles" (Pág. 16).

Pero el mayor acierto del autor es la creación de "Elsa", des tras la reja de su jardín: "Era nada menos que una niña, con los cabellos negros, bañados en los ojos, como alfileros de la noche cuando phogzan el verde tembloroso del mar. Era la única de don José, nuestro jefe, que charlaba con ella al ir a ocupar un puesto en la carita" (Pág. 21). Hermosa mujer de ojos verdes y grandes y profundos, di-

La Zona Sagrada
de Carlos Fuentes

POR FERNANDO ALEGRIA

Zona Sagrada (Editorial Siglo XXI), es la quinta novela de Carlos Fuentes y en los varios años que han pasado desde su primera —La región más transparente (1958)— se empieza a notar el peso del éxito: la tentación no resistida, el boato del jet-set, la dulce papada de los pingües derechos de autor, la intoxicación espléndida de los maris- nis a la salud de los fe- linis, el vuelo por la ventana de las starlets con el ramo de laurel entre las rodillas, el festival de la canción en Itaca y la repartición de oscars en el mercado de las pulgas de Lagunillas.

Porque Carlos Fuentes, brillante de imaginación, densamente morboso, arre molinado de imágenes decadentes, suelto como aca- quia por un mercado in- a l u b r e que des- a y o en churrigrescos villas italianas y vuelve por los baños y recámaras de una diosa dorada del cine mexica- no, ha escrito en Zona Sagrada (Siglo XXI), un monumental guión para lo que pudiera ser la em- presa culminante de un Fellini, un Antonioni o un Buñuel, si alguno de ellos estuviese dispuesto a crucifigarse en cruces de carón-piedra al acom- pañamiento de Los He- sties disfrazados de ma- rischis.

LA DIOSA
Cladía Nervo, una ex- pectante de María Félix sus- tituida en púlpitos palaces- tes, precadas de Life, pa- nales italianos, Mercedes Benz, domadora de leones que humilla a los hom- bres con la mirada y a las mujeres con las so- bras de sus lufes y sus amores, monumento de hombre en blanco y ne- gro, tiene un hijo escon- dido (¿ay Claudia Card- nelli? Guillermo, Guil- lermo, Mito, solitario pajé, cargado hasta la náusea por un violento complejo de Edipo, a quien la diosa mimna a la distancia, le rodea de pe- rros de raza, le pasa un cheque mensual y le echa, de vez en cuando, para que se alimente, unas minifaldas burposas, con la condición de que las ma- nipule a todas, nunca a una sola. Pero Mito es- coge a una: Bela, la dulce romana, con la cual comparte una aventura sexual castigadora.

NO HAY MUCHO TEMA
Fuentes ha querido ha- cer una novela de trans- figuraciones a base de res- petables mitos. Pero le falta tema. Dice: "On, haría falta con- de castillos, fantasmas y recuerdos, para llenar

de peripetias esta histo- ria. Me quejo como, an- tes, Hawthorne y Henry James... ¿Voy a sentar- me a escribir sobre las señoras que juegan canas- las en Las Lomas o sobre las que siguen la teleno- vela del Canal 5? Tengo la excusa perfecta: no hay tema." (Pág. 54).

Mitos hay: Claudia, la diosa, es una hechicera. Es decir, Circe, con su dosis de Penélope. Ya que Fuentes narra su histo- ria con un do de pecho sostenido que alcanza ni- tidamente hasta las pla- yas de Itaca. El marido separado de Claudia, muy mexicano, muy de provin- cia, muy real a quien de- ja ella por inútil y por- denso, pudiera haber si- do Ulises. Sólo que bromando. En cambio, Mito, hacia el final, es un Ulises redivivo. El que vuelve: el que gozó de si- renas, no el viejo latoso que llegó a contarle cuen- tos a Penélope. Y hay un cuale que se llama Gian- cario, amante italiano de Claudia, con quien se reparte Mito los naipes de Telemaco y Telegono.

Dice Fuentes: "¿Hermanos? Aunque sea temporales, caro. Hermanos nacidos de una misma madre. Apolo y Dioniso, que sólo disgan- te el invierno conmutan su crácullo. Adelphos, Gemelos, Ggglemo: Apo- lo, dios del sol y su cuate antagonista, Dioniso, el conductor de almas."

Para mayor claridad y perspectiva, una nota so- na en que penan Mastro- lani y sus esclavas azota- das de Ocho y medio, se agrega: "Ellas añdan detrás de las máscaras de cartón; tú las azotas con el látigo: gimen, se azaban, se encogen y protegen entre sí mientras Claudia dice: Un hermano releva al otro — y tú continúas — Telemaco se hunde en el tiempo, volada del mueble del tiempo para que nos pase alrededor y a veces se meta al fondo del su- jeto que le permitirá fer- mentar, refoclándose y sufriendo, pudiera ser la verdadera zona sagrada a que se refiere Fuentes. Por desgracia, en esta no- vela viene sólo con la di- mensión de un set cine- matográfico. Luz. La sa- la parece fotografiada en película 4-X; luz blanca, de cal y hueso, de desier- to y leche, que lo tranu- la todo. Un cuerpo de limón. Así tiene que ser el chuchirrito de un vientre paternino: una p'acenta luminada, como esta ga- llería..." (Pág. 116).

Instrucciones al direc- tor: "Corte O. K. That was beautiful, ach so. Que se imprima. Masten los cinco mil. Déjenme esos

la exaltación sensual a la ternura diurna y a la dia- triba obscena, levantada ésta a un plano dramáti- co en una página escato- lógica (70) que parece no tener igual en la novela mexicana contemporánea.

ZONA SAGRADA

Fuentes canta, cuando se trata de ciertos am- bientes y situaciones que son genuinamente suyas: una tarde de lluvia en el Paseo de la Reforma, una calle arrabalerada del Mé- xico doméstico, un campari amargo en el bar de María Isabel, una confere- ncia de prensa de la diosa del cine ("¿Le gusta- ría volver a tener quin- ce años? "Si para perder otra vez la inocencia." "¿Ha destruido a muchos hombres?" "Todas mis medallas las he ganado en defensa propia." "¿Qué opina de Fellini?" "Divino, divino, divino." "¿Le gusta- ría que la dirigiera Bu- ñuel?" "Los caracoles y las arañas me robaron cámara", una borrachera épica con martinis en el centro lujoso de las aire- nas, plazas, playas, pistas veloces, amaneceres.

Escribo con manio de fusionista del cine italia- no para repasar imagenes de la incongruencia y la angustia y los diablos azules de una humanidad que vive rascándose la coia allí en el lugar donde la tuvo y ya no la encuentra para mal de sus pecados.

En este plano pue- se e r espléndido, como Fellini reúne todos los decorados de todos los sets a su alcance y los re- vuelve, los amontona, los anima, les pone música de organillo, olor de iglesia y una strip-tease existen- cial si del tumulto — a un símbolo, tanto mejor. Si no sale, la apro- ción y el divertimento van- len la pena.

Este mundo de una de- cadencia transchada y dulce, volada del mueble del tiempo para que nos pase alrededor y a veces se meta al fondo del su- jeto que le permitirá fer- mentar, refoclándose y sufriendo, pudiera ser la verdadera zona sagrada a que se refiere Fuentes. Por desgracia, en esta no- vela viene sólo con la di- mensión de un set cine- matográfico. Luz. La sa- la parece fotografiada en película 4-X; luz blanca, de cal y hueso, de desier- to y leche, que lo tranu- la todo. Un cuerpo de limón. Así tiene que ser el chuchirrito de un vientre paternino: una p'acenta luminada, como esta ga- llería..." (Pág. 116).

Instrucciones al direc- tor: "Corte O. K. That was beautiful, ach so. Que se imprima. Masten los cinco mil. Déjenme esos



EN EL MUNDO DE LAS DIOSAS...

dos mil. Gaby, ¿quieres ver este encuadre?... Ahora sólo el plano 69. Claudia sola en el salón. La primera cámara en la grúa conipio: un decen- so suave, muy suave..." (Pág. 175-6).

Starlets: "Las aieie, ocho, doce muchachas que la rodean quedan oca- cas a pesar de la exacer- ción juvenil de sus roves: las botas blancas, los pan- talones de cintura baja, las faldas infantiles, los sombreros extravagantes, de cascador africano, de chapo flamenco..." (Pág. 18).

Y un solo solitario, pa- tético, lacrimoso de as- tucia irreme a un espejo. Ah, Viridiana, (Pág. 180).

LA MORALITE

La moraleja se da en una escena memorable: Carre ha convergo en pe- rro a Mito y Mito ve co- mo se reconcilian los vil- lanoes en su uparamento de lujo, miras coniciu la penetración fina de su hermano en el vientre de Claudia. La novela misma ha terminado mucho an- tes. Fuentes lo advierte y lo señala (Pág. 156). Pero la tenía en trance. Es el fusionista nos fascina a su gusto sacando con- cejos del vientre maternio cede, alza la voz, se en- rruca, enciende y apaga lufes y sucumbe ante el peluero. Los púlpitos de circo y cine han isio muchas veces carnos, papetes, sacos, reflectores y escaleras, sobre un ma- labarista en trance. Es el castigo de Dios al Ulises del festival de cine. La culpa es dolorosa, pero no por ello deja de ser es- pléndida. ¿Como se va a ver en la pantalla? Fuen- tes lo dice:

"Los reflectores de hie-

LIBROS:

"LOS TRIPULANTES DE LA NOCHE"

(Salvador Reyes, Zig-Zag, 1967)
por FIDEL ARANEDA BRAVO



SALVADOR REYES

solita y lasciva, convivía con contrabandistas y ladrones. Elsa era la "niña del puerto", por cuya posesión los hom- bres se odiaban y perdían los estribos.

Salvador Reyes traza líricas imágenes de Antofagasta y de su gente: "En los fogones del muelle, en las cocineras ambulantes, con sus banderitas de papel y las mesas cubiertas de hule desgarrado, no quedaba un plato para mí. Bus hasta la estación de ferrocarriles, edificio enorme, en la calle Bolívar, con pa- redes cubiertas de humedad salitrosa, ubiertas en ángulo agudo como la proa de un barco. Allí ganaba algunas monedas cargando maletas para los trenes de las salitreras y de Bo- livia."

"Los gringos arrojaban sus cigarrillos apenas quemados. Aquello me bastaba. Los via- jeros, adivan las manos, se abrazaban, alborotando, siem- pre de decir la palabra para para su emoción. Antes de partir, cualquier rostro de mu- jer podía expresar la distan- cia y el tiempo. Yo me mez- claba con todo aquello, y al salir por la noche de es- tación encontraba que Anto- fagasta había encendido lufes extranjeras."

"Vá a llegar los indios bo- livia y con sus sombreros de otra sus ponchos abizarrados: las mujeres con las trenas apretadas y relucientes, las polleras rojas azules, amari- llas, unas sobre otras, tantas como sus años." (Págs. 23 y 24).

"El Mator de Tiburones" es tal vez la mejor de las na- rraciones: en ella crea tam- bién otra mujer de oos ver- des, tan procaz y libertina co- mo Elsa, "María Clementina". Su nombre, dulce y cristia-

es tarea difícil espigar una página. Sin embargo, para esparcimiento del lector, que- ro transcribir siquiera algunas líneas:

"Era en el olor donde se percibía el alma de la ciudad: olor vegetal, olor a fruta y también olor a tierra. Aún en invierno, cuando por encima de las anchas paredes de ado- be los árboles asomaban sus ramas desnudas, el viento pa- seaba el sutil perfume de los enormes pimientos de verdor perenne que adornaban la Plaza de Armas, la Alameda y algunas calles apartadas. En- tonces, después de las lluvias, el sol evaporaba un olor bueno y picante a tierra húmeda. En verano se oían a tierra seca, el damasco jugoso, la chirimoya de pulpa blanca y azucarada, la lúcuma, cuya carne amarilla envolvía al hueso brillante, de color ca- ba; la pera, el durazno, el nis- pero, con su aire ligero y do- rado de palomilla. Subía de los huertos ese aroma pe- netrante al cual se mezclaba el olor a tierra como para darle cierta tonalidad. Era también el olor donde se respiraba el alma de la casa: olor ligero que se desprendía de los muebles de caoba, de cedro, de jacaranda; olor goloso que se escapaba de las alacenas car- gadas de dulces de alcajota, de membrillo, de naranja." (Pág. 113).

Salvador Reyes mancha con nervio y cultura el idioma castellano, lo cual le viene de perlas para lucir su pasmosa fantasía de narrador y poeta. El Premio Nacional de Li- teratura sería para el autor de LOS TRIPULANTES DE LA NOCHE, la justa recompensa a su labor literaria de toda una vida.

RAZAS

Poema premiado el 15 del presente en CONCURSO LITERARIO "ANGEL CRUCHAGA SANTA MARIA", otorgado por la Asociación Chilena de Escritores y por el público que eligió con sus votos a la escritora MATILDE LADRON DE GUEVARA, con el título de "RAZAS".

El etano y marfil se desposaban en la cubana risa de los pianos. Bajo el trópico y cana alimbarada hay dos flores desnudas en un tallo.

Grácil negro emigrado — sangre esclava del corazón del Africa — sediento bebió el amor de la española blanca en la blanca vasija de sus pechos.

Feliz grito entre nieves y carbones. Riego de polen. Símbolo violento. Nació un matiz; otra alma de aquel sexo:

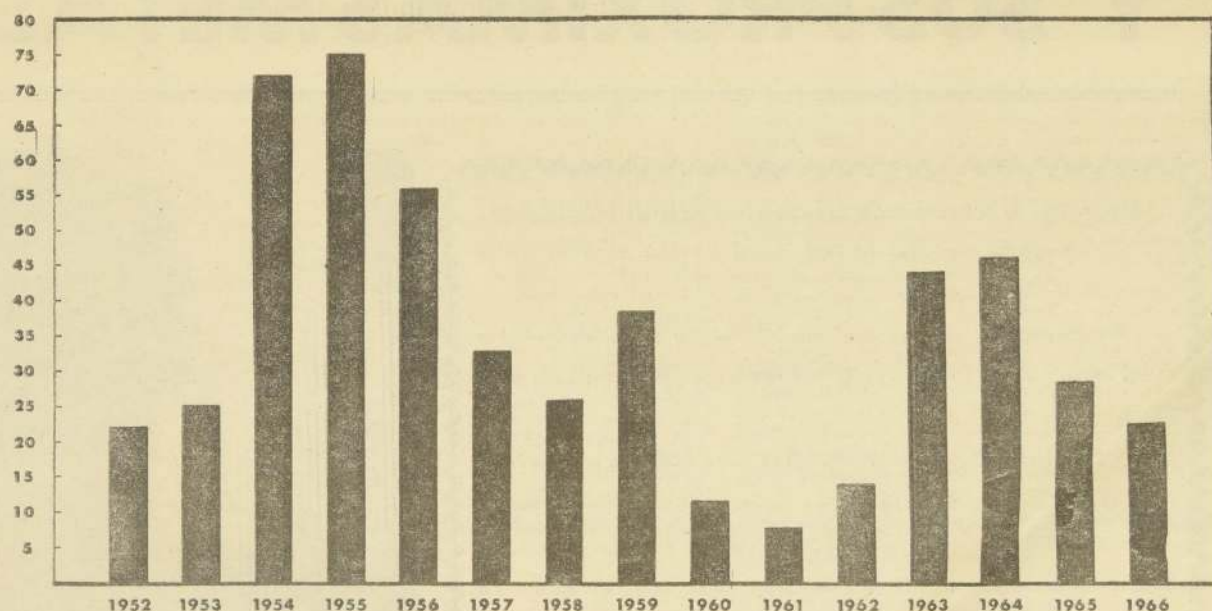
Mniata flor; tu raza de eslabones eleva un himno ausente en represalias en Cuba, patria siempre superada.

0 0 0 0 0

No XV Del libro Cubamá.

La Batalla Contra la Inflación

Porcentaje de Aumento del Índice Promedio Anual
de Precios al Consumidor en Santiago
1952 - 1966



El gráfico muestra las variaciones experimentadas por el Índice de Precios al Consumidor, como promedio anual entre los años 1952 y 1966, de acuerdo a las cifras oficiales del Servicio Nacional de Estadística y Censos. Se observa que el porcentaje de aumento promedio anual en el período 1952-1964 alcanzó a 33,9%, mientras que en los dos últimos años

éste se redujo a 25,8%, gracias a las medidas de estabilización gradual puestas en práctica por el actual Gobierno. Es interesante recordar que en los años 1954 y 1955 los promedios anuales llegaron a las cifras casi increíbles de 72,2 y 75,2%, respectivamente, asumiendo las características de una inflación galopante.

En los últimos días ha vuelto a saltar al tapete de la actualidad el debate sobre la inflación. No cabe duda de que este es uno de los problemas claves del desarrollo económico nacional y, por lo tanto, una de las preocupaciones principales de toda la opinión pública.

Sin embargo, y a pesar de esta conciencia de la gravedad del flagelo inflacionario, se le suele enfocar en forma equivocada. Se le concibe como un mero problema de alza de precios y de reajuste de salarios; se le discute desde una perspectiva más bien doméstica y, en ningún caso, se le relaciona con toda la problemática del desarrollo nacional.

Una correcta perspectiva para examinar el problema inflacionario es haciéndolo desde un análisis de nuestro comportamiento económico, de los mecanismos de participación y de decisión política y de los objetivos explícitos o implícitos que la población quiere alcanzar en la vida económica. Un análisis de esta índole lleva el debate no tanto al problema de la política de precios y salarios como al análisis de la racionalidad que tiene el comportamiento económico de los chilenos y de los mecanismos necesarios para derrotar, definitivamente, aquellos vicios de comportamiento que hacen posible la inflación. Se hace necesario buscar aquellos mecanismos que permitan hacer de todos los chilenos actores decisivos de la guerra contra la inflación y no meros espectadores que se lamentan de que hayan alzas de precios mientras exigen remuneraciones que tienden a producirse.

En la presente situación chilena, la realización de un desarrollo acelerado sólo se puede producir con el despertar de una gran mística nacional orientada a la plena movilización de nuestras potencialidades. La creación de esta mística pasa, necesariamente, por la quiebra de las estructuras oligárquicas del poder y por la plena incorporación de las grandes masas marginadas a la plenitud de nuestra vida nacional.

En efecto, la estructura oligárquica de poder lleva a una concepción popular de la vida política, que podríamos definir como mesiánica. El progreso y la obtención de nuevas ventajas dependen del resultado de la lucha entablada entre los distintos grupos de presión, lo que lleva a que todo se espere de las alternativas políticas y de la generosidad del Estado. El progreso no se asocia, en este caso, al esfuerzo propio, sino que a factores externos que no dependen de la voluntad de los ciudadanos, lo que impide una motivación adecuada al pleno uso de todas las potencialidades humanas y materiales de esa comunidad. Es, entonces, obvio que esta concepción mesiánica de la vida social esteriliza totalmente la posibilidad de alcanzar una optimización en el aprovechamiento de los recursos existentes y, por lo tanto, imposibilita el desarrollo acelerado.

Mientras los empresarios creen que su progreso depende de la mantención de privilegios tributarios, del crédito fácil

y bonificado por la inflación, de tasas usurarias de comercialización y de precios generosos, y no de su eficiencia productiva y de la incorporación de las tecnologías modernas, es claro que no podrá existir desarrollo.

Mientras los obreros piensan que el mejoramiento de su standard de vida depende de la dictación de leyes salariales en el Congreso y, por ende, de la protección política que posean y no de su capacidad organizativa, de negociación y de productividad, es claro que no podrá haber desarrollo acelerado.

Mientras prime el prebendismo parasitario, inspirado en la ley del menor esfuerzo, y sin ningún sentido de la solidaridad nacional, las principales palancas del desarrollo quedarán inmovilizadas. En efecto, una política dinámica de desarrollo implica la existencia de una solidaridad nacional militante que haga posible la reestructuración interna de esa sociedad, sin desangrarla en la querrela de grupos antagónicos. Es esta solidaridad, acompañada de los estímulos estructurales y funcionales necesarios, el motor que debe impulsar el esfuerzo que esta tarea implica y en la cual todos los ciudadanos son solidarios, porque de ella depende el futuro que a todos les tocará vivir.

Este es el caso del sacrificio presente del consumo en aras del ahorro, palanca esencial a cualquier proceso de esta naturaleza y tanto más esencial cuanto más libre sea este proceso. Igual cosa podemos decir de la productividad, que implica la conciencia de que el destino depende en parte del esfuerzo propio, esfuerzo que implica un sacrificio ético, probablemente, no retribuido en forma inmediata.

Las experiencias de desarrollo económico y social conducidas voluntariamente y en forma planificada y deliberada, han tenido, todas, como preocupación central de su estrategia producir esta movilización masiva de voluntades en torno al proceso iniciado. Unos han elegido la coacción física como el método más expedito y más rápido para lograr alcanzar sus objetivos. Pero, aún así, no han podido despreocuparse de la motivación psicológica y moral para movilizar en forma más definitiva la voluntad creadora de sus pueblos. Este es el caso de las experiencias de la industrialización en los países comunistas. Sin embargo, para aquellos que, como nosotros, rechazamos el uso de la coacción generalizada por razones ideológicas y estratégicas, es fundamental encontrar los mecanismos de movilización que hagan posible nuestra tarea. Esa posibilidad, es la participación popular. Es asociar al pueblo a los beneficios y a la responsabilidad de la tarea, haciéndole palpable la inmensa exigencia de solidaridad que en ello va implícito.

En la medida en que se logren crear las condiciones para la participación popular, se están echando las bases para el nacimiento de una mística nacional del desarrollo y, en esta medida, se está asegurando el éxito de la iniciativa emprendida.

LA ECONOMIA CHILENA

Y SUS PROXIMAS METAS

Perspectivas de la Producción y su relación con las metas de largo plazo

El programa económico del Gobierno de Chile persigue fundamentalmente los siguientes objetivos:

- 1) Acelerar la tasa de crecimiento del producto geográfico desde una cifra inferior al 4% como tendencia histórica hasta una tasa del 6% hacia 1970;
- 2) Disminuir el ritmo de la inflación en forma gradual a lo largo de un periodo de 4 años, después de los cuales se espera tener una economía estable;
- 3) Redistribuir el ingreso hacia los sectores de más baja renta a una tasa compatible con los objetivos anteriormente enumerados, estimándose que el incremento anual del ingreso promedio de los asalariados (empleados y obreros) no debería sobrepasar un 6%;
- 4) Mantener un alto nivel de empleo, creando unas 75.000 nuevas ocupaciones al año;
- 5) Disminuir el ritmo de endeudamiento externo para así hacer posible un real ejercicio de la soberanía económica del país.

Dentro de las notas enumeradas el aumento en el nivel de producción ha recibido atención preferente con resultados más que satisfactorios. En efecto, la tasa de crecimiento del producto geográfico ha aumentado gradualmente a un 4,5% en 1965 y un 6,0% estimado para 1966. Si tomamos en consideración el mejoramiento en los términos de intercambio, esta tasa sube a un 6% en 1965 y un 8% en 1966.

Las perspectivas para 1967 son de que este ritmo de crecimiento se mantenga lográndose un incremento del producto superior al 5% y del ingreso del orden del 7%.

TASA DE CRECIMIENTO

La mayor tasa de crecimiento en 1966 con respecto al año anterior se explica por los siguientes factores:

- 1) Un mejor rendimiento de

las cosechas en el sector agrícola (que había sido afectado por fuerte sequía en 1965 y posteriores inundaciones), junto con una política de mejoramiento de los precios relativos de este sector; ambos factores permitieron a la agricultura crecer aproximadamente un 5,7%, lo que se compara con una disminución de 1,9% para 1965.

2) Una importante expansión industrial que se estima en para el año anterior; en este sector ha estado operando un fuerte estímulo de demanda 8,5% para 1966, contra un 5,5% (principalmente bienes de consumo popular) motivados por la política de redistribución de ingresos seguida hasta el momento.

- 3) Una recuperación en el ritmo de crecimiento de la minería que en 1966 no fue afectada por huelgas importantes, factor este que explica el bajo

crecimiento en 1965; las tasas de crecimiento fueron de 0,7% en 1965 y 7,1% (estimado) para 1966.

Con respecto al crecimiento de la producción estimado para 1967, que como ya se dijo debería ser superior al 5%, el descansa en las siguientes hipótesis: Mantención de la tasa de aumento de la producción agrícola en un 4%, de la producción minera en un 4,4%, y un aumento en el sector industrial de 7%. Este último es inferior al obtenido en 1966, porque se espera que la situación de exceso de capacidad en que se encontraba la industria chilena desde hace varios años, haya desaparecido, con lo que será difícil mantener niveles siempre crecientes de producción, mientras no "madure" la nueva inversión que se realice para ampliar la capacidad existente.



La producción siderúrgica constituye una de las bases fundamentales de la industria pesada, pilar básico en la cuantificación y diversificación de las actividades metalúrgicas.

CUADRO DE TASA ANUAL DE CRECIMIENTO

El siguiente cuadro indica las tasas anuales de crecimiento del producto para los sectores mencionados más arriba.

	1965	1966 (estimado)	1967 (estimado)
Agricultura . . .	- 1,9%	+ 5,7%	+ 4 %
Industria	+ 5,5%	+ 8,5%	+ 7 %
Minería	+ 0,7%	+ 7,1%	+ 4,4%

FUENTE: ODEPLAN

La mantención en el largo plazo del más alto ritmo de crecimiento del producto dependerá de la capacidad de la economía para invertir una proporción alta de sus ingresos.

La tasa de inversión sobre el Producto Geográfico fue de 17,1% en 1965 y todo parece indicar que estos niveles se han mantenido durante 1966.

CAMBIOS EN LA COMPOSICIÓN DE LA INVERSIÓN

Podemos apreciar que la composición de la inversión ha sufrido cambios importantes año a año durante este periodo.

Entre 1964 y 1965, los sectores en que creció más la inversión fueron edificación, en educación y salud, vivienda, urbanización y comunicaciones, agricultura y energía y combusti-

POSITIVA REDUCCION DEL PROCESO INFLACIONARIO

ble. Podríamos caracterizar la inversión en todos ellos, excepto el último como "inversión social".

Haciendo una desagregación más fina de los ítem de inversión por sectores de tal modo de separar, por ejemplo, dentro del sector agrícola aquello que puede ser considerado como inversión directamente productiva de la inversión social propiamente tal, llegamos a que en 1964 un 37% aproximadamente de la inversión pública podría caracterizarse como "inversión social".

Ahora bien, esta cifra sube bruscamente a 45% en 1965 y está indicando la preocupación del Gobierno chileno por la simultaneidad del desarrollo social y el desarrollo económico.

Es interesante notar en el cuadro anterior el aumento brusco de la inversión en vivienda y la disminución en industria durante 1965. Esto se debe a la estrategia seguida de incentivar al sector industrial por el lado de la demanda, ya que este sector contaba con bastante capacidad ociosa al comenzar ese año. Este factor permitía "derar re-

ursos para invertir en construcción y vivienda, sector que utiliza un mínimo de insumos importados que estimula fuertemente la demanda por algunos bienes industriales como cemento, acero, etc. y que, finalmente, produce un efecto sustancial sobre el volumen de empleo.

Durante 1966 se produce un cierto cambio de énfasis en los programas de inversión. Aunque la inversión en los "sectores sociales" sigue creciendo, lo hace a una tasa menor. La inversión en industria, en cambio, sube espectacularmente y sube también en minería. Este cambio de énfasis se debe no a una revisión de los objetivos, sino como parte de una estrategia inicial planeada por etapas. En efecto, las tasas de crecimiento del producto perseguidas requieren como ya lo hemos visto una importante ampliación de la capacidad productiva, la cual descansa a su vez en la posibilidad de expandir rápidamente las importaciones, puesto que los bienes de capital son en su mayor parte importados. Dado el estrangulamiento del sector externo, esto sólo se puede lograr en el largo plazo, expandiendo

las exportaciones más rápidamente que el producto.

Ahora bien, este proceso toma tiempo y requiere desde luego fuertes inversiones en el sector industrial, en el minero y en la agricultura.

Tenemos que notar entonces que, después del estímulo inicial para obtener un alto nivel de actividad económica y llegando las empresas a utilizar toda su capacidad instalada, era necesario aumentar las inversiones en los sectores enumerados (industria, minería, agricultura) para desarrollar la industria de exportación y fomentar nuevas líneas

de sustitución de importaciones, requisito sin el cual no se podría continuar en el largo plazo con un programa de desarrollo social de importancia.

La inversión proyectada para 1967 tiende a reafirmar la política descrita más arriba como claramente se ve en el cuadro al cual hemos estado haciendo referencia.

Si tomamos un coeficiente capital-producto de valor semejante a 3, que es el que parece haber prevalecido en los últimos 5 años en Chile, esa tasa de inversión debería ser adecuada para mantener una tasa de crecimiento del pro-

ducto cercana a 60%. Sin embargo, hay otro factor que se hace presente aquí y que podría explicar un aumento en el valor del coeficiente mencionado, nos referimos a la composición de la inversión, en particular al alto porcentaje de "inversión social" en el total invertido.

Aunque no tenemos datos acerca del monto de la inversión privada por sector de destino, si poseemos esta información para la inversión pública. Hay que hacer notar que esta última constituye más del 60% de la inversión total (nos referimos al período 1965-1967; en 1964 fue un 54% del total).

INVERSION PUBLICA POR SECTORES

En los cuadros siguientes se indica la inversión pública por sectores, en millones de \$ de 1965 y su tasa de crecimiento anual para el período 1964-1967.

SECTORES	1964	1965	1966	1967
I Agricultura ...	158,82	213,04	275,15	318,44
II Minería ...	66,02	72,29	82,88	148,38
III Industria ...	62,20	55,29	138,18	195,58
V Elect., Gas y Agua ...	248,61	346,50	326,96	352,01
VII Transp. y Comunic. ...	453,80	441,03	400,24	505,38
VIII Vivienda, Equip. y Urbanización ...	414,52	582,06	637,50	715,74
IX Educación ...	77,88	121,96	154,86	190,56
X Salud ...	39,83	48,88	51,04	65,35
XI Adm. pública, Defensa y Varios ...	63,56	64,15	101,74	85,73
TOTALES ...	1.576,24	1.945,80	2.168,55	2.577,17

FUENTE: ODEPLAN.

TASA DE CRECIMIENTO ANUAL

	1964-65	1965-66	1966-67
I Agricultura ...	34,1	29,2	15,7
II Minería ...	9,5	14,6	79,0
III Industria ...	(—) 11,1	149,9	41,5
V Elect., Gas y Agua ...	39,4	(—) 5,6	7,7
VII Transporte y Comunic. ...	(—) 2,8	(—) 9,2	26,3
VIII Vivienda, Equip. y Urbanis. ...	40,6	9,4	12,3
IX Educación ...	56,6	27,0	23,0
X Salud ...	58,5	4,4	28,0
XI Adm. Pública, Defensa y Varios ..	0,9	58,6	(—) 15,7
TOTALES ...	23,4	11,4	18,8

FUENTE: ODEPLAN.



Las cuantiosas inversiones efectuadas por el Estado a través de la CORFO, constituyen una demostración relevante de los planes de desarrollo de la economía chilena.

INVERSION Y FOMENTO

Al hablar de la necesidad del desarrollo económico, se debe entender el crecimiento acelerado y sostenido en la producción por persona. La inversión es la línea de variables básicas que puede provocar un aumento en la producción de bienes y servicios. En efecto, la inversión (en un concepto más restringido), es la equivalencia monetaria de los activos (bienes raíces, máquinas, instalaciones, etc.) que se destinarán a la producción en el futuro. Ahora bien, existe una dependencia directa tanto con respecto al monto de la inversión como del tipo que sean los proyectos a efectuarse. En efecto, los proyectos más rentables son, precisamente, aquellos que poseen una mayor potencialidad para aumentar la producción en el futuro.

En el punto anterior vimos cómo los distintos sectores sacrifican consumo y disponían de fondos disponibles que ofrecer a la economía a fin de que ésta les proporcionara el precio del ahorro o tasa de interés. Es necesario hacer notar que este simple cambio en el uso de los recursos financieros (el ahorro o el consumo), tiene su contrapartida en la esfera real de la producción de bienes y servicios. Es decir, la economía a través del sistema de precios y ajuste en los inventarios se adapta a la nueva forma que tiene la estructura de consumo y ahorro. Los ahorros sólo dirigen a la espera real en la medida que exista una inversión o compra de activos inmovilizados (en general, cualquier tipo de activo) que se los dedique a la producción de nuevos y variados bienes y servicios. Este traspaso de fondos entre los ahorrantes e inversionistas adopta varias alternativas.

1.— En que tanto el ahorrante como el inversionista son las mismas personas, que es el caso de algunas empresas que financian su compra de activos fijos y capital en general en base a sus propios fondos (utilidades retenidas y depreciación).

2.— En que el ahorrante presta fondos a otros agentes económicos que en última instancia no realizan inversión sino consumo. Este caso, son los créditos entre personas, una parte de los fondos de la Caja de Previsión que se destinan a financiar jubilaciones, montepíos y otro tipo de asignaciones que en última instancia se dirigen hacia el consumo, etc. Este tipo de traspaso no es de in-

terés, en tanto no tiene una contrapartida en inversión.

3.— Mercado de capitales. En sentido general, este término abarcaría las dos alternativas anteriores. Pero, no en un sentido estricto en que se cumplan las condiciones de existencia de un mercado. Este mercado, como cualquier otro, que desarrolla en un lugar físico que son las instituciones financieras en general, llámense Bancos, Bolsa de Comercio, Asociaciones de Ahorro, Prestamo, etc. Este mercado en Chile no tiene el desarrollo e importancia que sería deseable. A este mercado concurren oferentes, de fondos que son los ahorrantes y demandantes de fondos que son los inversionistas y eventualmente algunos consumidores. La forma que adopta este mercado es muy variada y depende de la amplitud que le damos al concepto "de mercado de capitales". La forma de operar es la emisión de títulos y derechos (acciones, debentures, bonos, librea de ahorro, etc.), que compran los ahorrantes y mediante el cual reciben una tasa de interés.

A este mercado se dirigen entonces las empresas que desean fondos para invertir; el Gobierno, que por medio de emisión de bonos, certificado de ahorro, etc., adquiere fondos para utilizar ya sea en inversión (como debiera ser una buena política) o en consumo.

Es importante considerar que siempre existirá un mercado de capitales (o de fondos) haya o no demanda por inversión, ya que como se ha dicho, puede existir un traspaso de derechos sólo con el fin de obtener in-resor para un mayor consumo (p. ej.: el Gobierno que emite bonos

AHORRO, INFLACION



La canalización de los créditos a través del Banco del Estado ha sido de positivos beneficios para todas las actividades agrícolas, comerciales e industriales del país.

El Ahorro Como Fuente

El ahorro, puede definirse en términos generales como la parte del ingreso de las personas, empresas y gobierno que no se destina al consumo. Entre los agentes económicos realizan dicho sacrificio con el propósito de obtener en el futuro mayores ingresos que le permitan también en el futuro un mayor consumo. En otras palabras, el ahorro es la sustitución de consumo presente por consumo futuro.

El hecho de posponer consumo a fechas futuras implica un sacrificio que los agentes económicos están dispuestos a realizar, en la medida que el sacrificio o costo del no-consumo sea compensado por algún tipo de beneficio. Este beneficio es, precisamente, la tasa de interés en su acepción amplia (incluye los reajustes, bonificaciones, premios, etc.).

Se ha dicho que los agentes que ahorran son las personas, empresas

El ahorro, tanto de las personas como de las empresas, depende en forma directamente proporcional al precio o tasa de interés (entendido en su sentido más amplio) que se pagan por sus ahorros. El ahorro gubernamental por otra parte, depende de otras consideraciones que están actualmente al margen del rimde del ahorro. La otra variable que influye en el ahorro

es el volumen de ingreso que se dispone. Puede decirse sin temor a equivocarse que las personas de bajos ingresos no ahorran en la medida que por su bajo nivel de vida tienen una notable preferencia por el consumo. Esto implica que una redistribución de ingresos a pesar de sus plausibles motivos y justicia, tiene efectos negativos sobre el volumen de ahorros. Las empresas

ahorran en la medida que tienen una tasa de interés adecuada. La tasa de interés influye en el ahorro.

LA INVERSION SUS MECANISMOS

para financiar gastos públicos. Por ello es básico considerar la importancia de la inversión, porque es ella quien en última instancia provocará los efectos sobre el desarrollo económico. El monto de la inversión, depende en forma similar al ahorro, al tipo de interés que haya que pagar por los fondos, así como de las alternativas de inversión. El inversionista tiene una serie de proyectos en cartera, los cuales pueden ordenarse en sentido decreciente de acuerdo a la rentabilidad de ellos. Es decir, se realizará un volumen de inversión en la medida que la tasa de rentabilidad de dicha inversión sea mayor que la tasa a que recauda los fondos.

Por este motivo si se pagara un alto interés por los fondos, sólo los proyectos de inversión con gran rentabilidad podrían llevarse a cabo, y el volumen de inversión debería disminuir al no poder efect-

tuarse los proyectos marginales de menor rentabilidad.

Otro factor importante a considerar son los riesgos y expectativas que afrontan los inversionistas. Es la inversión que implica realizar supuestos sobre comportamiento de los ingresos y costos que tendrá en el futuro el proyecto, de tal modo que el inversionista exigirá una gran rentabilidad a un proyecto, que por su naturaleza o consideraciones de tipo político, estime riesgoso. En general, estos son los factores que de manera más predominante afectan el nivel de inversión.

De esta manera, es imposible realizar una adecuada inversión tanto en cantidad como en calidad, ya que la producción de los bienes de capital (maquinaria y equipo) en general provienen de fuentes externas, lo que implica que aunque existieran buenas expectativas de fondos de aho-

rró nacional no podrían canalizarse en inversiones rentables a menos que dicho ahorro tuviera una contrapartida en exportaciones y divisas necesarias para realizar las importaciones de bienes de capital que el país requiere para su desarrollo económico. Es decir, debe existir un crecimiento paralelo tanto de la inversión como de las exportaciones. Como sustituto de las exportaciones se ha utilizado las fuentes de crédito internacionales e inversión externa; sin embargo, esta fuente de recursos externos son necesariamente limitadas y además a la larga se hace necesario amortizarlas, cosa que no sucede con las exportaciones. Esto explica la gran importancia que tiene el fomento y diversificación de exportaciones.

Volviendo al tema del ahorro y la inflación, vemos que existe una interdependencia bastante próxima entre un fenó-

meno y otro, la es el ahorro es una de las causas de la inflación, y a su vez la inflación tiende a disminuir el volumen de ahorro.

Esto es cierto, el ahorro disminuye la proporción de la colectividad que provoca un crecimiento en la inversión en activos (empresas, industrias, etc.), para de la inflación. Sin embargo, con motivos de análisis posible decir que el pequeño volumen de ahorros provoca un proceso inflacionario en la medida que las demandas de las empresas crecen ampliamente a la espera de ahorro, ya que por el proceso inflacionario disminuyen las tasas reales de interés en cada caso, provoca incrementos importantes en la demanda de los fondos, y restringe la oferta. Estas presiones sobre los fondos dis-

Y DESARROLLO

fuente De la Capitalización

gobierno. Estos tres sectores pueden realizar ahorro en la medida que ellos obtienen ingresos y consumen. El ahorro de las personas son los fondos que colocan en las instituciones financieras (Bancos, Asociaciones de Ahorro y Préstamo, acciones, fondos en las cajas de previsión, etc.) luego de haber pagado sus impuestos y realizado sus gastos en consumo. El ahorro de las empresas puede definirse como los fondos que no se distribuyen como dividendos, más las reservas de depreciación que las empresas efectúan por sus activos; los otros gastos que realizan las empresas constituyen típicamente consumo (sueldos y salarios, compra de materias primas, impuestos, etc.). Por otra parte la diferencia entre los ingresos corrientes del Gobierno y sus gastos corrientes que corresponden a los sueldos y salarios, abastecimientos, im- posiciones y leyes sociales, etc., constituye su aporte al ahorro nacional.

ahorran básicamente por las mismas causas, pero de manera más predominante influye la tasa de interés. Esta tasa de interés tiene modalidades diferentes y es ligeramente distinta a las tasas de interés que rigen en el mercado.

La tercera variable que influye de manera más importante es la tasa de tributa-

ción a que están afectas tanto las empresas como las personas. Sin embargo, no hay que olvidarse que la tributación es la fuente de ingresos del Gobierno. Es decir, hay un traspaso de ingresos del sector privado que ve afectado por este hecho su nivel de ahorro, al sector público, que por su mayor disponibilidad posibilita un cierto volumen de ahorros. Ahora

bien, considerando el aspecto volumen de ahorros, deberá efectuarse dicho traspaso en la medida que cada escudo que se dirige desde las empresas y personas al Gobierno deje un superávit de ahorros, o dicho en otra forma, que la propensión del ahorro sea mayor en este mismo sector.

Por otro lado, el Gobierno se constituye, paso a paso en el primer inversor nacional financiando dicha inversión con emisiones del Banco Central, lo que en última instancia es un nuevo impuesto a la economía, aunque su forma sea un poco más sutil. En efecto, el Estado al invertir (canales, ferrocarriles e infraestructura en general) provoca un aumento en el nivel de precios que es financiado por los que mantienen saldos líquidos en moneda corriente al perder dichos saldos una parte de su poder adquisitivo.

En esta forma, vemos que las presiones del gasto público y fondos para la inversión del sector privado sobre los ahorros internos generan expansiones monetarias para cubrir los déficit de fondos prestables y de balanza de pagos. Se deduce, entonces, que las grandes limitantes para el desarrollo económico son el volumen y tasa del ahorro interno y el nivel de exportaciones. Respecto del primero, que es el que se está estudiando, vemos que la misma inflación al castigar vía aumento de precios al prestamista reduce los volúmenes al disminuir el precio de dicho ahorro. Las alternativas de acción, son naturalmente:

1.- Aumentar la tasa de interés real pagado al ahorrante. Es decir, otorgar al ahorrante un beneficio tal que le defienda sus ahorros de la inflación (via reajuste), y a la vez, le deje un remanente positivo como precio efectivo por su ahorro. Esto, naturalmente, está limitado por las tasas que pueden pagar por los fondos o en última instancia la rentabilidad que pueden obtener los inversionistas privados y el Estado.

2.- Ofrecer más alternativas de ahorro. Lo que equivale a decir que se fomente la creación de mercados de capitales en que se ofrezcan títulos, ya sea de empresas o del Fisco para que el ahorrante seleccione entre dichas alternativas la que más se adecúe a sus personales expectativas sobre riesgo y rentabilidad.

3.- Intensificar las campañas de ahorro, tanto de las personas como de las empresas.

4.- Reducción del Gasto Público a fin de que se dediquen dichos fondos a las inversiones con mayor rentabilidad.



El incremento en la producción y consumo de energía eléctrica para fines industriales, ha sido uno de los hechos salientes de la economía chilena en los dos últimos años, gracias a las ampliaciones y nuevas instalaciones hidroeléctricas efectuadas por la ENDESA.

ON Y MOS

la escasez de... de las causas... y a su vez, la... de a disminuir... de ahorros.

erto, en tanto a propensión del colectivo, a la voca un ahorro-activos de baja en compra de si- en bienes dura- para defenderse on. Sin embargo, le análisis es po- el pequeño vo- rros provoca un acionario en la na demandas de empresas supe- a la oferta que por un la- inflacionario, al- tasas efectivas teres en el mer- ca incrementos en la demanda de restricciones en las presiones so- dos disponibles

INVERSION, DESARROLLO Y LUCHA ANTINFLACIONARIA

Tradicionalmente, Chile se ha caracterizado por poseer una tasa relativamente pequeña de inversión aunque esta tasa ha sido superior a los fondos librados del consumo (ahorro). Esta diferencia, puede explicarse en gran medida por el ahorro u oferta de fondos que ha efectuado el exterior, lo que ha permitido mantener e incluso aumentar la actividad económica. Ahora bien, el aspecto externo es básico para formular cualquier tipo de plan de desarrollo económico, no sólo por sus efectos sobre la inversión. Chile, tiene una economía semiindustrial basada, principalmente, en la producción de bienes de consumo y materias primas para los mercados internacionales.

ENFASIS EN UNA MAYOR PRODUCCION INDUSTRIAL

Establecidas ya estas definiciones tratemos de ver las posibles causas del proceso inflacionario. Podemos decir que, en general, las teorías que tratan de explicar la inflación pueden clasificarse en dos tipos: inflación de costos e inflación de demanda. La primera deriva del hecho que un factor productivo presiona por obtener una mayor remuneración y esto se logra a través del aumento en el precio del producto final. A via de ejemplo, supongamos que en 1967 el precio de venta neto de impuesto al nivel del productor de un producto típico es 100 y que este monto se dedica a cubrir 33 materias primas de origen nacional, 23 materias primas importadas, 22 de sueldos y salarios y 22 de pagos al capital (que incluye depreciación, arriendos, intereses y utilidades).

ALZAS REMUNERACIONES

Si en 1965 sube el costo de la materia prima importada de 23 a 33, y el precio se reajusta de 100 a 110, esto permite que la remuneración nominal de los otros factores no varíe. Es decir, a excepción de las materias primas, cada componente percibe lo que percibía anteriormente. ¿Pero qué sucede con la remuneración real? Si este producto que hemos denominado típico ha subido en un 10 por ciento, el nivel de precios habrá aumentado también en diez por ciento y consecuentemente el pago real a los otros componentes del precio de venta habrá disminuido. En escudos de 1965, cada componente percibe en 1965 lo que percibía en 1965 multiplicado por 100 y dividido por 110. Efectuando el cálculo obtendremos: materias primas de origen nacional, 20; materias primas de origen importado, 30; sueldos y salarios, 20 y pagos al capital, 20. O sea, que ha cambiado la estructura de costos y algunos factores reciben menos en términos reales. Frente a esta nueva situación lo que cabe esperar es que los factores afectados negativamente presionen por lograr una mayor participación. El factor capital, obviamente es el que está en mejores condiciones de obtener un ajuste en su participación, si logra aumentar el precio sobre los 110. Supongamos que se decide, entonces, vender el producto a 116, los cuales se repartirían de la siguiente forma: 33 a la materia prima de origen nacional, 33 a las materias primas importadas, 22 a sueldos y salarios y 28 al capital. Con esto el nivel de precios de 110 subiría a 116 y lo que recibiría cada factor en escudos de 1965 sería: materias primas nacionales, 28.5; materias primas de origen importado, 28.5; sueldos y salarios, 19; y remuneración al capital, 24.

El empeoramiento del factor trabajo y de las materias primas nacionales conduciría a mayores presiones derivadas del deseo de estos factores de ver aumentados los pagos que perciben. Si son lo suficientemente fuertes, lograrán reajustes que al traspasarse a los precios, harán aumentar nuevamente el índice de precios. Como ya hemos visto esto implica variación en la participación efectiva dentro del costo y habría nuevas presiones por parte de aquellos factores

Como primer paso definamos algunos conceptos. Sabemos que el fenómeno inflacionario es un proceso que se manifiesta por una continua alza en el nivel de precios, alza que puede ser creciente o decreciente. Durante este proceso los precios de cada producto y factor productivo generalmente no varían en consonancia; es decir, unos se reajustan más rápidamente que otros e, incluso, es posible que algún producto vea reducido su precio.

Si denominamos valor real de un bien o factor productivo al valor que se obtiene de dividir el precio de éste en escudos en un momento dado por un índice de precios para el cual se ha tomado arbitrariamente un período base, podemos decir que un bien o factor productivo cuyo precio se ha reajustado en mayor proporción que el promedio habrá obtenido un mejoramiento real; a la inversa sucederá con aquellos bienes o factores productivos cuyos precios han obtenido un alza inferior al promedio, es decir, habrán experimentado un deterioro en términos reales. Para lo que sigue, denominaremos valor nominal de un bien a aquel valor expresado en escudos del mismo período, y valor real al valor nominal deflactado por un cierto índice de precios cuyo año base debe ser explicitado.



tar realmente su participación. El continuo forcejeo de los factores conduce cada vez a nuevos aumentos en el nivel de precios, aumentos que no cesarán a menos que llegue un momento en que simultáneamente cada factor estime que está percibiendo lo adecuado.

La inflación de demanda, puesta en términos simples, no es más que un exceso de poder de compra sobre los bienes y servicios efectivamente producidos por la economía. Si el total de bienes y servicios que son ofrecidos valen diez millones de escudos, y el público y el Gobierno tienen un poder de compra por doce millones de escudos y lo hacen efectivo, habrá un ajuste de 20 por ciento en los precios.

Para el modelo de estabilización que nos preocupa, supondremos que el Banco Central a través de su política monetaria y el Gobierno a través de su política fiscal lograrán que no existan desajustes serios entre el poder de compra y el valor nominal de los bienes y servicios producidos. Consecuentemente, sigamos trabajando con el modelo de inflación de costos y veamos que implica una disminución del ritmo inflacionario cuando sueldos y salarios se están reajustando por la variación en el nivel de precios de diciembre del año anterior.

Partamos del 1º de enero de 1964 con un nivel de precios igual a 100 y supongamos que

tan en un 40% sea por la variación de enero a diciembre del año anterior. Con este reajuste, si no ha habido aumento de la fuerza de trabajo ocupada, el sector asalariado percibirá a los menos 8.400 millones de Eps. en 1965 o sea, el producto de 6.000 x 1.40. Si en 1965 el nivel de precios sube en un 25%, o sea que en enero es 140 y en diciembre es 175 (140 x 1.25 = 175), el índice promedio 1965 es 140-175 = 157.5. El

monto total percibido por los asalariados en Escudos de enero de 1964 sería entonces 8.400 — 5.333. Esto significa

157.5

que cuando hay reajustes del 100% sobre el aumento del costo de la vida del año anterior y disminuye el ritmo inflacionario, el sector asalariado mejora su posición relativa. Lo contrario sucede si el ritmo de inflación aumenta.

Evidentemente esta ganancia se manifiesta igualmente si consideramos el sueldo vital o el salario mínimo obrero. Por ejemplo si el vital fue 150 en 1964 el poder de compra de este vital en Escudos, de enero de 1964 fue sólo de:

150 : 125

120

En 1965 este vital reajustado en un 30 o o sería 210 y el valor en términos reales sería 210 — 133.

157.5

Hechas estas consideraciones son obvias las ventajas para el sector asalariado de una disminución del ritmo inflacionario y esta es la principal razón por la cual el Gobierno ha gastado enormes esfuerzos en este sentido. Veamos a continuación cómo se pretende lograr esta disminución del ritmo inflacionario.

ESTRUCTURA DE LOS COSTOS

Habíamos visto que el precio de venta al nivel del productor servía para efectuar pagos a las materias primas nacionales e importadas y a los factores primarios que son el capital y el trabajo. Como, en último término, las materias primas nacionales han sido el resultado de la aplicación del trabajo y capital a recursos naturales, los aumentos de precios de éstas derivarían sólo de presiones por aumento de remuneración al capital o al trabajo. Consecuentemente podemos decir que las presiones inflacionarias se originarían sólo en tres rubros: remuneración al capital, remuneración al trabajo y pagos de materias primas extranjeras. En Chile, si consideramos el sector productivo de bienes (agricultura, minería e industria) nos encontramos con que aproximadamente la estructura de pagos a factores es la siguiente:

Trabajo	Capital	Mat. Prim. Import.	
30%	35%	35%	= 100%

SIGUE AL FRENTE

Política de Estabilización

Y Labor del Actual Gobierno

A partir de esto es fácil ver que si reajustan los pagos a esos factores en un porcentaje igual al aumento del costo de la vida del año anterior, los precios deberán ajustarse en igual porcentaje y la tasa de inflación no disminuirá. Solo si algunos de estos tres factores se reajusta en un monto inferior al alza del costo de la vida anterior, habrá una disminución del ritmo inflacionario. A la vez de ejemplo podemos considerar el caso en que la tasa de inflación del año anterior haya sido un 30%. Si este año la remuneración al trabajo se reajusta en un 30%, la remuneración al capital en un 24% y el tipo de cambio se reajusta en un 24%, la variación en el nivel de precios sería de 25.8%.

Estamos conscientes que esto implica no considerar al sector servicios, pero supondremos que éste es un sector más bien pasivo y que se adapta a las normas de reajuste del sector productivo de bienes. O sea, que también los precios de los servicios en este caso, subirían aproximadamente en 25.8%. Lógicamente las remuneraciones en este sector, subirían más de un 25.8% y los pagos al capital invertido en la producción de servicios aumentarían en un porcentaje inferior al 25.8%.

La ganancia o pérdida de cada factor, referida a la situación inicial, se puede calcular dividiendo la remuneración actual por el nuevo índice de precios. O sea, para asalariados se tendría

$$\frac{100 + 30}{125.8} = 103.3$$

lo que indica una ganancia de 3.3% en términos reales. Para el factor capital y materias primas importadas hay una pérdida de 1.4%, pues

$$\frac{100 + 24}{125.8} = 98.6$$

OCUPACION Y PRODUCTIVIDAD

Sin embargo, ésta no es toda la historia, hemos dejado de lado dos consideraciones importantes que pueden hacer variar esta ganancia o pérdida en términos reales. Estas son: 1) el aumento de factores productivos ocupados; 2) el aumento de la productividad, lo cual permite producir más aun cuando se utilice la misma cantidad de factores productivos.

Continuando con el ejemplo anterior, veamos qué sucede si se emplea un 2.0% más de cada factor productivo. Si esto sucede, no existiendo variaciones en la productividad, el producto también aumentará 2.0% y este aumento se repartirá, no considerando aún los reajustes, en un 30% para asalariados, un 35% para el capital y un 35% para pagos a materias primas importadas. Lo que recibe cada unidad de factor no habrá variado ya que antes los 100 se distribuían en 30, 35 y 35; ahora los 102 se distribuyen en 30.6, 35.7, y 35.7; pero como hay un 2% más de factores productivos ocupados, el pago por unidad de factor será el mismo:

$$\frac{30.6 \times 100}{102} = 30; \quad \frac{35.7 \times 100}{102} = 35.$$

De aquí que no sea importante considerar el efecto del



El ascenso en la producción industrial de los próximos años significará mayores oportunidades de empleo y un mejoramiento tecnológico de la obra de mano calificada.

aumento en el uso de factores, cuando se pretende medir el impacto por unidad de factor utilizado.

Veamos ahora el caso, que la productividad nos permita aumentar el producto también en un 2%. O sea, en vez de tener 100 en términos reales para repartir por unidad de factor, tendremos 102. Es obvio que el aumento de productividad no irá a incrementar el pago de materias primas importadas. Es posible que se transforme en una mayor remuneración al trabajo, pero nosotros supondremos que en su totalidad la recibirá el capital.

Volviendo al ejemplo anterior, gracias a este aumento de productividad, la pérdida aparente del factor capital de 1.4%, en términos reales pasa a ser una ganancia efectiva.

Hechas ya estas consideraciones más bien de orden teórico, veamos la situación práctica. La política del Gobierno es reajustar el sector asalariado en un 100% del alza del costo de la vida del año anterior y reajustar el tipo de cambio en un porcentaje igual al aumento que vaya experimentando el índice del precio al consumidor. Por supuesto, se podría argumentar que por razones de estabilidad es conveniente congelar el tipo de cambio o hacer que suba menos que el índice del costo de la vida, pero esto a largo plazo conduce a una crisis del comercio exterior y al consiguiente impacto inflacionario con consecuencias tan catastróficas como las ocurridas en diciembre de 1961, cuando se paralizaron las operaciones de cambio y la inflación recuperó los ímpetus de la década del 50.

POLÍTICA DE REAJUSTE AL CAPITAL

La formulación de la política no respalda el reajuste de los pagos al capital en términos reales considerando que este

reajuste debe ser inferior al 100 por ciento del alza del costo de la vida. Para lograr esto el Gobierno ha utilizado dos herramientas: la disolución y control de precios. Es cierto que esta política podría implicar desincentivos para la inversión, pero si los aumentos de productividad son suficientes, el factor capital puede ver aumentados sus ingresos en términos reales. Debido a esto y considerando que el aumento de productividad es mayor o igual al 2 por ciento se ha estimado que el factor capital puede absorber un reajuste inferior en un 6 por ciento al reajuste medio en el año.

LO QUE SUCEDIO EN 1965 Y 1966

Veamos qué pasó en 1965 y 1966, que son los años ya transcurridos. En 1965 el reajuste promedio efectivo para los asalariados en el sector productivo (industria, minería y agricultura) fue del orden del 50 por ciento, el reajuste del tipo de cambio fue aproximadamente un 18%, lo cual unido a una baja de los precios internacionales de materias primas importadas de solo un 14 por ciento. Los pagos al capital incluyendo los reajustes por productividad aumentaron en 26 por ciento, lo cual derivó en una presión inflacionaria del orden de 27 por ciento.

La tasa de inflación efectiva fue sólo de 26%, inferior en un 1 por ciento a la estimada por la ecuación. La razón de esto fue que los asalariados en el sector servicios recibieron un reajuste promedio de 45 por ciento en vez del cincuenta por ciento que recibieron los asalariados del sector productivo de bienes. La ganancia neta en términos reales del sector asalariado sobre el año anterior quedó medida del siguiente modo:

Si el sector asalariado percibía 100 en mayo de 1964 (fecha a la cual prácticamente todos estaban reajustados), debido al reajuste de 45 por ciento efectivo en 1965 (48 por ciento para los que trabajan en el sector productivo de bienes y 42 por ciento para los que trabajan en servicios) a mayo de 1965 estaban percibiendo 145. Como entre mayo de 1964 y mayo de 1965 el costo de la vida había aumentado en un 33.2 por ciento, la ganancia real fue de un 9 por ciento por unidad de trabajo

$$\frac{145}{133.2} = 1.09.$$

Como chequeo a esta cifra podemos presentar las siguientes estadísticas:

a) El Producto Nacional Bruto creció en 5.6% en términos reales en 1965. Este aumento por el lado del gasto se puede explicar del siguiente modo:

+ 2.2% derivado del aumento de gastos en consumo (especialmente debido al aumento de gastos en consumo de artículos consumidos por asalariados).

+ 0.8% derivado de aumentos de gastos en consumo (especialmente debido al aumento de gastos en consumo de artículos consumidos por asalariados).

+ 1.1% derivado del aumento de gastos en inversión.

+ 1.4% derivado de un mejoramiento de los términos de intercambio debido al alza del precio del café.

+ 0.1% derivado de un aumento del exceso de exportaciones sobre importaciones (en términos físicos) que más que compensa el aumento en los pagos de factores productivos al exterior.

b) Este crecimiento total de 5.6% se repartió en 4.5 por ciento al trabajo y en 1.1%

al capital. Como aproximadamente un 50% del PNB se destina a efectuar pagos al factor capital y un 50% al factor trabajo, esto implicó que el factor capital vio incrementados sus ingresos en un 2.2% y el factor trabajo en un 9%. Como la ocupación aumentó en una cifra del orden del 2.5%, la ganancia por unidad de factor trabajo fue de sólo 6.5%, cifra que es inferior a la ganancia calculada para este sector cuando sólo se hacía consideración de los reajustes.

Los resultados en 1966 fueron, en cierto sentido, similares a los de 1965. Los salarios del sector productivo se reajustaron en una cifra del orden del 35%, el tipo de cambio se reajustó en un 28%, lo cual unido a una nueva disminución del precio de nuestras importaciones en el mercado internacional se tradujo en un aumento del 13% en los precios internos de materias primas importadas. Consecuentemente el nivel de precios estimado para 1966 sería de 30%.

CRECIMIENTO DE LAS REMUNERACIONES

La tasa de inflación en 1966 fue inferior al 20%. La sobreestimación se debe fundamentalmente a que el crecimiento de las remuneraciones en el sector productivo, e especialmente el agrícola, fue acompañado por un alza inferior al 35% en el sector servicios. La ganancia por asalariado en términos reales se puede medir deflactando el índice nominal de salarios deflactado por el índice de precios al consumidor. Si en mayo de 1965 ambos índices eran 100, en mayo de 1966 el índice de precios era de 119.5 (de mayo a mayo hubo un aumento de 19.5% en el índice de Precios al Consumidor); y como el salario promedio (sector productivo y servicios) se había reajustado en 33.5%, la ganancia real fue de 11%.

Como chequeo a esta cifra tenemos las estimaciones preliminares de Cuentas Nacionales que arrojan un crecimiento del Producto Nacional Bruto de 7 por ciento. Esta cifra es perfectamente compatible con un aumento del ingreso real de asalariados de 11 por ciento, sin que por ello haya disminuido el nivel real de pagos al factor capital.

Finalmente cabe agregar que los aumentos de salarios reales obtenidos en 1965 y 1966 no serán fáciles de repetir en los próximos años. El tipo de cambio, con el fin de evitar crisis en el Comercio Exterior, deberá seguirse reajustando de acuerdo a las alzas de precios internos y no es posible esperar que continúe bajando el precio internacional de nuestras importaciones. Por otro lado, debido en parte, a la capitalización popular, una mayor proporción de los incrementos del Producto deberá destinarse a pagos al factor capital de modo de aumentar la inversión para proveer trabajo a los que se vayan incorporando a la fuerza laboral. En otras palabras, si el producto creciera 5 por ciento en el futuro, tal vez una cantidad superior al 1 por ciento deberá destinarse a aumentar pagos al factor capital y una cantidad menor al 4 por ciento deberá ir a aumentar pagos a los factores reales al factor trabajo.

Algunos Indicadores del Ahorro Privado

(En millones de escudos)

Saldos acumulados al 31 de diciembre	1961	1962	1963	1964	1965	1966
1.— Depósitos Netos Asoc. de Ahorro y Préstamo (1)	2,7	13,0	36,5	75,6	164,1	294,9
2.— Ahorro Aplicado a Préstamo (1)	—	5,9	20,2	37,3	71,8	121,3
3.— Ventas de Hip. Sist. Ahorro y Préstamo (1)	—	—	—	6,0	22,2	53,3
4.— Depósitos de Ahorro CORVI (2)	16,8	20,7	24,5	35,8	37,8	51,5
5.— Depósitos de Ahorro Bco. del Estado (2)	106,8	151,3	206,1	274,0	377,7	647,6
6.— Depósitos a Plazo Sist. Bancario (3)	140,7	197,6	225,5	305,9	340,7	452,9
7.— Bonos Hipotecarios en Circulación (3)	31,2	29,4	25,2	22,9	21,5	19,8
8.— Certificado de Ahorro Reajutable (Bco. Central) (3) ...	—	—	—	—	—	17,4
9.— Bonos Reajustables (Caja Cent. Ah. y Prést.) (1)	—	—	—	—	—	1,6
10.— Primas Recaudadas por Cías. de Seguro de Vida y Degra-						
men (-)	3,8	4,3	5,2	5,3	8,4	12,0
11.— Depósitos en Soes. de Fondos Mutuos de Inv. (4)	0,6	1,9	10,0	24,0	31,4	30,2
TOTAL	302,6	424,1	553,2	786,8	1.075,6	1.702,4
12.— Aumentos de Capital pagado de las Sociedades Anónimas ins-						
critas en la Bolsa de Comercio (4)	12,3	12,8	33,9	34,8	39,2	38,9

FUENTES: (1) Caja Central de Ahorro y Préstamos

(2) Banco del Estado.

(3) Banco Central de Chile.

(4) Superintendencia de Soc. Anónimas, Cías. de Seguros y Bolsas de Comercio.

NOTA: Las cifras de Aumentos de Capital de las S. Anónimas, no son acumuladas, sino valores del período.

INDICADORES ECONOMICOS

REMUNERACIONES

Variaciones de los ingresos

1960-1967

	1960-1964	1965-1967
Sueldo Vital	— 9,6%	10,8%
Salario Mínimo Agrícola	4,3	45,5
Salario Mínimo Industrial	— 6,0	10,0
Sueldos y Salarios Generales	2,5	38,8

PRECIOS

	1965	1966	1967
Mayor	1,8%	1,0%	2,2%
Diciembre-Mayo	16,5	10,6	12,1
Mayo a Mayo	33,2	19,5	18,5

SUELDOS Y SALARIOS

Octubre a Enero	5,1	5,2	6,4
Enero a Enero	42,6	46,0	37,7

OCUPACION

Tasa de Crecimiento de la			
Fuerza de Trabajo	4,6	1,9	7,1
Proporción de Desocupación ...	6,1	4,7	5,5

PRODUCCION INDUSTRIAL

Dirección de Estadística y Censos

Tasa de Crecimiento entre Ene-			
ro y Febrero	—	6,2	0,5
Febrero a Febrero	—	5,5	6,1

Soc. Fomento Fabril

Enero a Marzo	—	11,0	2,2
Marzo a Marzo	—	9,2	7,4

FUENTES: Dirección de Estadística y Censos
Banco Central de Chile
Sociedad de Fomento Fabril